



Glasbena matica ob 100. jubileju s kulturnim maratonom

Palčič s svojimi Prehajanci v Čedadu in Gorici



V Gorici na ogled Nenapisana pisma Deziderija Švare



Škofjeloški direktorji med goriškimi Slovenci navezovali poslovne stike



Primorski dnevnik

NEDELJA, 21. NOVBEMBRA 2010

Št. 276 (19.983) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0432 731190

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/>

e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Če so cilji isti, bomo združili moči?

DANJEL RADETIČ

Če so cilji isti, zakaj ne bi včasih združili moči, da bi jih dosegli? Zakaj ne bi sedli za mizo in brez družbeno-političnih spekulacij razmislili, kako s skupnimi močmi doseči čim bolj ambiciozne cilje. Omenjene dileme zadevajo vse sfere manjšinske organiziranosti, v Gorici pa so izhodišče za jutrišnje srečanje o glasbenem šolstvu, s katerim želijo načeti novo poglavje v odnosih med goriškima glasbenima ustanovama, Glasbena matica in Slovenskim centrom za glasbeno vzgojo Emil Komel. O njuni prisotnosti v goriškem prostoru bodo spregovorili profesorji, starši in uporabniki, beseda bo tekla o konkurenčnosti in komplementarnosti, o finančnih aspektih in kakovosti učne ponudbe.

Potem ko so se pred nekaj dnevi srečali predstavniki Kulturnega centra Lojze Bratuž in goriškega Kulturnega doma, je jutrišnja okrogla miza nova priložnost za razpravo o vlogi, ki jo hočejo imeti slovenske organizacije v mestu. Skupni cilj kulturnikov je »preboj« v osrednje mestno gledališče Verdi. Kaj pa o tem menijo glasbeniki? Kakšen naj bo doprinos Glasbene matice in SCVG Emil Komel h kulturnemu življenju goriških Slovencev? Kako naj bosta glasbeni ustanovi čim bolj uspešni in privlačni? Kako naj njune pobude odmevajo tudi izven slovenskega okolja in prispevajo k dvigu ugleda slovenske narodne skupnosti? Vprašanja bi si lahko sledila kot po tekočem traku, seveda pa za kakovostno rast naše organiziranosti potrebujemo predvsem odgovore. Zanje naj poskrbijo predstavniki obeh glasbenih šol; skupaj, seveda.

AFGANISTAN - Na vrhu zveze Nato v Lizboni sprejeta prehodna strategija

Umik mednarodnih sil do konca leta 2014

Postopen prenos odgovornosti za varnost na domače sile

LIZBONA - Tudi srečanje Frattini-Žbogar

Pahor zadovoljen z italijanskimi prispevki slovenski manjšini

LIZBONA - Predsednik slovenske vlade Borut Pahor (na arhivskem posnetku s Silviom Berlusconijem) je ob robu vrha zveze Nato v Lizboni včeraj izrazil zadovoljstvo, da »bo italijanski proračun 2011 v celoti upošteval finančne potrebe slovenske manjšine v Italiji«. Pahor je potrdil, da tudi nedavno sprejeti rebalans slovenskega proračuna ne bo finančno prizadel italijanske narodne skupnosti v Sloveniji. »Dogovor je dosežen,« je poudaril Pahor, a previdno dodal, da ga mora na italijanski strani po zeleni luči poslanske zbornice potrditi še senat, kar naj bi se zgodilo v prihodnjih dneh. Šele nato bo mogoče vedeti, da je problem res rešen, je poudaril predsednik slovenske vlade.

O problematiki slovenske manjšine v Italiji je slovenski zunanji minister Samuel Žbogar govoril s italijanskim kolegom Francom Frattinijem. Kot je pojasnil vodja slovenske diplomacije, sta govorila tudi o vzpostavljanju koordinacijskega odbora za manjšino pri italijanski vladi.

Ministra sta po Žbogarjevih besedah - kot poroča Slovenska tiskovna agencija - govorila še o srečanju koordinacijskega odbora ministrov obeh vlad, predvidenega za 15. december v Rimu, na katerem bosta strani pogledali, kaj se je v odnosih med državama zgodilo od zadnjega srečanja do danes.



LIZBONA - Voditelji držav članic zavezništva Nato so včeraj v portugalski prestolnici odobrili prehodno strategijo za umik mednarodnih sil iz Afganistana. Načrt prehoda odgovornosti za varnost države na afganistanske sile bo stekel v začetku prihodnjega leta, za cilj pa ima popoln umik Natovih sil do konca leta 2014. Zasedanja v Lizboni sta se udeležila tudi afganistanski predsednik Hamid Karzaj in generalni sekretar ZN Ban Ki Moon. »Sprožili smo proces, v skladu s katerim bodo Afganistanci spet postali gospodarji v svoji hiši,« je odločitev naznanil generalni sekretar zveze Nato Anders Fogh Rasmussen.

Na 14. strani

Povezanost manjšinskih jezikov in gospodarstva

Na 3. strani

V Boljuncu okrogla miza o narodnih nošah

Na 6. strani

V Trstu razstava bosanskih preprog

Na 7. strani

V Gorici sporazum za zaščito mladoletnikov

Na 10. strani

Goriška cesta največji rezultat Osima

12. stran

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA
Industrijska cona TS, ul. Travnik, 10 Tel. 040/8990110 semenarna - 040/8990100 rezervni deli

MOTORNE ŽAGE JONSERED
od 220 €

CEPILCI
od 250 €

SEMENARNA - TOPLA GREDA

INOX POSODA ZA OLJE
od 41 €

KMETIJSKA MEHANIZACIJA

GRABLJICE ZA POBIRANJE OLJK
od 350 €

KMETIJSKA MEHANIZACIJA
(kopačice, motokultivatorji, spaccalegna - cepilci, traktorji FERRARI)

BUKOVA DRVA ZA KURJAVO PO UGODNI CENI

Ekstra-deviško olivno olje

Sadike in cvetje

Vse za kmetijstvo in enologijo

Mreža za pobiranje oljk

KOMPOSTER
Za iztrebitev organskih odpadkov
Ob nakupu novih motornih žag Jonsered in Alpina odvzem starih za odpad
SLIKE SO LE SIMBOLNE

Preveri zapadlost tehničnega pregleda tvojega vozila!

TELEFON 040 412399

CENTRO REVISIONI ROIANO

TEHNIČNI PREGLEDI ZA
osebna vozila, tovorna vozila do 3.5t, motorna kolesa, kolesa z motorjem, trikolesnike in štirikolesnike.

UL. SOLITRO, 1/2
PON-PET 8.00 - 17.00

MARINIGH
confezioni

GANT
G.N.H.

CANADIENS

WOOLRICH
JOHN RICH & BROS.

Trg Cavour, 25
34074 - Tržič
Tel in Fax 0481 791066
pred cono namenjeno pešcem, tik ob večnadstropnemu parkirišču

MAXI
★★★★★★★★★
Discount

OB NEDELJAH VEDNO ODPRTO
9.00 - 13.00
SOVODNJE OB SOČI
KRMIN - RONKE
GRADIŠČE OB SOČI
ČENTA - FAGAGNA
SAN GIOVANNI AL NAT.
...nov način nakupovanja!



ČEDAD - Odprta razstava Kalvdija Palčiča na pobudo SKGZ in društva Ivan Trinko

Stvaritve, ki nas približujejo človeku in njegovim mitom

Zaključno razstavo iz niza Prehajanja bodo odprli jutri v goriškem Kulturnem domu

ČEDAD - Po poletni veliki tržaški razstavi se je slikar Klavdij Palčič ob letošnjem življenjskem jubileju včeraj predstavil tudi v Čedadu. Tudi tokrat na pobudo Slovenske kulturno gospodarske zveze in v sodelovanju s Kulturnim društvom Ivan Trinko. Za razstavo je bilo izbrano čudovito okolje nekdanje cerkve Marije bičanih (La Madonna dei battuti) tik pred znamenitim Hudičevim mostom. Gre za prostor, kjer umetniška dela zablestijo v posebno sugestivni luči in prav tako so včeraj na obiskovalce delovale Palčičeve stvaritve iz niza Prehajanja.

Slikarja je v imenu Kulturnega društva Ivan Trinko najprej predstavila Lucia Trusgnach, rekoč, da je društvu v čast prirediti razstavo umetnika, ki je bli vrsto let tudi angažiran družbeno kulturni delavec in voditelj med Slovenci v Italiji. Zadovoljstvo je v imenu čedajske občinske uprave izrekel odbornik Mario Strazzolini, ki je prinesel tudi pozdrav čedajskega parlamentarca Carla Monaia. Predsednica SKGZ za videmsko pokrajino Luigia Negro pa je v svojem pozdravu še zlasti izpostavila dejstvo, da gre pri Palčiču za človeka, ki je pretežni del svojega življenja angažirano posvetil kulturi in umetnosti. SKGZ je z veseljem priredila njegovo razstavo tudi v videnski pokrajini, saj sta prav kultura in umetnost najučinkovitejši sredstvi dialoga, sožitja in komunikacije med ljudmi. O razstavi je kot eden od sponzorjev laskave besede izrekel tudi predsednik Čedajske banke Lorenzo Pelizzo.

Daljši in poglobljen predstaviteni nagovor je imela uveljavljena beneška umetnica Luisa Tomasetig, ki je med drugim povedala: »Dela Klavdija Palčiča oddajajo toplino, ki prevzema. So viden dokaz, da velja ustvarjati. To so dela, ki jih fotografija in video ne moreta prikazati, ker jih je treba gledati v vseh plasteh materije, v dinamiki znaka, ki je ostal živ skozi čas, v moči rdeče barve, v nakazovanju teles in

Uradni posnetek s petkovega odprtja razstave Palčičevih del v Čedadu



likov, ki niso posnemanje resnice ampak simbol človeka in sestavni del umetnine.

Lepo si je vzeti čas za umetniško delo. Pravi čas gledanja nam omogoča da vidimo dlje in da, na primer, opazimo kako kompozicije iz slike kažejo na nekaj kar se nadaljuje zunaj, izven platna, in je sad razmišljanja in vrednot, ki jih nekateri umetniki znajo začutiti in posredovati skozi svoje delo.

Slike označuje ostra in surova lepota, ki postane presenetljivo nežna, arhaična in ganljiva v kipih, ter nas približa človeku in njegovim mitom. Mit se ni zaključil v preteklosti, ampak nas spremlja skozi življenje.

Ob avtorju kot je Palčič bi se bilo treba vprašati kolikšno težo ima misel,

podlaga njegovih del. Misel, kjer se ozira nase kot človeka, kot osebe v stiku z drugimi, torej v družbi in v svetu.

Biti človek pomeni hraniti o tem zavest, čeprav to zahteva čas, je naporno in boleče - ali pa sploh ne.

Biti človeški do dna pomeni pogumno gojiti svojo misel in jo izraziti navzven, pomeni razmišljati zavestno v svetu, kjer vladata neodgovornost in konformizem. Biti človeški pomeni prevzeti nase odgovornost do razmišljanja.

Rada si predstavljam, da kdor stoji pred temi deli in začuti njihovo izrazno moč, se tudi vpraša o svojem bivanju in se, po zgladu velikega umetnika, tudi sam navadi izreči: »jaz sem«, »jaz mislim«, »jaz čutim« ne-

kaj kar je res moje in ne le sadež, ki ga je pobral, čeprav gnilega, samo ker je bil na najnižji veji«, je povedala Luisa Tomasetig.

Klavdij Palčič se je ob zahvali za izrečene misli spomnil, kako je pred leti zahajal v Benečijo, zlasti v Grmek, kjer so takrat na starih statvah beneška dekleta tkala tapisone po vzorcih uveljavljenih umetnikov naše dežele. Bil je to eden od poskusov, kako ob ustvarjalnosti ovrednotiti staro obrt in še danes je marsikje videti višeti tapisone iz tedanje produkcije. Umetnik pa je za to priložnost tudi marsikaj zanimivega razkril o svojih stvaritvah.

Zaključna razstava iz niza Prehajanja ob Pačičevem življenjskem jubileju bo jutri v Kulturnem domu v Gorici. (du)

EU - Infrastrukture

Iz Bruslja denar za projekt Adria_A

TRST - Evropska unija je odobrila financiranje v vrednosti 3,5 milijona evrov za projekt Adria_A - Dostopnost in razvoj, katerega cilj je ožvitev območja severnojadranskega zaledja. Kot je včeraj povedal deželni odbornik FJK za infrastrukturo Riccardo Riccardi, gre konkretno za mestno železnico, ki bi povezala območje med Kopro, Gorico in Trstom, v prihodnosti pa tudi letališči v Ronkah in Benetkah.

V Trziču bo jutri prvo uradno delovno srečanje o projektu Adria_A, na katerem bodo ustanovili forum sodelujočih obmejnih mest in izvolili vodstveni odbor (steering committee) evropskega projekta. Zasedanje bo odprl tržaški župan Gianfranco Pizzolitto, poleg deželnega odbornika Riccardija pa se ga bodo udeležili še predstavniki slovenskih in italijanskih ministrstev za transport in za okolje, funkcionarji Evropske komisije in predstavniki letališč v Ronkah in Benetkah.

Partnerji projekta za jadransko mestno železnico so med drugimi deželi Furlanija-Juljska krajina in Veneto, Srednjeevropska pobuda (SEP), pristanišči v Trstu in Kopru, letališča v Ronkah, Benetkah in Ljubljani, Pokrajina Trst, številne italijanske in slovenske občine (Trst, Gorica, Tržič, Benetke, Koper, Nova Gorica, Divača, Sežana in Šempeter-Vrtojba), univerze v Trstu, Ferrari, Ljubljani in Benetkah (Venice International University), tržaški zavod za industrijsko cono Ezit in goriška razvojna agencija Informest.

»Cilj tega projekta je nadaljnja nadgradnja čezmejnega institucionalnega sodelovanja in identificiranje subjektov, ki bodo skupni upravitelji infrastrukturnih razvojnih politik,« je o trišnjem srečanju v Trziču povedal tamkajšnji župan Gianfranco Pizzolitto.

Smart[®]

MODASTORE

NOVE KOLEKCIJE J/Z ZA ŽENSKE, MOŠKE, OTROKE IN ZA DOM

OD 13. do 30. NOVEMBRA NAKUPOVALNI BON za 5€
ZA VSAKIH 50€ NAKUPOV

NAKUPOVALNE BONE LAHKO UPORABITE OD 1. DO 15. DECEMBRA BREZ MINIMALNEGA NAKUPA V VSEH CENTRIH SMART MODASTORE

ODPRTO NEDELJE, 21. in 28. NOVEMBRA ter 5., 12. in 19. DECEMBRA
ter SREDO, 8. DECEMBRA
V GORICI in PORDENONU



MANJŠINE - Posvet Zadruga Informazione friulana o povezavi med manjšinskimi jeziki in podjetništvom

Gospodarstvo pomembno za ohranitev in ovrednotenje manjšinskih jezikov

Po drugi strani pa se na območjih, kjer živijo manjšine, razvija kreativnost in nastajajo specifične podjetniške pobude

VIDEM - Zadruga Informazione friulana, ki med drugim upravlja radijsko postajo Radio Onde Furlane, slavi letos 30-letnico svojega delovanja. Zato je priredila več srečanj, na katerih je bilo v ospredju vprašanje manjšine. Zadnje je bilo na vrsti prejšnjo soboto (krajši prispevek o njem smo že objavili 14. novembra, op.ur.), ko je bil na sedežu videmske trgovinske zbornice celodnevni posvet o povezavi med manjšinskimi jeziki in podjetništvom. Za govorniško mizo so se dopolne zvrstili predstavniki številnih jezikovnih skupnosti iz Italije in Evrope, ki so predstavili svoje izkušnje na področju vrednotenja manjšinskih jezikov ter njihove uporabe na različnih področjih. Še posebno zanimivi sta bili pričevanja Ladinke Sabine Rasom in Baska Joana Mari Larrarteja ter poročilo o avdio-video produkciji v galščini, ki ga je obnovil koordinator posveta Marco Stolfo, saj je moral Dylan Huws svojo udeležbo odpovedati, a sta vseeno organizatorjem poslala svoj prispevek. Popoldanski del posveta pa je bil namenjen povezavi med manjšinskimi jeziki in turizmom.

Ladinske izkušnje

Ladinsko izkušnjo glede povezave med gospodarstvom in vrednotenjem manjšinskih jezikov je predstavila Sabrina Rasom, odgovorna za jezikovne in kulturne projekte pri Skupnosti doline Fassa. Tam so po zaslugi novega zaščitnega zakona za Trident (sprejet je bil pred dvema letoma), povezavi sedmih ladinskih občin v Skupnost doline Fassa (leta 2006) in po zaslugi nove jezikovne politike na vseh področjih naredili pomemben korak naprej. Zavzemajo se za večjo prepoznavnost la-



Pozitivne baskovske izkušnje je predstavil Joan Mari Larrarte, medtem ko je Sabrina Rasom spregovorila o Ladincih (spodaj levo skupaj z Marcom Stolfo); Luigia Negro (desno) je predstavila izkušnje iz Rezije

NM

Z verigo komunikacijskih sredstev širijo baskovščino

Drugi sklop jutranjega dela konference je bil namenjen manjšinskim medijem. Joan Mari Larrarte je predstavil razvejano dejavnost medijske družbe Berria in njeno vlogo pri širjenju baskovščine, ki jo v Baskiji tekoče govori le približno četrtina od treh milijonov prebivalcev. Približno 20% jo obvlada srednje dobro, skoraj 53% pa je sploh ne pozna. Leta 1990 je v Baskiji začel izhajati dnevnik Egunkaria, a ga je španska vlada leta 2003 obtožila sodelovanja s teroristično organizacijo Eta (prav letos pa je bilo dokončno dokazano, da med dnevnikom in Eto ni bilo nobene povezave) in časopis so zaprli. Temu dogodku so sledili množični protesti, delavci pa so se takrat dogovorili, da bodo ustanovili nov časopis. V resnici je tedaj nastala družba Berria,

ki zdaj izdaja dnevnik, ki ga berejo po celi Baskiji, pet pokrajinskih tednikov in 6 lokalnih dnevnikov, upravlja spletni časopis (www.berria.info) in TV, nudi različne storitve, s katerimi delno financira svoje delo, kmalu pa bo začela izdajati tudi otroško revijo. Kot je povedal Larrarte, se zavzemajo za čim širšo ponudbo, da bi na ta način zadovoljili vse svoje bralce, saj so zanimanja posameznikov različna. Letni proračun družbe s 24.000 delničarji je 12 milijonov evrov, zaposlenih pa je več kot 300 oseb. Polovico stroškov krijejo v približno enaki meri s prodajo časopisov in storitev, 33% z reklamo, ostalo pa z javnimi prispevki, ki jih je v obdobju krize vse manj. Kar zadeva prodajo časopisov, velja poudariti, da je ta 100% odvisna od naročnin pri lokalnih in pokrajinskih dnevnikih, medtem ko pri dnevniku, ki je razširjen po celi Baskiji naročniki predstavljajo 60% bralcev.

Uspeh galske produkcije presešel lokalno raven

Galščina se je na televiziji pojavila že leta 1942, do pomembnega zasuka pa je prišlo po letu 1982. Takrat je začela državna televizija BBC na novoustanovljenem 4. kanalu (Channel Four) na deželni ravni oddajati informativne programe v galščini. Tedaj se je začela razvijati tudi zasebna avdio in video produkcija, ki se je, glede na to, da je za informativne oddaje skrbela že državna televizija, usmerila na druga področja. Gre za tematske kanale in majhne produkcijske hiše, ki pa proizvajajo programe visoke kakovosti. Galci imajo tako na primer tudi poseben kanal za otroke. Nekatere risanke pa so bile nato tudi prevedene v druge evropske jezike. Med temi je v Sloveniji na primer

dobro poznana tista o gasilcu Samu. Posamezne produkcijske hiše se v glavnem omejujejo le na specifičen tip produkcije, Cwmni da, katere predstavnik je Dylan Huws, se ukvarja na primer predvsem z znanstvenimi, kulturnimi in zgodovinskimi dokumentarci ter z animiranimi oddajami za otroke.

Manjšinski jeziki in turizem

Popoldne je bila na vrsti okrogla miza o povezavi med manjšinami in turizmom, to je gospodarskim sektorjem, ki se lahko s promocijo lokalne kulture in jezika še dodatno razvije. Francesco Marangon (Univerza v Vidmu) je poudaril, da turizem v ruralnih predelih naše dežele kljub splošni krizi še naprej rase. Vedno več je namreč turističnih kmetij, bed&breakfastov, domačih gostiln in podobno, ki so še bolj privlačni prav zato, ker jih zaznamujeta lokalna kultura in jezik. V nekaterih slučajih so taki gostinski obrati (na primer Gostilna Sale e Pepe s Srednjega, ki jo upravlja Teresa Co-

tov, muzejev itd., s tem pa je raslo tudi število delovnih mest, kar je omililo pojav izseljevanja, ki že od konca druge svetovne vojne ogroža preživetje doline same.

Podobno se dogaja v okolici Timaua in Saurisa, kjer živi nemška manjšina, kot je obrazložila Velia Plozner, predstavnica društva G. Unfer. Vedno več je prihodov iz Avstrije in Nemčije, tako da se na tem območju kljub geografski izolaciji razvija jo turistične dejavnosti.

Prav tako se tudi med Furlani uveljavljajo podjetja, ki so vezana na furlansko kulturo in jezik. Friulpoint, o katerem je spregovoril Andrea Venier, proizvaja majčke, na katerih so natisnjeni ironični napisi v furlanščini, medtem ko gostilna A la Patrie dal Friul Oscarja Oliva iz Campofordina ponuja svojim gostom izključno tipične jedi.

Zaključki

Iz vseh teh podatkov in pričevanj lahko potegnemo nekaj pomembnih zaključkov, kot je poudaril koordinator



dinske specifičnosti, obenem pa za uveljavitev poglobljenega oziroma širšega doživljanja identitete, ki ne bi smela biti omejena na jezik in kulturo, temveč bi morala biti povezana tudi z gospodarstvom. Dоследna uporaba maternega jezika je v podjetništvu nedvomno dodana vrednost: ladinščina je lahko znak kvalitete in specifičnosti, ne sme pa biti le pot do večjega zaslučka, glavni cilj mora biti ohranitev ladinske kulture.

Med novosti zadnjih dveh let spada projekt Aisciuda ladina (aisciuda je ladinska beseda za pomlad, prebujenje). Gre za teden dni trajajočo serijo predavanj o različnih temah, ki so povezane z manjšino. Letos je bila pobuda posvečena predvsem ekonomiji, saj hočejo organizatorji vse Ladince prepričati, da je uporaba maternega jezika v gospodarstvu dodana vrednost, ki lahko privabi več strank, kupcev ali turistov. Zato je prav, da so v ladinščini spletne strani, reklame, imena proizvodov, oznake pred trgovinami in podobno.

Rasomova je kot konkretne primere navedla oglase zadrugne prodajalne Fassacoop, predvsem pa čokoladni bombon "CiocoLadin", ki ga spremlja tudi papirček, na katerem je natisnjen stavek ali rek v ladinskem jeziku in ga bodo med drugim delili v vseh hotelih, ki se bodo povezali v verigo LadinHotel. Tu bodo svojim strankam nudili tudi informacije o ladinski skupnosti, prirejali predavanja in se na sploh zavzemali za uveljavitev ladinske specifičnosti.

Upravni odbor Sklada »D. Sardoč« - Onlus razpisuje natečaj za dodelitev sledečih štipendij za šolsko leto 2010/2011:

- pet štipendij v znesku osemsto evrov za učence Državne dvojezične osnovne šole v Špetru. Prošnji morata biti priložena družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- eno štipendijo v znesku tisoč osemsto evrov za višješolske študente, ki obiskujejo pošolski program Slov.I.K.-a EKSTRA, ki ga organizirata Slov.I.K. in Dijaški Dom Simona Gregorčiča. Prošnji morata biti priložena družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- šest štipendij v znesku dva tisoč evrov za univerzitetne študente. Prošnji morajo biti priloženi sledeči dokumenti: fotokopija univerzitetne knjižice z učenim načrtom in izidi opravljenih izpitov, družinski list ter davčna prijava vseh družinskih članov;
- štipendijo v znesku štiri tisoč evrov za podiplomski študij ali specializacijo. Prošnji morajo biti priloženi sledeči dokumenti: potrdilo o opravljenem univerzitetnem študiju s končno oceno, družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov.

V prošnjah morajo biti navedeni podatki o drugih prejetih štipendijah. Pri dodelitvi štipendij bo upravni odbor upošteval predvsem študijske uspehe in potrebe prosilcev na osnovi 5. člena statuta sklada. Štipendije bodo dodeljene do 15. decembra 2010. Za vse potrebne informacije so na razpolago člani odbora Boris Peric (048132545) in Karlo Černic (048178100). Zainteresirani naj dostavijo prošnje do 30. novembra 2010 v zaprti ovojnici na sledeči naslov: SKLAD – FONDAZIONE D. SARDOČ C/O Slov.I.K. KBcenter, Corso Verdi št. 55, 34170 Gorica.

Sklad »D. Sardoč« se zahvaljuje vsem, ki s prispevkom »petih tisočink« omogočate skladu podelitev štipendij.



vaceuszach) dosegli visoko stopnjo odličnosti in svoje domače jedi predstavljajo na največjih strokovnih sejmi in tudi širom po Evropi.

Na območjih, kjer je zgodovinsko prisotna naša narodna skupnost, pa konstantno rase število turistov iz Slovenije. Zanimajo jih predvsem stare dialektalne oblike, ki so se tu ohranile, kot je povedala predsednica KD Rozajanski dum iz Rezije Luigia Negro. In prav prihod številnih slovenskih turistov je od devetdesetih let prejšnjega stoletja dalje omogočil gradnjo oziroma obnovo cest, odprtje ali razvoj gostinskih obra-

posveta Marco Stolfo. Na področjih, kjer živijo manjšine, se razvija kreativnost in nastajajo specifične podjetniške in strokovno organizirane pobude. Po drugi strani pa je neizpodbitno, da tudi sama ekonomija prispeva k ohranitvi in valorizaciji manjšinskih jezikov. Le če je jezik čustev tudi jezik, s katerim promoviramo svoj teritorij in kulturo, se lahko ta še ohrani, rase in razvija. »Biorazličnost in jezikovna specifičnost sta nezamenljivi priložnosti za trajnostni razvoj,« je zaključil Stolfo.

Tjaša Gruden

A.D.A.
ATELIER DOM ART
VIVIANA KUUN

vabi
na otvoritev razstave

»OD ADVENTA DO BOŽIČA«

v sredo, 24.11.2010
od 17. ure dalje

Opčine - Trst
Dunajska cesta 17/a
tel: 0039 040 21 58 266
mobi: 00386 31 545185
e-mail: ada.fiori@libero.it
www.atelierdomart.com





JUBILEJI - Ob stoletnici v Narodnem domu, prvem sedežu naše največje glasbene ustanove

Glasbena matica skozi besedo, slikovno gradivo in dokumentarni film

Častitljivi jubilej je pospremil pravi kulturni maraton z zanimivimi izzivi - Jutri ponovitev v Gorici

V Trstu je 29. oktobra 1909 nastalo Pevsko in glasbeno društvo, ki se je leta 1922 preimenovalo v Glasbeno matico. Proslave, ki so bile načrtovane za počastitev 100-letnice naše največje in najpomembnejše glasbene ustanove, je finančna stiska ne samo okrnila, temveč tudi časovno zamaknila, pretekli petek pa se je v nekdanjem Narodnem domu, prvem sedežu GM, končno uresničila pobuda, ki je združila razpravo o glasbenem šolstvu z odprtjem razstave in predstavitev filma.

Pravi kulturni maraton, poln različnih izzivov, je na okrogli mizi razgrnil prečo problematiko glasbenega šolstva; referate je povezoval Aleš Doktorič, predsednik zavoda Kinoatelj in član upravnega sveta GM, ki je najprej podal besedo Nataša Paulin, predsednica GM. Ne samo pozdrav, čestitke in zahvale, temveč tudi vprašanja, s katerimi se mora šola soočiti, novi izzivi ob reformi glasbenega šolstva in odprta vprašanja, ki so povezana s 15. členom zaščitnega zakona, so bili uvod, s katerim je Paulinova odprla simpozij. Aleksander Rojc, klavirski pedagog, se je dotaknil eksistenčnih problemov kulture, ki je v današnji družbi za marsikoga potrata dejavnost, ne pa primarna potreba, gnajlo in povezovalni faktor, ki veliko prispeva k družbenemu napredku. Rezi na kulturnem področju minirajo prihodnost države, minister Brunetta pa je s svojimi posmehljivimi izjavami ranil dostojanstvo vseh tistih, ki se z velikim trudom posvečajo zahtevnim in največkrat ekonomsko nerentabilnim intelektualnim poklicem, ne samo na glasbenem področju. Rojc je poudaril pomen glasbenega šolstva, ki mladini ne daje samo strokovnih smernic, temveč tudi pravila, merila, vrednote, in jo vzgaja v zdravem državljskem duhu. Ravnatelj GM Bogdan Kralj je najprej orisal stoletno zgodovino šole in njene programske smernice, nato pa našel probleme finančne, pravne in vsebinske narave, ki bi morali našo manjšino prisiliti k resnemu razmisleku o prihodnosti šole v trenutku, ko se križajo ne dovolj jasna in eksplicitna zakonska določila zaščitnega zakona in reforme konservatorijev.

V imenu SCGV Emil Komel je posegla članica upravnega sveta Marjeta Kranner. Poleg čestitk GM je orisala položaj goriške šole, ki se ubada s podobnimi problemi in mora z GM poiskati skupno in sporazumno rešitev. Muzikolog Ivan Florjanc se je problematike razmerja med glasbenim šolstvom in narodnim vprašanjem lotil z originalnim pristopom »kozmpolitskega rodoljuba«, ki se dobro zaveda tragedij preteklosti v stavbi, ki je leta 1920 zagorela zaradi fašistične uničevalne sle, a vendar zna ločiti rodoljubje od nacionalizma, principa, ki narodno pripadnost pogosto zlorablja v manipulativne namene. Omenil je Trubarjevo prisotnost v Trstu pod okriljem dveh humanistov, kot sta bila škofa Bonomo in Piccolomini, nato pa izpostavil skupne korenine evropske kulture. V stari Grčiji se je rodila beseda harmonija, ki je ključnega pomena za razumevanje glasbenih zakonitosti: sozvočje, ki nastane iz različnosti, fenomen, ki združuje mikrokozmos z makrokozmosom. Glasba, ki etimološko izhaja iz glasu, se rodi iz besede, iz želje po sporazumevanju, notranje uho, ki se v otroku izoblikuje že pred rojstvom, pa je za človeka najpomembnejši vir energije in ravnotežja.

Posveta so se udeležili ugledni gostje, med katerimi so bili ravnatelj konservatorija Tartini Massimo Parovel, dirigenta Oskar Kjuder in Adi Daneu, dolgoletna ravnateljica GM Sveto Grgič in Gojmir Demšar, politični predstavniki kot Boris Pangerc za tržaško pokrajinsko upravo, Vasja Pelikan za RS, idr. Senatorka Tamara Blažina je po čestitkah GM ob jubileju in trojni prireditvi načela zapleteno problematiko, ki navaja k resnemu razmisle-

ku o naši kulturi, tako na ljubiteljski kot na profesionalni ravni. Potrebna je temeljita prevetritev, ki bi k sodelovanju pritegnila čim večje število mladih, in to za bolj uspešno delovanje, ki bi se ne omejevalo na samoohranitev. Nove dileme, novi izzivi ob reformi zahtevajo poglobljeno analizo in razpravo, ki je na okrogli mizi dobila koristna izhodišča.

Tatjana Lesjak, ki je zastopala Urad RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, je izpostavila prizadevanja matične domovine in si zaželel še tesnejše stike, da bi lahko dejansko oblikovali enotni kulturni prostor.

Tomaž Simčič je zastopal Urad za slovenske šole in kot bivši učenec GM z veseljem sodoživljal jubilej. Poudaril je pomen glasbenega šolstva, brez katerega bi bila izobraževalna ponudba veliko revnejša. Občinski odbornik Igor Švab je GM čestital tudi v imenu kolegov Štefana Ukmarja in Iztoka Furlaniča ter predsednika SSO Draga Štoka, nato pa se je okrogla miza nadaljevala z referatom Marije Gregorc, svetovalke na ministrstvu za šolstvo RS. Orisala je zelo razvejano in racionalno urejeno strukturo glasbenega šolstva v Sloveniji, ki sloni na delu 54 občinskih šol s trinajstimi podružnicami in 25.665 učenci, izobraževalna pot pa se nadaljuje na petih srednjih šolah in zaključuje na Akademiji.

Giuseppe Zudin, profesor na videmskem konservatoriju Jacopo Tomadini, je orisal prve učinke reforme, ki je sicer še v mnogih detajlih nedorečena, zato jo šole izvajajo z različnimi interpreta-

Trenutek z razprave v Narodnem domu, spodaj panoji s slikovnim gradivom

KROMA



cijami. Menil je, da bi si GM absolutno zaslužila status državne šole, zapletena zakonodaja pa je pri tem resna ovira.

Nives Košuta se je posveta udeležila kot članica paritetnega odbora, kot nekdanja učenka GM pa globoko pozna problematiko glasbenega šolstva in ima popolno sliko nepopolnih reform, ki niso rešile strukturnih problemov. Italijanski šolski sistem glasbi vedno bolj izpodjeda pro-

stor in pomen, zato je ustanovitev tako nižjih kot višjih srednjih šol z glasbeno usmeritvijo nezadosten odgovor. Tudi Košutova je nakazala vrsto nejasnih določil, ki naj bi udeležile 15. člen zaščitnega zakona; omenila je avdicije, ki jih je pariten odbor imel tako z ravnateljem konservatorija Tartini Parovelom kot za ravnatelj Gm in SCGV Komel, poudarila pa je predvsem potrebo, da bi manjšina s temeljito razpravo izoblikovala skupno vizijo o prioritetah in prihodnosti našega glasbenega šolstva.

Tatjana Rojc je dejala, da zamisel o slovenski univerzi v Trstu, ki bi dobila svojo prvo obliko kot sekcija glasbene Akademije, ni preveč drzna, saj je o tej hipotezi razmišljal že Henrik Tuma. Tudi film Muzika od Trsta do Trbiža, za katerega je napisala scenarij, želi biti izziv za razmišljanje o vlogi glasbenika in glasbe, ki je nedvomno revolucionaren element, o problemih glasbene dejavnosti - tako ljubiteljske kot profesionalne - na narodno mešanem ozemlju, o širšem problemu naše kulturne identitete, o podobi, ki jo želimo nuditi someščanom in širši javnosti ...

Podobe o žlahtni zgodovini Glasbene matice so nato našle prostor, čeprav

omejen in začasen, na razstavi, ki jo je pripravila Nadja Kralj, dolgoletna glasbena urednica na Radiu Trst A in diplomiranka na GM, oblikoval pa Andrej Pisani. Težko je bilo v nekaj več kot sedemdesetih slikah podati izčrpno pričevanje o junaških začetkih, temnih časih, svetlejših in kriznih obdobjih, Kraljevi pa je uspelo na šestih panojih zaobjeti vsaj sintetičen prikaz stoletne zgodbe, ki je dokumentirana tudi v knjigah in publikacijah, razvrščenih na mizi. Slovesno odprtje razstave, ki se bo iz Ulice Filzi kmalu preselila na sedež Glasbene matice v Ulico Montorsino, sta obeležili dve mladi harfistki, Martina Carecci in Paola Gregoric, nato se je občinstvo vrnilo v veliko dvorano za projekcijo filma Muzika od Trsta do Trbiža, ki je nastal v koprodukciji zavoda Kinoatelj, RTV Slovenije in slovenskega programa Deželnega sedeža RAI za FJK. Po scenariju Tatjane Rojc sta Martin Turk in Jurij Gruden oblikovala živahen dokumentarec, ki bo kmalu na sporedu slovenskega programa RAI. Tako film kot nadaljevanje razprave bosta jutri ob 16. uri našla gostoljubje tudi v goriškem Kinemaxu.

Katja Kralj

PRAVICE OTROK - Mednarodni dan otrokovih pravic

Otroški popoldan pri Sv. Jakobu

Starši in otroci vrtcev obeležili obletnico podpisa mednarodne konvencije - Priložnost za zbližanje različnih narodnosti

Mednarodni dan otrokovih pravic so praznovali tudi v slovenskem vrtcu pri Sv. Jakobu. Malčki iz vrtca so v spremstvu staršev nasmejano spremljali nastop čarodaja Ciao Ciao, ki je z glasbo in z najrazličnejšimi čarobnimi pripomočki pričaral veselo vzdušje v večnamenski dvorani vrtca šentjakobske šole.

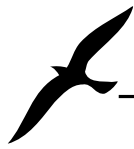
Prisotne je v slovenščini in italijanščini nagovorila Nives Košuta, predstavnica staršev vrtca pri Sv. Jakobu. V svojem pozdravu je poudarila pomen Unicefove mednarodne konvencije, ki od leta 1989 jamči najosnovnejše pravice otrok. »Mednarodni praznik daje možnost, da se spomnimo predvsem nesrečnejših otrok, saj je spoštovanje otrokovih pravic do učenja, zdravja in varnosti v nekaterih delih sveta še daleč od uveljavitve,« je v uvodni misli dejala Košutova. Med živahnim popoldnevom, ki je minil v znamenju otroških iger, pa so starši in otroci namenili tudi posebno misel petkovi tragični nesreči nedaleč od vrtca, kjer se je smrtno ponesrečil dveletni otrok.

Praznovanje dneva otrokovih pravic je bila hkrati priložnost za srečanje otrok in staršev vseh vrtcev didaktičnega ravnateljstva pri Sv. Jakobu. Poleg vrtca na Ul. Frausin sta del ravnateljstva tudi vrtca v Šklednju in pri Sv. Ani, kamor zahajajo otroci najrazličnejših narodnosti. Včerašnje druženje je tako dodatno pripomoglo k povezovanju različnih stvarnosti, ki v slovenskem vrtcu najdejo dodatno možnost zbliževanja in spoznavanja. (mar)



Čarodej Ciao Ciao je zabaval otroke s številnimi triki in glasbo

KROMA



DRŽAVNI PRORAČUN - Kritike Demokratske stranke

Berlusconi (spet) pustil na cedilu Trst in pokrajino

Občanska lista brez kandidata na primarnih volitvah v levi sredini

Vlada Silvia Berlusconija je spet pustila Trst na cedilu, pravijo v Demokratski stranki, ki navajajo številke iz proračuna za prihodnje leto. Poslanec Ettore Rosato in pokrajinski tajnik stranke sta na tiskovni konferenci predstavila dolg seznam neizpolnenih obvez do mesta in njegove pokrajine. Cosolini, možni kandidat za župana Trsta, je izrazil tudi prepričanje, da ima leva sredina vse možnosti za zmago na spomladanskih upravnih volitvah.

V državnem proračunu (po novem je to zakon za stabilizacijo javnih financ) ni ne duha ne sluha o skladih za Trst in Gorico, nobenih bonitet za lastnike oziroma upravitelje trafik in bencinskih črpalk. Da desnosredinska centralna vlada za nemarja Trst priča tudi ponovna preložitve sklepa o financiranju logistične platforme za tržaško pristanišče. Po mnenju demokratov je to politična odločitev, saj se je Rim raje odločil za financiranje prome-



Roberto Cosolini in Ettore Rosato sta zelo kritična do rimske vlade

tnih in pristaniških struktur v Benetkah in v Tarantu. Skratka kritika na vsej črti. Tudi na račun danes

že bivšega vladnega podtajnika Roberta Menie. Cosolini je postavil na zatožno klop lokalno desno sredino.

Veliko propagande in malo konkretnih ukrepov, je dejal tajnik. Navadno so finančni zakon in proračun skupno ocenili poslanci in senatorji Demokratske stranke iz vse dežele, Rosato pa se je letos odločil za samostojno potezo.

Občanska (nekoč Illyjeva) lista je medtem odločila, da na decembrskih primarnih volitvah v levi sredini ne bo sodelovala s svojim županskim kandidatom. Občani čakajo na zmagovalca volitev, s katerim se bodo soočili o programu, za Pokrajino pa bodo seveda podprli Mario Tereso Basso Poropat, ki je članica občanske liste.

Sinoči je medtem zapadel rok za predložitve kandidatur za primarne volitve 12. decembra. »Mejo« 250 podpisov sta krepko prekoračila Cosolini in Marino Andolina (Zveza leve), na dobri poti za potrditev kandidature je tudi zeleni Alessandro Metz. Trije kandidati torej za župansko kandidaturo leve sredine.

DIVJI PRAŠIČI

Precej več denarja tržaškim kmetom

Kmetovalci iz tržaške pokrajine, ki so v zadnjem obdobju utrpeli ogromno škodo zaradi divjih prašičev in druge divjadi na obdelanih površinah, bodo lahko za tekoče leto računali na nekaj čez petdeset tisoč evrov vreden sklad za odškodnine. »Res je, da škoda daleč presega zmogljivost sklada, ki ga bo potrebno v prihodnje še okrepiti, vendar se je sklad z ozirom na lansko leto več kot podvojil,« poudarja v tiskovnem sporočilu deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec, ki je zaradi škode po divjadi večkrat posegel pri deželni upravi ter drugih pristojnih organih.

Pred dvema mesecema se je na pobudo svetnika Gabrovca odvijalo srečanje med deželnim odbornikom Claudiom Violinom in pokrajinskim odbornikom za kmetijstvo Walterjem Godino (Trst) in Maro Černic (Gorica). Zlasti goriška pokrajinska odbornica je tržaškemu kolegu in pristojnim funkcionarjem nazorno prikazala kar nekaj možnih rešitev, zato da se škodo od divjadi omeji in vzporedno s tem tudi okrepi deželni sklad za odškodnine, navaja Gabrovec v sporočilu.

Ta je zaradi nepravilnih kriterijev porazdeljevanja prispevkov, ki so nagrajevali predvsem teritorialni obseg posameznih pokrajin, posebej oškodoval tako Tst, kot Gorico. Zato so pristojni uradi nekoliko popravili kazalnike, ki odslej pravičnejše upoštevajo razmerje med številom evidentiranih in odstreljenih divjih prašičev ter površino teritorija. Od tu podvojitev sklada tržaški pokrajini in približno tridesetodstotni povešek za Goriško. Sklep mora še formalno potrditi deželni odbor.

»Kmetovalci na tržaškem Krasu in v Bregu čakajo na odškodnine že od leta 2007 dalje in njihovo potrpljenje že krepko pojenja. Od tu poziv tržaški pokrajinski upravi in zlasti pristojnemu odborniku Godini, naj nikar več ne odlašaja z zaključitvijo nerazumljivo dolgega postopka izplačevanja prispevkov za minulo triletnje,« poudarja v tiskovnem sporočilu Gabrovec.

prej do novice
www.primorski.eu

OPČINE - Odprtje sedeža Un'altra Trieste

»Kraško okence« Bandellija

Županski kandidat potrdil ustanovitev odborništva za Kras - Decembra Un'altra San Dorligo della valle

»Če bom izvoljen za župana, bom ustanovil odborništvo za Kras, ki ga bo vodil človek s kraškega ozemlja. Njegova izbira ne bo narodnostno pogojena: to bo lahko tudi predstavnik slovenske manjšine.« Tako je zagotovil predsednik združenja Un'altra Trieste - Drugi Trst, kandidat za tržaškega župana Franco Bandelli med včerajšnjim odprtjem openskega sedeža združenja.

Novi sedež na Narodni ulici v neposredni bližini končne postaje openškega tramvaja naj bi postal nekakšno »kraško okence« Bandellijeve organizacije. Članom združenja naj bi omogočilo neposreden stik s kraškim ozemljem, z ljudmi, ki na njem prebivajo in z njihovimi potrebami. Bandelli je potrdil to, kar je napovedal konec letošnjega septembra, ko je na Pomorski postaji najavil svojo kandidaturo za županskega kandidata. Kras in pozornost do tega ozemlja sodi med pet, šest ključnih točk njegovega volilnega programa. Zato tudi širitev z mesta na podeželje, ne samo v tržaški občini, temveč tudi v



Franco Bandelli

okoljskih, o čemer pričata ustanovitvi dveh »kraških podružnic« združenja, Un'altra Monrupino (s koordinatorjem, tržaškim občinskim svetnikom Claudiom Frömmelom) in Un'altra Duino-

Aurisina (s koordinatorjem, nekdanjim načelnikom Nacionalnega zavezništva v tamkajšnjem občinskem svetu Maurizioom Turrinijem). To svojo okoliško dejavnost bo Bandellijeva organizacija decembra razširila še na dolinsko občino: 10. decembra bo ustanovljena Un'altra S. Dorligo della valle. Tako bo nova tržaška stvarnost razpredena v vseh okoliških občinah, z izjemo zgoniške. Bandelli je ponovil, da je treba Kras ovrednotiti, pospešiti njegov razvoj, predvsem v luči turističnih dejavnosti.

Včerajšnjega odprtja novega »kraškega okenca« Un'altra Trieste na Opčinah so se udeležili vsi tržaški ustanovitelji združenja (z izjemo občinskega svetnika Salvatoreja Porra). Okence bo odprto ob ponedeljkih od 10. do 12. ure (prisotna bo deželna svetnica Alessia Rosolen), ob torkih od 16. do 18. ure (Salvatore Porro), ob četrtkih od 16. do 19. ure (Bruno Sulli in Alessandra Gambino) ter ob petkih od 16. do 19. ure (Claudio Frömmel).

M.K.

OBČINA TRST Nezaupnica odborniku Dipiazzi?

Tržaški občinski svet bo med jutrišnjo sejo razpravljal o neobičajni nujni resoluciji. Predstavila jo je levosredinska opozicija, ki v njej poziva župana Roberta Dipiazzo naj »odstavi« odbornika za urbanistiko in javna dela ... Roberta Dipiazzo.

Predstavniki opozicije v mestni skupščini so pojasnili namen resolucije na včerajšnji tiskovni konferenci. Leva sredina očita odborniku za urbanistiko Dipiazzi, da je - pooletni zamrznitvi - popolnoma »pozabil« na nov občinski regulacijski načrt, ki sodi med temeljne točke njegovega upravnega programa.

Resolucijo bo gotovo podprla Bandellijeva skupina Un'altra Trieste, kljub temu pa ima pičle možnosti, da bi jo mestna skupščina izglasovala. Dokument ima vsekar močan politični pečat, saj hoče leva sredina z njim opozoriti na ne-delovanje Dipiazzove uprave.

KNJIŽNICA Nabrežina: jutri spet o »placu«

V občinski knjižnici Nada Pertot v Nabrežini bodo jutri dopoldne tretjič in zadnjič zbirali nasvete in predloge o prostorski ureditvi osrednjega nabrežinskega trga oziroma »placa«, kot mu pravijo domačini. Projektanti iz Fakultete za arhitekturo, ki bo pripravila razvojni projekt, bodo občanom in občankam na razpolago med 9.30 in 12.30.

Občina Devin-Nabrežina poziva Nabrežince, ki hranijo doma dokumente, fotografije in razne papirje o zgodovini trga, da jih posredujejo projektantom. To bo še kako prišlo prav za njihovo delo, ki naj bi bilo končano enkrat do konca tega leta. Zadnje besedo o prihodnosti nabrežinskega »placa« bo v vsakem primeru imel devinsko-nabrežinski občinski svet.

NABREŽINA - V sredo Izobraževalni tečaj o skrbi za nepokretne osebe v družini

Socialna služba Socialnega okraja 1.1 (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor) v sodelovanju s socialnima zadrugama Lybra in La Quercia je za sredo pripravila tretje predavanje v okviru izobraževalnega programa za negovalke, družinske članke in prostovoljce, ki skrbijo za nepokretne osebe. Namenjen je tudi vsem, ki jih ti problemi zanimajo. Tokrat bo na vrsti srečanje z naslovom »Delo v družini. Kako prenašati delovni stres. Kako upravljati spremembe v življenju in vsakodnevne težave, ki se pojavijo med delodajalci in delavci.«

Delo v družini zahteva tesno povezavo med oskrbovancem, družino in družinskim pomočnikom. Odločitev, da bomo s kakšno osebo, ki ni družinski član, skrbeli za nepokretnega družinskega člana ter zavest, da ne moremo več sami opravljati vsakodnevnih opravil, ki omogočajo samostojno življenje, sta samo dva vidika tega posebnega zahtevnega dela tudi s čustvenega zornega kota.

Predavanje bo razdeljeno na dva dela. V teoretičnem delu bodo obravnavali delovni stres na splošno (kaj je delovni stres, kako se kaže, razlika med »dobrim stresom« in »slabim stresom«, patologije, povezane s stresom) in sindrom burnout, ki je značilen za poklice, pri katerih prevzamemo skrb za stiske drugih ljudi. Drugi del bo interaktiven. Udeleženci bodo hlinili problematično stanje, vezano na vsakdanje življenje, ter bodo skušali najti skupno rešitev.

Predavanje bo ob 16.30 v Kamnarski hiši v Nabrežini. Informacije daje Socialna služba na območju občin 1. okraja - Naselje Sv. Mavra - 34011 Sesljan (Trst), tel. 040 2017381/382/383.

PRISELJENCI - Demonstracija po mestnih ulicah

»Tudi mi na žerjavu«

»Delamo na črno in ko izgubimo delo v Italiji nismo več zaželeni«

Na žerjavu v Brescii smo bili tudi mi, je bilo geslo včerajšnje demonstracije po tržaških ulicah za pravice priseljenec, tudi tistih, ki v Italiji živijo in delajo ilegalno. Priseljenci so zelo poceni delovna sila, ko zahtevajo svoje osnovne pravice pa jih preganjajo in žugajo, da so v Italiji nezaželeni. V Brescii je skupina priseljenec na visokem žerjavu pred kratkim več dni protestirala, ker ni dobila dovoljenja za bivanje v Italiji, po končani akciji pa je policija dva demonstranta najprej pridržala in nato izgnala iz države.



Demonstranti so se zbrali na Trgu sv. Jakoba (foto KROMA), od koder so uprizorili povorko po mestnih ulicah. Poudarili so, da je v Italijo zelo težko priti zakonito, ker tisti, ki nima dovoljenja za bivanje ne more dobiti redne zaposlitve.



BOLJUNEC - Večer o nošah in ljudskem izročilu

Različne izkušnje in gledanja na ovrednotenje narodne noše

Okrogla miza v okviru projekta Zlate roke - Danes nadaljevanje v duhu folklorne

Narodna noša tržaškim Slovincem veliko pomeni, kot je spet dokazal uspeh okrogle mize, ki jo je Občina Dolina v okviru projekta Zlate roke priredila v petek zvečer v Sprejemnem centru Deželnega naravnega rezervata doline Glinščice v Boljuncu. Poslušalec je bilo veliko več, kot so si prireditelji upali pričakovati, tako da so morali v dvorano prinesiti še veliko dodatnih stolov.

Okroglo mizo je vodila priljubljena poznavalka ljudske noše Franka Slavec, ki je bila, kot je povedala županja Fulvia Premolin, glavna organizatorica večera in sploh srce projekta samega. Na njeno vabilo so o različnih gledanjih na ljudsko izročilo, zlasti na oblačilno kulturo, govorili Zvona Ciglič, odgovorna za kulturno, zgodovinsko in etnološko zbirko v Pokrajinskem muzeju v Kopru, ki je marsikaj povedala o virih o izdelovanju in prodaji tkanin; nato je Marta Košuta, ki že veliko let vodi tečaje izdelovanja noš, poudarila simbolni pomen, ki ga je od nekdaj imela noša za tržaške Slovence in ki v veliki meri zadeva identiteto in pripadnost. Etnografinja Jasna Simonec je o temi govorila iz vidika predstavnice mlajše generacije, medtem ko je Dušan Jakomin povedal o svojih začetkih pri zbiranju noš in drugih predmetov ljudske dediščine. Govornikom je uspelo le nakazati izhodišča in smernice svojega delovanja, vendar so kljub temu udeležencem precej obogatili njihovo znanje o noši. To je na koncu večera poudarila tudi dolinska županja Fulvia Premolin, ki je povedala, da je bil to v občini prvi dogodek na temo oblačilne kulture na tako visoki strokovni ravni.

Okrogla miza o noši je bila prva od sklepnih prireditev projekta Zlate roke za ovrednotenje krajevne ljudske dediščine, zlasti brške noše, ki ga je Občina Dolina uresničila s finančno podporo Dežele FJK in v sodelovanju z nekaterimi kulturnimi društvi in s skupino žensk, ki se posvečajo izdelovanju noš. V Prešernovem gledališču so predstavili tudi DVD o brški noši in o občini, ki jo je spremljal nastop otroške in odrasle dramske skupine društva Slovenec in koncert Ženske pevске skupine Stu ledi. Zelo zanimivo bo danes, ko bo ob 16. uri razstava in pokušnja starih sladice iz Brega in iz občine Hrpelje-Kozina, ki je v okviru čezmejnega sodelovanja pristopila k projektu Zlate roke. Ob 17.30 bo sledilo folklorno srečanje Čez tri gore, čez tri dole s TFS Stu ledi, s Folklorno skupino iz Brkinov in s Klapo Volta iz Brtonigle. (bov)

Okrogla miza o izdelovanju narodnih noš v gledališču Prešeren

KROMA



ZBOROVSKO PETJE - Na drugem mednarodnem tekmovanju Armonia di voci

Čezmejni dekliški pevski zbor Krasje se je iz Toskane vrnil z najvišjo možno oceno

Čezmejni dekliški zbor Krasje se je zelo uspešno udeležil svojega prvega tekmovanja, saj mu je žirija dodelila kar sto točk. Najvišjo možno oceno so pevke prejele na drugem mednarodnem tekmovanju Armonia di voci v Pienzi v Toskani. Dvajsetminutni tekmovalni spored je obsegal skladbe Gallusa, Faureja, Messoreja, Kumarja in priredbo Tadeje Vulc. Žirija, ki so jo sestavljali docentka milanskega konservatorija Paola Versetti, argentinski skladatelj in dirigent Raul Dominguez in muzikolog Giovanni Battista Columbro, je cenila komunikativno moč pevk, odlično intonacijo, skrbno izoblikovano vokalnost, uravnoteženost zvoka, stilno ustreznost in obenem poudarila jasnost dirigiranja in profesionalnost zborovodje. Udeležbo na tekmovanju je omogočila podpora ZSKD, Slovenske prosvetne matice in Dežele FJK.

Zbor, ki ga vodi Matjaž Šček, je letos začel tretjo sezono delovanja; trenutno šteje 27 pevk v starosti od 14 do 22 let. Pevke so začele izjemoma vaditi že avgusta zaradi priprave na tekmovalni nastop, redne vaje v Bazovici pa se bodo odslej nadaljevale enkrat tedensko z enkratmesečnimi intenzivnimi srečanji v Ljudskem domu v Trebčah. Ob sobotah redno vadi tudi pripravljalna skupina, v kateri pojejo pevke od 9. do 13. leta starosti, s katerimi sodeluje korepetitorica in dirigentova asistentka Petra Grassi. Delovni koledar za letošnjo sezono predvideva še drugo tekmovanje v spomladanskem času, pred tem pa bo zbor 8. decembra sooblikoval koncert z moškim zborom Monteverdi iz Rude, nato bo izvedel koncert v sodelovanju z zborom Kraški slavček in nastopil še na Božičnem koncertu v Trebčah. (ROP)



Čezmejni dekliški zbor Krasje na tekmovanju v Pienzi v Toskani

JAVNO SOOČENJE Kakšna bo prihodnost manjšine?

Društvo slovenskih izobražencev in Slovenski klub bosta po jutrišnjem humanitarnem srečanju o Madagaskarju v torek priredila soočenje o trenutnem stanju slovenske manjšine, njeni organiziranosti in prihodnosti. V prostorih v Ul. Sv. Franciška 20 bodo gostili predsednika obeh krovnih organizacij Slovencev v Italiji - Sveta slovenskih organizacij in Slovenske kulturno-gospodarske zveze - Draga Štoko in Rudija Pavšiča.

Srečanje bo priložnost za soočenje o manjšinski organiziranosti, nadgradnji sedanjih odnosov, možnih oblikah sodelovanja, a tudi o smiselnosti, namembnosti in koristnosti raznih ustanov. In to tudi v luči finančnih prispevkov, ki jih Slovenci letno dobivamo iz Rima in Ljubljane. Debato, ki se bo pričela ob 20.30, bo vodil novinar Bojan Brezigar, ki je tudi predsednik paritetnega odbora za slovensko manjšino.

PETERLINOVA DVORANA - Jutri zvečer

Gost z Madagaskarja o humanitarni zavesti

Arhitekt malgaškega rodu je že junija letos navdušil tiste, ki so se udeležili srečanja z njim v Zadrufni skupaj banki. Zato sta obe društvi, ki sta skupaj organizirali humanitarno pobudo, sklenili to doživeti ponoviti za širše občinstvo. Večer prireja Društvo slovenskih izobražencev in Slovenski klub jutri v Donizettijevi ulici 3 s pričetkom ob 20.30. Madagaskar bo v sliki, pesmi in besedi predstavil Joseph Rakotorahalaly, ustanovitelj nevladne laične fundacije www.drevo-madagaskar.org.

Kako pristopiti k ekološki in humanitarni katastrofi, ki je doletela Madagaskar zaradi izsekanih gozdov? Naš predavatelj - Malgaš, ki je v Ljubljani doštudiral arhitekturo, je desetletja svojih poklicnih izkušenj izoblikoval v razvojno-humanitarne pobude, in to v podporo domačemu prebivalstvu.

Ali obstaja možnost, da tudi mi sredi Trsta posadimo drevo na Madagaskarju? Preden izgine zadnje drevo s planeta, se lahko udeležimo večera in prispevamo za fundacijo drevo-madagaskar.org, obenem pa se tudi sami navdihujemo ob iz-

najdljivosti človeka, ki s skromnimi sredstvi ustvarja osupljivo učinkovite in konkretne dolgoročne razvojne projekte.

Namen pobude je predstavitev razvojno-humanitarnega projekta, ki ga je osebno vodil Rakotorahalaly dolgih šest mesecev v letu 2009/10 delno z evropskimi sredstvi, delno pa iz sredstev svoje fundacije, h kateri smo z lansko nabirko prispevali tudi udeleženci predavanja in mladi slovenskih višjih šol. Poleg pogozdovanja tudi udeleženci predavanja in mladi slovenskih višjih šol. Poleg pogozdovanja tudi udeleženci predavanja in mladi slovenskih višjih šol. Poleg pogozdovanja tudi udeleženci predavanja in mladi slovenskih višjih šol.

Na predavanju bo potekala nabirka v obliki prostovoljnih prispevkov in nakupu zgostenc, na kateri malgaško glasbo izvaja predavatelj sam, dopolnjuje pa jo tudi z nekaterimi avtorskimi skladbami.

SDGZ Obvezen tečaj za zaposlene v živilstvu

Predpisi deželnih Zdravstvenih služb, ki izvajajo evropsko in deželno zakonodajo, predvidevajo obvezno izobraževanje operaterjev v živilskem sektorju (HACCP). To so delavci, ki pri svojem delu prihajajo v stik s hrano in pijačo: trgovci, gostinci, proizvajalci, prevozniki ipd. Tečaj traja tri ure, po uspešno opravljenem testu znanja pa vsak delavec prejme potrdilo o udeležbi. To potrdilo nadomesti nekdanjo zdravniško knjižico. Ko podjetje zaposli delavca, mora preveriti, ali ima delavec že tovrstno potrdilo. Če ga še nima, pa mu mora nuditi ustrezno izobrazbo.

Z namenom, da se podjetja uskladijo z zakonodajo, prireja Slovensko deželno gospodarsko združenje in podjetje Servis doo, pod nadzorstvom Zdravstvene službe A.S.S. n.l. Triestina, nov 3-urni tečaj za delavce, ki bo na sedežu SDGZ - Servis doo v Trstu, ul. Cicerone št. 8 29. novembra 2010 od 14.30 do 18. ure.

Vsi zainteresirani naj se do petka, 26. novembra, javijo v uradih SDGZ - Servis v ul. Cicerone ali na podružnicah oz. pokličejo na številko 040 6724855, kjer bodo dobili vse informacije v zvezi z vpisom na tečaj.

DANES V ZGONIKU

Denis Novato in muzikantje Evrope

V Športno-kulturnem centru v Zgoniku se danes obeta se nepozaben dogodek za vse ljubitelje narodnozabavne glasbe: nastop svetovnega prvaka na diatonično harmoniko Denisa Novata in številnih vrhunskih izvajalcev in skupin iz petih evropskih držav. Slovenske glasbenike bo na koncertu zastopal legendarni Alpski kvintet. Iz Avstrije prihaja v goste skupina Sepp Mattlschweiger's quintett Juchee, katere vodja Sepp Mattlschweiger velja za največjega virtuozna na baritonu v narodno zabavni glasbi. Atrakcija večera bo tudi nastop folklorne skupine Sschuhplattner Ofunders iz Južne Tirolske, ki izvaja tipične tirolske narodne plesne ob spremljavi diatonične harmonike.

Iz zamejstva bo poleg Denisa Novata nastopila tudi skupina Kraški muzikanti, ki jo sestavljajo mladi in obetavni zamejski glasbeniki ter trobilna skupina Alpenbrass, ki izvaja večinoma nemške korčnice in priredbe slovenskih narodnozabavnih hitov.

Večer bo povezovala TV voditeljica Betka Suhel. Začetek koncerta ob 18. uri.

Amici di San Giovanni z igro A passi pici, pici gostuje na Proseku

Danes Kulturni dom na Proseku gosti dramsko skupino Amici di San Giovanni z igro v tržaškem narečju A passi pici, pici. Predstava se bo začela ob 17. uri.

Nagradili znanstvenice

Tri raziskovalke znanstvene akademije držav v razvoju (TWAS) so med petimi prejemnicami nagrade L'Oreal-UNESCO 2011 za ženske v znanstvenem svetu. Prestižno nagrado so si zagotovile Faiza Al Harafi, ki se na univerzi v Kuvahtu ukvarja z elektrokemijo, Vivian Wing-Wah Yam iz Hong Konga, ki ustvarja fotoaktivne materiale za izkoriščanje sončne energije ter mehiška astrofizičarka Silvia Torres Peimbert. Nagrado podeljujejo v Parizu. TWAS je mednarodna organizacija, ki spodbuja znanstvene sposobnosti držav v razvoju, sedež je v Trstu.



ULICA TORREBIANCA - Razstava kilimov v Trgovini sveta

Z bosanskimi preprogami tkejo medsebojne odnose

Projekt zavoda Most ob finančni podpori Pokrajine Trst - Begunke iz Srebrenice, a tudi Srbkinja in Hrvatica

V Trgovini sveta združenja Senza confini - Brez meja v Ulici Torrebianca je na ogled razstava čilimov oziroma kilimov, tipičnih bosanskih preprog, ki jih v okviru istoimenskega projekta izdelujejo bosanske pribežnice v Gračanici. Razstavo in projekt so v petek predstavili Marija Besednjak, pokrajinski odbornik za mirovno politiko Dennis Visioli in predsednik zavoda za razvojno sodelovanje Italija - Bosna in Hercegovina Most Šemsa Osmanović. Projekt je začel leta 2008, ko je zavod Most v Gračanici s finančno podporo Pokrajine Trst obnovil staro bosansko obrt tkanja preprog.

Marija Besednjak je povedala, da so kilimi za zdaj na ogled, delajo pa na tem, da bi jih v prihodnje lahko prodajali, saj je eden izmed ciljev projekta, da bosanske ženske z delom zagotovijo svojim družinam sredstva za dostojno življenje. Šemsa Osmanović je v tekoči italijanski razložil, da kilime skupaj ustvarjajo tri begunke iz Srebrenice, ki zaradi znanih vojnih dogodkov same preživljajo svoje otroke (nekateri od teh potrebujejo sredstva za univerzitetni študij v Tuzli in Sarajevu), pa tudi Srbkinja in Hrvatica iz Gra-

čanice. Po prihodu begunk iz Srebrenice je v tem mestu narasla napetost, projekt pa spodbuja tudi spoznavanje in tkanje vezi med predstavniki različnih skupnosti. Naslednji koraki bodo vnos kilimov na tržaški trg, podvojitev števila udeleženk in morda začetek podobnega načrta v sami Srebrenici. »Smo šele na začetku, naleteli smo na številne birokratske ovire, sam pa trdno verjamem v demokracijo in prihodnost in vstop Bosne in Hercegovine v Evropsko unijo. Živim za ta trenutek,« je dejal Osmanović.

Odbornik Visioli je poudaril, da se del denarja davkoplačevalcev s pomočjo zakonskih predpisov o mednarodnem razvojnem sodelovanju izteka v hvalevredne in konkretne pobude, in sicer v državah, ki so nam čisto blizu. »Tudi mladi Tržičani so nas obiskali in pozvali, naj vlagamo v tovrstne pobude,« je dejal. Prijeto in dobro obiskano srečanje sta s tipičnimi bosanskimi pesmi mi popestrila kitarist Aleksandar Altarac in harmonikar Max Jurčev, člana tržaško-bosansko-hrvaškega orkestra Maxmaber. Razstava v Trgovini sveta bo odprta do 27. novembra. (af)



Marija Besednjak, Šemsa Osmanović in Dennis Visioli ter kilimi (oz. čilimi) KROMA

SV. JAKOB - Tragedija Okoliščine otrokove smrti za tožilstvo jasne

Tragična smrt dvehletnega otroka pri Sv. Jakobu je bila posledica nesreče in povsem jasno je, kako je do nje prišlo. Državni tožilec Federico Frezza se je že v petek zvečer, takoj po žalostnem dogodku, pogovoril s tridesetletno mamo malega Elvise Hukarovića, ki je ob 20.19 z okna v petem nadstropju stanovanjskega poslopja v Ulici Paolo Diacono padel na asfalt. Kljub takojšnjemu posegu službe 118 in poskusom zdravnikov ter bolničarjev je malček kmalu po prihodu v katinarsko bolnišnico izdihnil. Državno tožilstvo, ki je dolžnostno uvedlo preiskavo, ne potrebuje nadaljnjih informacij o dogodku, je poročala tiskovna agencija Ansa.

Nesreča se je pripetila v starejšem poslopju pri Sv. Jakobu, v katerem stanujejo večinoma priseljenci iz nekdanjih jugoslovanskih republik. V zadnjem nadstropju stanuje mlada družina, mož in žena sta slovenska državljanja po rodu iz Bosne in Hercegovine. Mali Elvis, ki je pred kratkim praznoval svoj drugi rojstni dan, je v torek zvečer stopil v sobo za sušenje perila, saj so bila vrata priprta. Splezal je do manjšega okna, se nagnil in padel na cesto z višine dobrih dvajsetih metrov. Oče se je domov vrnil šele po tragediji, v stanovanju pa je bil tudi starejši bratec.

BOLJUNEC - V četrtek prvi večer Skupine 35-55

O alternativni medicini s terapijo pihanja

Po poletnem premoru bodo članice Skupine 35-55, ki deluje pri SKD France Prešeren iz Boljuna, spet začele z novo sezono večerov, ki bodo posvečeni različnim tematikam. V prireditvi Skupine pa se že od začetka septembra spet vrši tečaj pilatesa, ki je letos stopil že v peto leto, z oktobrom pa je stekel tudi tečaj telovadbe za gospe v zrelih letih, ki se odvija v jutranjih urah in je tudi zelo dobro obiskana.

Prvi letošnji večer bo posvečen alternativni medicini, o kateri nam bo spregovoril domačin Livio Sancin, poznan kot gostilničar, saj je vrsto let delal v domači gostilni na boljunškem trgu, sedaj pa upravlja kiosk v Sesljskem zalivu. Tokrat bomo Livia spoznali v čisto drugačni luči, saj nam bo predstavil dokaj neznano obliko samopomoči, s katero se ukvarja že celih dvajset let.

Ko je v mladosti imel težave zaradi bolečin v hrbtu in mu tradicionalna medicina ni učinkovito pomagala, se je odločil,

da preizkusi alternativne metode zdravljenja. Na enem od svojih potovanj v Indijo, kamor se redno vrača vsako leto, so mu tibetanski menihi pomagali odpraviti bolečine v hrbtu in od takrat se je začel aktivno ukvarjati z alternativnimi oblikami samopomoči, tudi zaradi želje, da bi lahko pomagal drugim.

Leta 1991 je v Trstu sodeloval na delavnici japonskega meniha Sensei Inoue Muhena in spoznal preprosto, a učinkovito metodo - terapijo pihanja, s katero si, kot pravi, lahko lajšamo ali celo odpravljamo bolečine in različne težave. Livio, ki to metodo že vrsto let prakticira, bi rad svoje znanje posredoval tudi drugim, saj ob zdravstvenih težavah pogosto segamo po raznih zdravilih, ki žal velikokrat ne rešijo problema in celo škodujejo zdravju.

Vsi, ki bi radi spoznali in izkusili ta alternativni način zdravljenja so vabljeni v četrtek, 25. novembra, ob 20.30 v društvene prostore v gledališču France Prešeren v Boljuncu.

Ukradel drago vetrovko

V petek pozno popoldne je policija pridržala 18-letnega Tržičana, ki je po navedbah Kvesture kradel v eni izmed trgovin nakupovalnega središča Il Giulia. Mladenec je bil v družbi mladoletnega dekleta v trgovini s športnimi oblačili. Ob njunem izhodu se je sprožil alarm in upravnik trgovine je poklical policijo. V fantovem nahrbtniku je bila spravljena zimska vetrovka, ki stane 330 evrov, ob njej pa tudi pet parov klešč in nož. Po izpolnitvi zapisnika so 18-letnika odvedli v pripor. Mladoletnica v tatvini baje ni sodelovala, odpeljali so jo k materi.

Noče iz Italije

Na mestnem nabrežju je mejna policija pred dnevi ustavila 31-letnega senegalskega državljana, ki je avtomobilistom pomagal pri iskanju prostih parkirnih mest. Izkazalo se je, da je večkrat prejel kvestorjev ukaz, da zapusti Italijo, zadnjič 25. oktobra. Zaradi tega je bil že trikrat aretiran. Običajno pa se dogaja, da se priseljenci, ki svetlejšo prihodnost iščejo v bogatejših državah in so v iskanje službe v tujini že vložili veliko sredstev in truda, kvestorjevih ukazov ne držijo. Senegalca so pridržali, sodnik pa je nato ocenil, da aretirancu do nadaljnjega postopka ni treba ostati v priporu.

Pupkin Kabarett o občinskih volitvah

Po uspehi prvi predstavi kabareta se jutri v gledališče Miela spet vrača skupina Pupkin Kabarett. S pričetkom ob 21.21 se bodo kabaretisti humoristično lotili aktualne teme o občinskih volitvah. Večer v znamenju tržaških političnih vprašanj bo spremljal orkester Niente Band.

Dogovor o Rilkejevi stezi

V torek, 23. novembra, bodo predstavniki miramarske zaščitene cone in občine Devin - Nabrežina podpisali dogovor o sodelovanju za skupni razvoj devinskega rezervata in Rilkejeve steze. Dogovor bo uvrščal stezo v širši promocijski projekt imenovan »Walk Italy Coast«, ki združuje obmorske turistične pešpote šestih italijanskih dežel. Ob podpisu dokumenta bosta župan Giorgio Ret in predstavniki Miramarskega rezervata postavili nova izhodišča za razvoj skupnih dejavnosti, ki se bodo začele v pomladi prihodnjega leta.

Mestni morski muzej o skrivnostnem toku Timave

Marino Vocci bo jutri ob 18.00 uvedel predavanje z naslovom Stare in nove skrivnosti reke Timave, kjer bo govor o rezultatih novih raziskav o njenem podzemnem toku. Govor bo tudi o bodočih podzemnih raziskavah in postavitvi novega stopnišča, ki bi povezovalo briškovo jamo s podzemnim kraškim tokom. Muzej pri Sv. Andreju bo gostil tudi naravoslovca Sergia Dolceja in didaktičnega koordinatorja briške jame Thomasa de Marchija, ki bosta predstavila raziskovanja podzemnega toka ponikalnice od srede devetdesetih let do današnjih dni.

Skupnost sv. Egidija predstavlja knjigo

Jutri ob 16. uri bo Skupnost sv. Egidija v dvorani Oceania na Pomorski postaji (Pomol Bersaglieri 3, Trst) knjigo »Živio starejši - Nove usluge za nove demografske in mestne zahteve«. Prisotne bodo pozdravili tržaški Giampaolo Crepaldi, predsednik Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat in župan Roberto Dipiazza. Sledili bodo referati Antonia Golijnja (Univerza La Sapienza v Rimu), Rite Cutini (Skupnost sv. Egidija), Giuseppeja dell'Acque (Oddelek za umsko zdravje v Trstu), Luigija Guida (Univerza v Trstu). Posegli bosta še Maria Grazia Cogliati Dezza (2. okraj Krajevnega zdravstvenega podjetja št. 1) in Anna Galopin (Občina Trst). Moderator bo Paolo Parisini.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 21. novembra 2010

MARIJA

Sonce vzide ob 7.12 in zatone ob 16.29 - Dolžina dneva 9.17 - Luna vzide ob 16.03 in zatone ob 6.59.

Jutri, PONEDELJEK, 22. novembra 2010

CILKA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 13 stopinj C, zračni tlak 1018 mb ustaljen, veter 6 km na uro severo-vzhodnik, vlaga 71-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 14,6 stopinje C.

OKLIC: Pietro Ferranti in Ilaria Fantasia, Alessandro Vio in Fiorella Cerrone, Ahmed Ibrahim Elamin in Krasimira Ivanova Dimitrova, Davide Battistin in Daria Nordio, Roberto Ruzier in Francesca Ierco, Andrea Carlevaris in Alessandra Nenci.

Lekarne

Nedelja, 21. novembra 2010
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Bernini 4 (040 309114), Ul. Felluga 46, Oširek Pieve 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ulica 3.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ulica Bernini 4 (040 309114), Ul. Felluga 46 (040 300280), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998). Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Pieve 2, Milje - Lungomare Venezia 3. Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Oširek Pieve 2 (040 361655).
Od ponedeljka, 22., do sobote, 27.

novembra 2010
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Trg Libertà 6 (040 421125), Škedenjska ulica 44 (040 816296). Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Trg Libertà 6, Škedenjska ulica 44, Istrska ulica 18. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Istrska ulica 18 (040 7606477).
www.farmacistitrieste.it
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnice in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Izleti

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda organizira silvestrsko družinsko zimovanje »Snežnika« v počitniškem domu Vila v Kranjski Gori od 31. decembra do 2. januarja. Vabljeni vse družine od Milj do Trbiža. Za dodatne informacije in prijave do 8. decembra na 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja), ali na zscirilmelod@gmail.com.
SPDT priredi ob zaključku sezone, v

nedeljo, 12. decembra, »Izlet v neznan«. Poskrbljeno bo za avtobus. Informacije in vpisovanje do četrтка, 9. decembra, tel. 040-220155 (Livio). **KRUT** obvešča, da so na razpologo še zadnja dodatna mesta za izlet 11. in 12. decembra v Rimini in San Marino z vodenim ogledom razstav »Pariz, čudovita leta« in »Monet Cezanne Renoir in druge zgodbe slikarstva v Franciji« ter tradicionalnega božičnega sejma. Informacije in vpisovanje na sedežu: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.



Šolske vesti

LICEJ FRANCE PREŠEREN obvešča vse starše, da bo roditeljski sestanek potekal v ponedeljek, 22. novembra, za bionij in za klasično ter v torek, 23. novembra, za trienij ob 18. uri na sedežu šole.
DIZ JOŽEFA STEFANA vabi vse starše na roditeljski sestanek, ki bo v petek, 3. decembra, ob 17. uri na sedežu šole - Vrdelska cesta 13/2.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Osnovni abonma
Nova produkcija SSG - v veliki dvorani

Ronald Schimmelpfennig

ZLATI ZMAJ

(slovenska praižvedba)
režija: Janusz Kica

Ponovitve

v četrtek, **25.** novembra
ob **19.30** - red K
(z varstvom otrok)

v petek, **26.** novembra
ob **20.30** - red F

v soboto, **27.** novembra
ob **20.30** - red T

Vse predstave so opremljene
z italijanskimi nadnapisi.

Abonmajska kampanja 2010-2011
VPISOVANJE PROSTIH ABONMAJEV
JE MOŽNO DO SOBOTE, 27.
NOVEMBRA. POHITITE!

Vpisovanje prostih abonmajev
in nakup vstopnic v prodajni
pri blagajni SSG
vsak delavnik od 10. do 15. ure in
uro in pol pred pričetkom predstave.
Brezplačna telefonska številka
800214302

Telefon 0039 040 362 542
Info: www.teaterssg.it

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.30, 21.00
»Harry Potter e i doni della morte - 1. del«.

ARISTON - 16.00, 19.15, 21.00 »Potiche
- La bella statuina«; 17.45 »L'illusionista«.

CINECITY - 10.45, 11.15, 13.00, 14.45,
15.15, 16.00, 17.35, 18.15, 19.00, 20.30,
21.15, 22.00 »Harry Potter e i doni della
morte«; 10.45, 12.35, 14.30, 16.25,
18.20, 20.15, 22.05 »Saw 3D«; 13.05,
17.30, 20.00, 22.00 »Un marito di troppo«;
10.45, 15.10 »Scott Pilgrim vs the world«;
15.15, 19.45, 22.00 »The social network«;
15.20, 17.35, 22.00 »Unstoppable - Fuori controllo«;
20.00 »Ti presento un amico«; 17.30 »Maschi contro
femmine«; 11.00 »Il regno di Ga' Hoo-

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1

Q8: Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

ESSO: Pokrajinska cesta km 8+738

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

DENIS NOVATO
IN MUZIKANTJE EVROPE

nedelja 21.11.2010 ob 18:00

Športno Kulturni Center - Zgonik (TS)

SEPP MATTSCHWEIGER'S
ALPSKI KVINTET
QUINTETT JUČHEE

BETKA ŠUHEL
ALPENBRASS

SCHUHPLATTNER
PFUNDERS

KRAŠKI MUZIKANTI

Vstopnina 10 €

Amatersko športno društvo SOKOL
pod pokroviteljstvom ZSŠDI

vabi na posvet na temo:

Pomen in cilji slovenskega zamejskega športa – nekoč in danes

v četrtek, **25. novembra 2010**
ob **20.00**

v dvorani Iga Grudna v Nabrežini

Sodelujejo:
Bojan Brezigar
Miloš Budin
Ivan Peterlin

le«; 11.00, 13.10 »Winx - Magica avventura«; 10.50, 12.50 »Cattivissimo me - 3D«.

FELLINI - 16.15, 19.00, 21.45 »Noi credevamo«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15 »Benvenuti al Sud«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.40, 18.30, 20.20, 22.10 »Stanno tutti bene«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.20, 18.45, 20.15, 22.15 »I fiori di Kirkuk«; 22.15 »Porco rosso«.

KOPER - KOLOSEJ - 14.00, 17.00, 20.00 »Harry Potter in Svetinje smrti - 1. del«; 14.50, 20.50 »Ljubezen na daljavo«; 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 »Gremo mi po svoje«; 18.50 »Piran/Pirano«; 16.50 »Zblazneli«.

KOPER - PLANETTUŠ 11.30, 14.25, 16.35 »Jaz, baraba - 3D sinhro«; 18.55, 21.05

Loterija 20. novembra 2010

Bari	51	61	50	24	38
Cagliari	72	54	16	22	31
Firence	84	90	29	9	30
Genova	39	34	38	14	80
Milan	75	79	88	54	90
Neapelj	64	87	60	9	50
Palermo	6	76	81	21	5
Rim	81	14	13	40	87
Turin	43	8	10	74	76
Benetke	50	20	30	27	40
Nazionale	83	56	90	9	33

Superstar 20

Brez dobitnika s 6 točkami	–€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	–€
Brez dobitnika s 5 točkami	–€
9 dobitnikov s 4 točkami	35.998,00 €
352 dobitnikov s 3 točkami	1.749,00 €
6.594 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
42.030 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
89.162 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

SKD Barkovlje s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete

Ul. Bonafata 6

VABI DANES, 21. novembra

na **KONCERT**
ženske vokalne skupine

CAPPELLA CIVICA

iz Trsta

Pri klavirju Corrado Gulin,
dirigent Marco Sofianopulo

Začetek ob 17. uri

V torek, 16. t.m. je na tržaški pravni fakulteti z odliko diplomiral

Dr. Matija Frandolič

Še mnogo osebnih in življenjskih uspehov mu želijo

družina in sorodniki

»Žaga VII - 3D«; 14.00, 18.30 »Socialno omrežje«; 12.50, 15.00, 17.10, 19.20, 21.30 »Gremo mi po svoje«; 11.50, 16.30, 21.00 »Lahka punca«; 12.00, 13.00, 15.20, 17.50, 18.20, 20.50 »Harry Potter in Svetinje smrti - 1. del«; 13.10, 16.40, 19.00, 21.15 »Tamara Drewes«; 21.20 »Spet ti«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 14.30, 17.05, 19.30, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte - 1. del«; Dvorana 2: 11.00, 14.30 »Winx - Magica avventura«; 16.00, 17.30, 20.30, 22.15 »Saw 3D«; Dvorana 3: 11.00, 14.30 »Cattivissimo me«; 16.15, 20.00 »Uomini di Dio«; 18.15, 22.15 »Un marito di troppo«; Dvorana 4: 11.00, 14.30 »Il regno di Ga' Hooole«; 16.15, 20.15, 22.15 »The social network«; 18.15 »Maschi contro femmine«; 19.00 »Devil«.

SUPER - 16.00 »Cattivissimo me«; 17.30, 20.45 »Ti presento un amico«; 19.10, 22.20 »Unstoppable - Fuori controllo«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.00, 17.45, 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1.«; Dvorana 2: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Saw 3D«; Dvorana 3: 16.00, 18.40, 21.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1.«; Dvorana 4: 15.30, 17.15, 20.00, 22.00 »Un marito di troppo«; Dvorana 5: 17.30, 20.00 »Stanno tutti bene«; 15.30, 22.00 »Unstoppable - Fuori controllo«.

Čestitke

Hip hip hura, naša Lara sestrice NINO ima. Srečni družini čestitamo iz srca vsi iz OV Palčica.

Pri kriški Mladini se s tatom Borutom in mamo Ivano srčno veselimo ob rojstvu malega IZTOKA in mu želimo, da bi ga čarobne sani srečno in veselo ponesle v svet.

Te dni praznujejo 50-letnico poroke naša pevca SERGIO z gospo SILVO in MIRANDO z gospo ERNEŠTO. MoPZ upokojecev iz Brega jim čestitajo in kličejo na zdravje.

Včeraj sta praznovala 50-letnico poroke SILVA in SERGIO. Želim vama še mnogo skupnih let v zdravju in veselju. Marija (Rimini).

Večnamenski kulturni center F. Prešeren v Boljuncu

Danes, 21. novembra 2010

ob **16.00** v foyerju gledališča

RAZSTAVA IN POKUŠNJA STARIH PECIV IZ BREGA
IN OBČINE HRPELJE-KOZINA v okviru projekta »ZLATE ROKE-MANI D'ORO«

ob **17.30** v dvorani gledališča

ČEZMEJNO SREČANJE FOLKLORNIH SKUPIN
ČEZ TRI GORE, ČEZ TRI DOLE

Nastopajo:
Folklorna skupina iz Brkinov, Moška pevska klapa
Volta iz Brtonigle in Tržaška folklorna skupina
Stu ledi s članicami društva F. Prešeren

Vstop prost!

Glasbena matica s svojimi študenti

vabi na

HOMMAGE À CHOPIN

klavir, flavta, harfa

v petek, **26. novembra**, ob **20.30**

v dvorani Victor de Sabata opernega gledališča Verdi v Trstu

V sodelovanju z Deželnim sedežem RAI FJK - Slovenski program
Koncert sta omogočila Sklad Libero in Zora Polojaz ter ZKB

Ob pomembnem jubileju iskreno čestita

g. Mariju Gerdolu

Šentjakobsko kulturno društvo

Tisoč poljubčkov.
Dobrodošla

Jessica

Teta Jožita in stric Ivo

Turistične kmetije

AGRITURIZEM BELLAVISTA v Prebenegu je odprt vsak petek (17.00-22.00), soboto (11.00-23.00), nedeljo in praznike (11.00-22.00) do decembra.

Tel.040-232577

RESTAVRACIJA KRIŽMAN V REPNU prireja v soboto, 27. novembra, narodnozabavno večerjo in ples s ansamblom MODRIJANI.

Obvezna predhodna rezervacija:
tel.040-327115

Mali oglasi

PRODAM LONČENO PEČ na pelete, 10 kw, 112 cm za 55 cm. Cena: 1.000 evrov, možnost dogovora. Tel. 389-9766904.

DIATONIČNO HARMONIKO Železnik, prodam. Tel. št.: 335-5387249.

GOSPA srednjih let, zanesljiva in brez družinskih obveznosti išče delo kot hišna pomočnica in kot negovalka starejših ljudi. Tel. 040-2171069.

GOSPA SREDNJIH LET išče delo v trgovini, tovarni ali kot hišna pomočnica pri raznih opravilih v Dolini ali v Miljah. Tel. št.: 347-3132910.

IŠČEM teren v Barkovljah za gradnjo stanovanjske hiše. Tel. št. 347-7334742.

IŠČEM DELO kot varuška. Tel. št. 340-2762765.

IŠČEM SKLADIŠČE, 40 kv.m., na območju Boljunec, Dolina, Log, Domjo, Ul.Travnik. Tel. 348-5872062.

IŠČEM VELIKO PASJO UTO v dobrem stanju. Telefonirati v večernih urah na tel. št. 040-383903.

NA OPČINAH ODDAM V NAJEM opremljeno stanovanje: kuhinja, dnevna soba, dve spalnici, kopalnica, klet in podstrešje. Zainteresirani naj pokličejo na tel. št. 340-2419295.

ODDAM v najem samostojno hišo na Proseku. Klicati od 16. do 20. ure na tel. št. 347-7126974.

Poslovni oglasi

MARIBOR, PRODAM NOVO STANOVANJE 120 m2 v bližini univerze, na voljo parkirno mesto v kleti, eur 175.000,00 davki vključeni, možnost pogajanja; Stefano Vascotto
tel. 040-309066 - 3356158144

IZKUŠENEGA KNJIGOVODJO (M/Ž) zaposli obrtno podjetje v Trstu. Življenjepis poslati na: osebje@libero.it

KLJUČAVNIČARJA ALI STRUGARJA ALI REZKARJA CNC (M/Ž) z izkušnjo tehničnih načrtov zaposli obrtno podjetje v Trstu. Življenjepis poslati na: osebje@libero.it

NUDIMO GRADBENO-OBRTNIŠKA, PLESKARSKA DELA IN KNAUF. Dolgoletna tradicija in garancija.
Janmont d.o.o.
00386(0)5-7686240,
00386(0)-41617838.

SLAŠČIČARNA SAINT HONORÉ zaposli uradnico/ka-prodajalco/ca s prakso dela v uradu, urnik: sreda-sobota 9.00-13.00 15.30-19.00, nedelja 8.30-13.30 in diplomiranega slaščičarja/ko-kuharja/co za delo v laboratoriju.
Pisati na: sainthonoretrieste@yahoo.it
ali tel.040-213055

V OBRTNI CONI DOLINA dajemo v najem 2 urada.
040-228537
(8.30-12.30 in 14.30-16.30)

POŠTENGA GOSPA išče delo kot negovalka starejših ljudi. Tel. št. 335-6445419.

PRODAM prenosni šivalni stroj singer. Tel. št. 040-910148.

PRODAM FIAT PUNTO SPORTING letnik 2000, tel. št. 345-0918084.

PRODAM diatonično harmoniko ivan kapš, glas cfb, v odličnem stanju. Tel. 340-8407043.

PRODAM posteljo za dve osebi z ležiščem in letveno podlago, cena 150,00 evrov. Tel. 340-9329903.

PTIČKI vrste zebrice (diamante mandarino) stare 1 mesec prodam po 15,00 evrov za par. Tel. 040-226788.

V NAJEM ODDAJAMO opremljeno stanovanje na Proseku, približno 55 kv. m. s samostojnim ogrevanjem. Tel. št. 320-1509155.




SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE
v sodelovanju z Občino Milje
...moj tržaški naslov...
Recital iz opusa
Borisa Pahorja
Scenaristka Tatjana Rojc
Režiser Giorgio Pressburger
Igrata Lara Komar
in Janko Petrovec
Glasba Marij Kogoj
v priredbi Adija Daneva
za godalni kvartet Nuova Musica
Dvojna ponovitev
• v sredo, 24. novembra
ob 20.30
v gledališču Verdi v Miljah
• v četrtek, 2. decembra
ob 20.30
v gledališču Koper


Osmice
BORIS PERNARČIČ ima v Medji vasi št. 7 odprto osmico. Tel. št.: 040-208375.
KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobu imajo odprto osmico. Tel. št. 0481-78125.
MARIO PAHOR je odprl osmico v Jamljah, Župančičeva št. 8. Tel. št.: 0481-419956.


Obvestila
KRD DOM BRIŠČIKI organizira za mlade od 14 do 29 let, s prispevkom Pokrajine Trst, danes, 21. novembra, 3. srečanje kuharskega tečaja, od 9.30 do 13.30 ter hišna opravila (likanje, šivanje gumbov...) od 15. do 19. ure v društvenih prostorih v Briščikih 77 (Občina Zgonik). Info in vpisi 348-9876308 ali preko Facebooka.
BABY FITNESS - ŠC Melanie Klein prireja brezplačno informativno srečanje za starše in dojenčke do 12. meseca. Na tečaju si bodo starši pridobili znanje, kako se dotikati, dvigati, ljubkovati svojega dojenčka. S tako obliko vadbe-igre spodbujamo k pozitivni gibalni izkušnji in pridobivanju potrebne samozavesti. Srečanje bo potekalo v ponedeljek, 22. novembra, na sedežu v Ul. Cicerone 8. Ob 9.30 za skupino od 3. do 7. meseca in ob 10.45 za skupino od 8. do 12. meseca. Nujna predhodna prijava. Info: 328-4559414, info@melanieklein.org.
DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAŽENCEV in Slovenski klub vabita v ponedeljek, 22. novembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, na humanitarno srečanje z Josephom Rakotorahalahyjem, ki bo v sliki, pesmi in besedi predstavil stvarnost Madagaskarja v njegovi ekološki, socialni in kulturni problematiki. Začetek ob 20.30.
SEKCIJSKI KONGRESI ANPI - VZPI bodo: 22. novembra v Zgoniku, 25. novembra v Nabrežini, 27. novembra na Opčinah, 30. novembra v Šklednju, 3. decembra pri Sv. Ivanu, 7. decembra pri Sv. Jakobu.

CARISMA
Drevored San Marco, 31/b
34074 Tržič - GO
Tel. 0481 44660
Fax 0481 792012
email: carismasnc@gmail.com
**CAMPER
GEOX
LOGAN
NERO GIARDINI
TIMBERLAND
MEPHISTO
CLARK'S
LORBAC
MILLY
EL NATURALISTA...**

**Ženska pevka skupina
IVAN GRBEC**
bo slavila
v nedeljo, 28. novembra 2010, ob 18. uri
30-letnico
ustanovitve zbor
s celovečernim koncertom
ŠKEDENJ MOJ
30 let pesmi in prijateljstva
Vabljeni v dvorano KD I. Grbec,
Škedenjska ulica 124


**SLOVENSKI
KLUB** Društvo
slovenskih
izobražencev
vabita v torek, 23. novembra 2010
na debatni večer
**SOOČENJE O ORGANIZIRANOSTI
SLOVENSKE MANJŠINE**
Debate se bosta udeležila
predsednika krovnih organizacij
DRAGO ŠTOKA in RUDI PAVŠIČ
Moderator BOJAN BREZIGAR
Srečanje bo v Gregorčičevi dvorani,
ul. S. Francesco 20,
s pričetkom ob 20.30.

SKD VIGRED organizira kuharski tečaj v ponedeljek, 22. in 29. novembra, z Vesno Guštin. Informacije in prijave na tel. št. 380-3584580.
ŠKD CEROVlje-MAVHINJE vabi predstavnike amaterskih dramskih skupin na sestanek, na katerem bomo predstavili 9. izvedbo Zamejskega Festivala Amaterskih dramskih skupin v ponedeljek, 22. novembra, ob 20. uri v društvenem sedežu na trgu v Mavhinjah. Za informacije pišite na cerovljemavhinje@libero.it. Vljudno vabljeni.
JADRALNI KLUB ČUPA vabi članstvo na društveno večerjo v soboto, 27. novembra, ob 20.00 v restavracijo v Briščike. Prisoten bo minister dr. Boštjan Žekš. Obvezna rezervacija v tajništvo, 040-299858 (tel.-fax) ali info@yccupa.org. do srede, 23. novembra.
TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 23. novembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevka vaja. V četrtek, 25. novembra, ob 20.45 pa seja odbora.
50-LETNIKI! Obveščamo vas, da v soboto, 27. novembra, organiziramo zaključno večerjo v restavraciji v Kopru. Prevoz z avtobusom, prijave do najkasneje 24. novembra na tel. št.: Marinka 349-4133919 ali Nives 040-226517. Vabljeni!
DRUŠTVO TIGR - TRŽAŠKA OBMOČNA ENOTA IN DRUŠTVO EDINOST prireja tečaj, ki ga bo vodil prof. Samo Pahor »Kako nastopati pred oblastmi, ko govorimo slovensko«, na sedežu SKD Barkovlje (Ul. Bonafata 6), v sredo, 24. novembra, ob 20.15. Prijave na tel. št. 040-274995 ali 347-5469662 (Ivica).
RAJONSKI SVET za Zahodni Kras se bo sestal v sredo, 24. novembra, na svojem sedežu (Prosek 159).
VZPI - ANPI DEVIN NABREŽINA vabi člane in simpatizerje na kongres, ki bo v četrtek, 25. novembra, ob 17. uri v rojstni hiši Iga Grudna (Kamnarski) v Nabrežini.
KRUT obvešča, da ob ponedeljkih poteka na društvenem sedežu individualna refleksno-onočna masaža stopal. Podrobnejše informacije in predhodne najave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.
SLOVENSKI VISOKOŠOLSKI SKLAD SERGIJ TONČIČ zbira vloge za štipendije in podpore za akademsko


**TRŽAŠKA
KNJIGARNA**
PREDSTAVITVE KNJIŽNIH NOVOSTI
ob 18. uri
Torek, 23. novembra v TRSTU
Boris Pahor – Piazza Oberdan
Sreda, 24. novembra na OPČINAH
Alenka Rebula - Sto obrazov notranje moči
Petek, 26. novembra v TRSTU
Knjižni dar za leto 2011
Goriške Mohorjeva družbe
Vabljeni!

**Društvo slovenskih
izobražencev in
Slovenski klub**
vabita jutri v Peterlinovo dvorano
v Ul. Donizetti 3 v Trstu
na humanitarno srečanje z
Josephom Rakotorahalahyjem
ki bo v sliki, pesmi in besedi
predstavil stvarnost Madagaskarja
v njegovi ekološki, socialni in kulturni
problematiki.
Začetek ob 20.30

**Slavistično društvo
Trst-Gorica-Videm**
sklicuje
REDNI OBČNI ZBOR
v petek, 26. novembra 2010,
ob 16. uri oz. ob 16.30
v drugem sklicu.
Občni zbor je volilnega značaja.
Vabljeni!

leto 2010/11 do petka, 26. novembra. Razpisni pogoji na spletni strani www.skladtoncic.org.
45-LETNIKI IZ BREGA se dobimo v soboto, 27. novembra, v Dragi. Rezervacije sprejemajo: Magdi (349-1298707), Silva (338-8867903), Elena (339-5953205) in Nadja (347-5056289). Pokliči čimprej!
KRD DOM BRIŠČIKI organizira kuharski tečaj v soboto, 27. novembra in 4. decembra, z Vesno Guštin. Informacije in prijave na tel. št. 347-4434151 po 16. uri.
KROŽEK AUSER za Kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 27. novembra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini.
ODBORNIŠTVO ZA KULTURO Občine Dolina prireja v okviru vsakoletnih božičnih dogodkov in prireditev brezplačno delavnico izdelovanja jaslic, namenjeno osnovnošolskim otrokom (z možnostjo spremstva enega odraslega za vsakega otroka), ki bo potekala v soboto, 27. novembra, od 16.00 do 17.30 v prostorih občinske knjižnice v Boljuncu.
AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo

Sant'Anna
Impresa Trasporti Funebri

Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908
Nudimo prevoze za
tržaško občino in okolico,
narodne in mednarodne
prevoze ter razne storitve
na pokopališčih.
Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torrebiana 34
Ul. dell'Istria 129
Ul. del Ghirlandaio 28
brezplačno notranje parkirišče
Usluge na domu


Glasbena matica
in Godalni kvartet
Glasbene matice
v sodelovanju s SKD Tabor
prirejata
**POKLON
MARKU BITEŽNIKU**
v četrtek, 25. novembra ob 20.30
v dvorani SKD Tabor na Opčinah
Vabljeni!

tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaje smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentabska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. 347-5292058 (Sk Brdina) ali 347-4421131 (Valentina Suber), www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.
PRIMORSKA POJE: - Zborom, ki se še niso prijavili na naslednjo revijo, imajo zadnjo priložnost do 28. novembra. Prijava je možna izključno preko spletne aplikacije na www.zpzzp.si. Upoštevali ne bomo starih tiskanih obrazcev za 42. revijo. Za nastop na reviji PP 2011 prijavite poljubne tri ali štiri skladbe, s posebnim poudarkom na delih slovenskih skladateljev. Zaželeno je, da program zastavite projektno. Uradi ZSKD so vam na razpolago za dodatne informacije.
KMEČKA ZVEZA prireja obvezne tečaje o higieni in postopkih HACCP. Podrobne informacije na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone št. 8 ali tel. št.: 040-362941.
TELOVADBA ZA RAZGIBAVANJE - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da nov tečaj telovadbe za razgibavanje in zdravo hrbtenico za gospe v zrelih letih poteka ob ponedeljkih in sredo, od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Pridite na vadbo, da se boste v družbi lepo imele in naredile kaj zase. Vabljene.
SEČNJA 2010/2011 NA OPČINAH - Jus Opčine obvešča člane in bivaajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnje sečnje vsak torek od 18.30 do 19.30, in nato vsak naslednji torek do najkasneje 14. decembra na upravnem sedežu v Proseški ul. 71.


Prireditve
SKD BARKOVlje Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi danes, 21. novembra, na koncert Ženske vokalne skupine »Cappella civica« iz Trsta. Pri klavirju Corrado Gulin, dirigent Marco Sofianopulo. Začetek ob 17. uri.
TFS STU LEDI in Občina Dolina prireja danes, 21. novembra, v gledališču F. Prešeren v Boljuncu: ob 16.00 v foyerju gledališča razstavo s pokušnjo starih peciv iz Brega in občine


Po hudi bolezni nas je zapustil naš dragi mož, oče in nono
Alberto Castelli
(Uccio)
Žalostno vest sporočajo
žena Anita, hči Serena in sin
Alessandro s Patrizio in Federicom
ter ostali sorodniki
Pogreb bo v četrtek, 25. novembra, od 11.00 do 12.30 v ulici Costalunga, sledila bo maša v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah.
Ferlugi, 21. novembra 2010
Kraško pogrebno podjetje Lipa

Boris Ivancich
Žarni pogreb našega dragega bo v sredo, 24. novembra, ob 14. uri v kapelici na pokopališču v Trebčah. Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so nam ob strani in bodo našega dragega pospremili na zadnjo pot.
Svoji

Hrpelje-Kozina, ob 17.30 v dvorani gledališča tradicionalno čezmejno srečanje folklornih skupin Čez tri gore, čez tri dole. Nastopajo: Folklorna skupina iz Brkinov, Klapa Volta iz Brtonigle in TFS Stu ledi s članicami društva F. Prešeren. Vstop prost.
ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTOVEL gostuje v Kulturnem domu na Proseku, danes, 21. novembra, ob 17. uri dramsko skupino Amici di San Giovanni z igro v tržaškem narečju A passi pici, pici. Vabljeni!
V RAZSTAVNI DVORANI NARODNEGA DOMA je do 30. novembra med 9.30 in 12.30 na ogled antološka razstava o delovanju Glasbene matice.
DOMUMENTARNA RAZSTAVA »Porečanka, včeraj: ozkotirna prog« je na ogled do konca decembra v Železniškem muzeju na Marsovem polju (Campo marzio), Ul. G. Cesare 1. Urnik: sredo, sobota in nedelja od 9. do 13. ure, brezplačni ogled samo razstave.

Daleč od rodnega Križa je v Avstraliji umrl naš dragi

Viktor Košuta
Tojo Kimkov

Za njim žalujejo
sestra Ida, teta Nada in bratranci
Marino, Silvana in Oskar z
družinami

Križ, Melbourne, 21. novembra 2010
ZAHVALA
Ganjeni za občuteno prisotnost ob izgubi našega
Doriana
se zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.
**Lepa hvala.
Družina**
Devinščina, 21. novembra 2010
Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA
Mario Pregarc
Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način sočustvovali z nami in počastili spomin našega dragega.
Družina
Domjo, 21. novembra 2010
Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA
Ob bolečem slovesu našega dragega
Paola Doljaka
se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga v tako velikem številu pospremili na zadnji poti.
Posebna zahvala g. Dušanu Jakominu za blagoslov in občutene besede, župniku Jožetu Markuži za verski obred, cerkvenemu pevskeemu zboru za ubrano petje, prijateljem godbenikom za zadnje koračnice, dirigentu in dekletom Kraškega slavčka za milo pesem, praprovskim nosilcem krste, sorodnikom, prijateljem, sosedom in vsem kolegom, našima Maši in Vesni za vsestransko pomoč ter vsem, ki ste nam na katerikoli način lajšali bolečino in počastili njegov spomin.
**Hvaležni Sandra, Petra,
Nadia in Peter s svojimi.**



GORICA - Za otroke in mladostnike, ki so bili žrtve nasilja

Urejujejo »prijazno sobo« za zaščito mladoletnikov

Zdravstveno podjetje je dalo na razpolago sedež v parku Basaglia

Otroci in mladostniki, ki se zaradi vpletenosti v različna kazniva dejanja znajdejo v sodnih procesih kot oškodovanci, običajno doživljajo postopke zelo travmatično. Mladoletnike lahko takšne izkušnje dodatno zaznamujejo, saj pomenijo podoživljanje nasilja. Zato so goriško zdravstveno podjetje, sodišče, državno tožilstvo, kvestura in pokrajinsko poveljstvo karabinjerjev včeraj podpisali sporazum o zaščiti mladoletnikov v kazenskih postopkih. Sporazum predvideva ureditev »prijazne sobe«, kjer bodo v bodoče potekali pogovori z otroki in mladostniki, ki so bili žrtve katerekoli oblike nasilja.

Včeraj, ko je potekal svetovni dan pravic otrok in mladostnikov, so dokument podpisali direktor zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula, predsednik goriškega sodišča Matteo Giovanni Trotta, državna tožilka Caterina Ajello, kvestor Pier Riccardo Piovesana in pokrajinski poveljnik karabinjerjev Giuseppe Arcidiacono, prisotni pa so bili tudi občinska odbornica Silvana Romano, vodja mobilnega oddelka kvesture Massimiliano Ortolan ter Marilena Francioso in Emilio Alari iz operativne enote za obdobje odraščanja in preprečevanje prizadetosti. Ravno na sedežu te operativne enote - v parku Basaglia - bodo omenjene institucije uredile »prijazno sobo«, ki bo silam javnega reda in tožilstvu na voljo vsakič, ko se bo postavila potreba po izpraševanju mladoletne osebe. So bo bodo opremili z napravami za snemanje in enosmernim ogledalom. »Pobuda je izrednega pomena iz preiskovalnega vidika, predvsem pa iz vidika zaščite otrok. Prijaznejše okolje lahko žrtvam nasilja pomaga, da bolj stvarno gledajo na dogodek in lažje premostijo travmo,« je povedala Ajellova. »Ko sem bil tožilec na sodišču za mladoletnike v Trstu sem večkrat sodeloval pri izpraševanjih otrok za predhodno formiranje dokazov. Prostor, v katerih potekajo pogovori, ni zanemarljiv faktor,« je podčrtal Trotta. Piovesana je izpostavil trud, ki ga policija in druge institucije vlagajo v zaščito mladoletnih v kazenskih postopkih, in dodal: »Pomembno je, da pogovori z otroki ne potekajo v hladnih in žalostnih krajih, kot so lahko kvestura ali poveljstva karabinjerjev.« Zadovoljstvo nad sporazumom je izrazil tudi Cortiula, ki je naglasil zgledno sodelovanje sil javnega reda in krajevnih ustanov. (Ale)

Sedež operativne enote za obdobje odraščanja in preprečevanje prizadetosti v parku Basaglia

BUMBACA



GORICA - Park ob splošni bolnišnici

Za vsakega novorojenčka bodo odslej posadili drevo

Ob bolnišnici v Ulici Fatebenefratelli so včeraj posadili 70 dreves, ki se jim bodo v bodoče pridružila še druga. Pobudo za sajenje je ob dnevu dreves dalo združenje okoljevarstvenikov Legambiente iz Gorice, pristopil pa je tudi odbor »Voglio nascere a Gorizia«, ki se zavzema zato, da bi odslej za vsakega otroka, rojenega v goriški porodnišnici, posadili drevo. Mali park, ki ga namerava občina v prihodnje opremiti tudi s klopmi, so z dovoljenjem goriškega zdravstvenega podjetja začeli urejati območju med bolnišnico in železnico, ki je bilo doslej neizkoriščeno. Sedemdeset brez, gradnov, bukev, borov in ambrovcov so včeraj posadili občinski delavci. Ob predstavnikih združenja okoljevarstvenikov Legambiente iz Gorice so bili prisotni tudi goriška občinska odbornica Silvana Romano, občinski odbornik Francesco Del Sordi, predsednica odbora »Voglio nascere a Gorizia« Genj Furlan, nekaj staršev in učenci nižje srednje šole iz Ločnika. (Ale)



Med včerajšnjim sajenjem dreves

BUMBACA

GORICA - Jutri razprava in film

Novo poglavje v odnosih med glasbenima šolama?

GORICA

Avtobusni abonma odslej tudi na spletu

Goriško podjetje javnih prevozov APT ponuja novost vsem svojim potnikom. Ponoven vpis abonmajev je odslej možen tudi prek spletne strani na naslovu www.aptgorizia.it, kar bo uporabnikom avtobusnih prevozov omogočilo velik prihranek časa. Preko spleta lahko abonma obnovijo vsi lastniki izkaznice APT, ki si jo je mogoče prikskrbeti pri okencih podjetja. Na spletni strani je treba najprej klikniti na link »abbonamenti on-line«, nato pa je treba izpolniti obrazec za registracijo ter vpisati kodo in geslo. Po izbiri abonmaja je treba natisniti dokument, ki ga mora nato uporabniki imeti pri sebi skupaj z izkaznico APT.

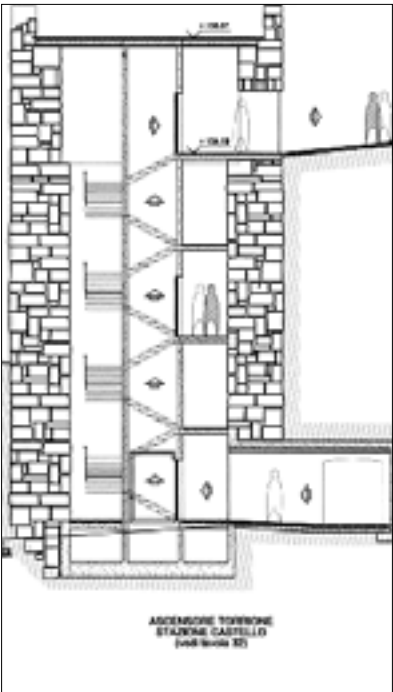
Po tržaški premieri filma »Muzika od Trsta do Trbiža« v režiji Martina Turka in Jurija Grudna, ki sta svoje delo posnela po scenariju Tatjane Rojc, se počastitev stoletnice tržaške Glasbene matice (1909-2009) jutri seli v Gorico.

Z začetkom ob 16. uri se bo v Kinomaxu na Travniku nadaljevala javna razprava o glasbenem šolstvu in kulturi, ki se je v četrtek začela v Trstu, osredotočena pa bo na goriške razmere. »Goriško srečanje želi biti delovno, koristno, načeti pred očmi javnosti novo poglavje v odnosih med Glasbeno matico in Slovenskim centrom za glasbeno vzgojo Emil Komel,« pravi Aleš Doktorič, ki bo vodil razpravo; ob njem bosta predsednica Glasbene matice Nataša Paulin in predsednica centra Emil Komel, Mara Černic, v razpravi pa bodo aktivno sodelovali še profesorji in upravitelji obeh glasbenih ustanov ter starši gojencev. Ob 18.30 se bo program zaključil s predvajanjem dokumentarnega filma »Muzika od Trsta do Trbiža«, ki je koprodukcija Kinoateljeja, RTV Slovenija in slovenskega programa deželnega sedeža RAI za FJK.

GORICA - Vzpenjača v triletnem načrtu javnih del

750.000 evrov za tri dvigala

Portelli: »Ovrednotenje grajskega naselja bi bilo bolj koristno« - V torek javni shod v organizaciji Foruma



Tretje dvigalo v grajskem stolpu

Na razglasni deski goriške občine je že nekaj dni razobešen triletni načrt javnih del 2011-2013, v katerega je uprava vključila tudi nakup mehanskih delov in kabin vzpenjače na goriški grad. Projekt predvideva realizacijo treh dvigal, ki bodo povezovala Travnik z utrdbo. Prva kabina, na katero se bodo obiskovalci vkrcali ob vходу v predor Bombi, se bo poševno dvigovala vse do grajskega obzidja. Tu bo treba vstopiti na drugo dvigalo, ki se bo navpično dvigovalo do gradu, nato pa še na tretje dvigalo, ki bo v notranjosti enega izmed grajskih stolpov. Kot smo že poročali, je goriška občina na tem, da podpiše pogodbo za izgradnjo strukture, ki bo omogočala postavitve treh dvigal, denarja za mehanske dele in kabine pa še nima.

Na pomanjkanje sredstev kritično opozarja načelnik Demokratske stranke v goriškem občinskem svetu Federico Portelli, ki je prelistal triletni program javnih del in v njem zasledil projekt treh dvigal, ki bo v prihodnjem proračunu, o katerem se bo izrekel občinski svet, prvič v seznamu del, ki jih je treba financirati. »V dokumentu tudi be-

remo, da mora občina še določiti tehnologijo, ki jo bo uporabila. Uprava namerava do aprila 2011 izdelati preliminarni projekt: pred dodelitvijo del na preloim 18 mesecev, pred izgradnjo mehanske povezave pa dve leti,« pravi Portelli in poudarja: »Projekt sploh nima finančnega kritja, ob tem pa ni jasno, kaj o njem menijo pri spomeniškem varstvu.« Portelli ocenjuje, da bi morala občinska uprava drugam vlagati denar, na primer v ovrednotenje grajskega naselja. »Ali ima smisel, da vložimo 750.000 evrov v mehansko povezavo, namesto da bi poskrbeli za vzdrževanje gradu in ponudili turistom kaj boljšega?« Portelli bo na prihodnjem občinskem svetu predlagal, naj uprava priredi javno srečanje na to temo. Zborovanje občanov bo sicer že v torek, 23. novembra, priredil Forum za Gorico, ki je proti vzpenjači na grad predlagal tudi referendum. Na srečanju, ki bo ob 17.30 v dvorani občinskega sveta, bodo občanom predstavili motivacije, s katerimi so garanti zavrnili referendumsko pobudo, govor pa bo tudi o prihodnjih političnih akcijah, s katerimi želi Forum zamrzniti postopek za gradnjo vzpenjače.



GORICA - Deziderij Švara v galeriji Ars

Pisem ne more pisati drugače, kot da slika

Tržaški slikar je »sin Sredozemlja«, človek morja, burje in sonca



Deziderij Švara (levo) z Jurijem Paljkom ob odprtju razstave

FOTO L.K.

Jesenska, poletna, čustvena, izpovedna, elektronska, v modrini, v luč, v neskončnost itd. Takšna so »Nenapisana pisma« tržaškega slikarja Deziderija Švara, ki so do 8. decembra kot zaokrožen likovni ciklus na ogled v galeriji Ars na Travniku.

Slikar ne more pisati pisem drugače, kot da slika, je na četrtkovem odprtju povedal Jurij Paljk. Ne piše jih sam sebi, temveč svojim dragim, pa tudi nam. In seveda ne gre za banalna pisma, temveč za po-

globljeno likovno iskanje. Olja na platno so v glavnem monokromatska, kot so bile pretežno enobarvne ploskve slikarjevih znanih marin in (ob)morskih vedut iz preteklih desetletij, del, »mimo katerih umetniška kritika, ki obravnava tržaško umetnost v povojnem času, enostavno ne more«. Kompozicije so umirjene in zaokrožene, kot najenostavnejši in vendar najtežji simbol večnosti in neskončnosti je v njih prisoten ali vsaj zaznaven krog. Prevladujejo

prepričljive modre barve, v več primerih je prisotna tudi čisto »ženska« barvna paleta. »Pred temi deli, lepimi pripovedmi o širini in svetlobi, gledalec zadahne,« je pripomnil Paljk. Poleg pisem je na eni izmed sten obešenih pet kolažev, posvečenih časnikom Le Monde, Delo, Il Piccolo, Primorski dnevnik in Novi glas: samosvoji manjši ciklus, s katerim umetnik z vsečnimi likovnimi kompozicijami predstavlja sedanjost trenutke in našo vpetost vanj, s posebno pozornostjo do narodnostnega elementa. V kot galerije pa je postavljena velika ovojnica, v katero lahko gledalci vstavijo svoja pisma umetniku.

Deziderij Švara je »lepa oseba,« je še povedal Paljk. V galeriji Ars je že razstavljal pred 14 leti, ko se je gibal med figuraliko in abstraktnim, sploh pa s svojimi pejsaži že več desetletij zaznamuje tržaški prostor. Danes je zrel umetnik, ki se slikarstvu posveča zato, ker mu to pomeni sprostitve in zabavo. Je »sin Sredozemlja«, človek morja, burje in sonca, s toplim značajem in harmoničnimi likovnimi pripovedmi odslikava notranji svet. Pri tem z umirjenimi pastelnimi barvami in iskanjem različnih odtenkov sinjine še naprej raziskuje svetlobo, ki je zanj vse. Njegovo likovno znanje in obenem navezanost na bleščeče mediteransko okolje nam razodeva prav sinja barvna paleta Jadranskega morja. Modra barva ni zamolkla, temveč prosojno vedra in globoka. Gre za pretanjene likovne pripovedi o nevidnem in slutenem svetu, ki ga umetnik zna odslikati, mi ga pa zaznavamo, čeprav je našim čutom navidez nedosegljiv. V svojih zadnjih delih Švara išče z natančno in pozorno likovno govorico upodobitev vesoljnega objema med človekom in naravo, išče duhovnost skozi monokromijo. Odslikava nevidni, sluteni, tudi željeni svet, to, kar je duhovnega v njem in v nas, rahlo, prepričljivo, nevsiljivo.

EX BORDER - Litvanski in milanski poet

Pesniško vabilo k »prelaganju odhodov«



Miljana Cunta (zgoraj) in litvanski pesnik Kornelijus Platelis s prevajalko (desno)

KROMA, BUMBACA



S precejšnjo zamudo zaradi popoldanskih dogajanj v okviru pete umetniško literarne pobude v organizaciji društva Ex Border sta se v petek zvečer predstavila v dvorani Fundacije Goriške hranilnice v Gospodski / Carduccijevi ulici litvanski pesnik Kornelijus Platelis in Milančan Mario Santagostini. Prvi je bil nekaj let minister za kulturo v svoji domovini.

Pičlemu ducatu udeležencev je prireditelj sicer odmevnega umetniškega dogajanja Alberto Princis najprej pojasnil miselnost izhodišča letošnjega ciklusa dogajanj, ki zaobjemajo literaturo, film, likovno izražanje in glasbo. Izvajalci naj bi pregovarjali, pričevali, svetovali, navajali, spodbujali razna okolja, a jih tudi opozarjali na obratne vedenjske drže: trmoglavost, ovinkarjenje, vetergonstvo, nepremičnost.

Avtorja sta se sama predstavila in se prostorsko ter časovno opredelila. Litvanskega pesnika je prevajala njegova v Gorico poročena sodržavljanka. Vsebina vseh prebranih pesmi je bila sicer zelo različna, povezovala pa so jo nekatere značilnosti: postmodernost, razen redkih izjem hermetičnost, nizanje na prvi pogled - poslušanje med seboj zapleteno povezanih besed in prosti stih - ruševina heksametra (!). Prav res: celo ko beremo takšne pesmi, s težavo sledimo njihovega sporočanju, kaj šele če jih zgolj poslušamo na javnem prostoru. Poslušanje pa postane zanimivo, če se ne trudimo dojeti notranjega smisla, temveč se prepustimo zvokom samoglasnikov in soglasnikov, ritmu in drobem telesne govornice avtorjev - bralcev.

Še nekaj je izstopalo pri celotnem podajanju, in sicer sporočilo, naj bi pesniki bili tudi nekakšni šamanji, ki svojo publiko začarajo in hkrati posameznikom pomagajo pri izhodu iz življenjskih zapletenosti. Menim, da gre vsekakor za težko nalogo, ki je mogoča le v omejenih nišah pesnikovega bivanja in še te je potrebno izredno dobro poznati. Ena izmed takšnih niš je za Platelisa kazniška bolnišnica, kjer je na primer potekal seminar pesništva, ali mitologija s sporočilnostjo Parisovega jabolka, za Santagostina pa milansko predmestje. Še najbolj je prevzelo prisotne pesniško vabilo k »prelaganju odhodov« (zakaj bi morali vselej vihravo odhajati, ko pa je tako pomirjujoče ostajati?) in rahločutno opazovanje ženskega sveta okrog petega desetletja življenja, ko so si pričakovanja in skepsa v labilnem ravnotežju.

Preddverje in dvorano so krasile umetniške tapete, ki jih je izdelal z odlično perspektivo Tobia Ravà. Njegove brezštevilne številke v blagih barvnih tonih pritegujejo z neverjetno močjo opazovalčevu oko. Z mešanimi občutki izzivanja in brezperspektivnosti v poskušanju polnega razumevanja dogajanja smo in bomo sledili tudi ostalemu dogajanju v okviru »Bi-

vše meje«, ki je le eden izmed možnih prevodov naslova celotne kulturne pobude.

Platelisa je včeraj v občinski palači sprejel župan Ettore Romoli in mu podaril knjigi o Goriški, pesnik pa je povedal, da ga je prevzela lepota Gorice. Iz današnjega programa Ex Borderjeve prireditve izstopa srečanje s slovensko pesnico Miljano Cunta in pevko Severo Gjurin, ki bo v dvorani Karla V. v Hotelu Entourage z začetkom ob 18.30. (ar)

ŠTIPENDIJA Darežljivost v spomin na Sossoua

Dobrodelna akcija v spomin na pokojnega Davida Sossoua je deležna pozitivnega odziva. Pobudniki zbiranja prostovoljnih prispevkov, ki bodo namenjeni štipendiji Sklada Dorče Sardoč, so nabrali že krepko čez tisoč evrov, kar potrjuje navezanost prijateljev, kolegov in znancev na učitelja in vzgojitelja Davida, po katerem bo štipendija nosila ime.

S sklad dobrodelne akcije so se doslej odzvali Sonja Peric, Laura Cociancig, Ema Križmačič, Boris Baša, Mirella Gergolet, Vanda Okroglič, Kristina Knez, Miryam Komel, Luciano Zotti, družina Lenardič, družini Berdon in Plet, Livio Semolič, Boris Peric, Boris Siega, Aldo Rupel, Maša Braini, Damjan Klanjšček, Boris Košuta, Elizabeta Kovic, Rudi Pavšič in Igor Komel. V dobrodelno pobudo pa so se aktivno vključile tudi nekatere slovenske ustanove in organizacije, s katerimi je David Sossou redno sodeloval, in sicer Dijaški dom Simon Gregorčič, Kulturni dom Gorica, športno združenje Dom iz Gorice in kulturna zadruga Maja. Dobrodelna akcija zbiranja sredstev se bo nadaljevala še prihodnji teden, in sicer v uradu Kulturnega doma v Gorici (Ulica Brass 20, tel. 0481-33288). Prispevke bodo naknadno uradno izročili Skladu Dorče Sardoč. Posamezniki lahko nakažejo prostovoljne prispevke tudi neposredno na tekoči račun sklada; koordinatso so Sklad Dorče Sardoč - Banca di Cividale (Kmečka banka, Verdijev korzo 42, Gorica) CIVIIT2C - Iban: IT03Q 05484 12401 001570403430 - s pripisom »Davidu Sossou v spomin« (ik)

GORICA - Prva predstava SSG-ja

Ljudi le za vzorec, aplavz pa odločen



»Zlati zmaj« na goriškem odru

BUMBACA

Goriška publika ni nagradila abonmajske kampanje Slovenskega stalnega gledališča, saj - po podatkih iz SSG-ja - na Goriškem letos nimajo abonmentov. Kljub temu je v petek zvečer slabih štirideset gledalcev, posejanih po dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž, z odločnim aplavzom nagradilo prvo predstavo iz goriškega programa. Šlo je za »Zlatega zmalja«, sodobno razmišljanje na temo priseljevanja po besedilu nemškega dramatika Rolanda Schimmelpenninga in v režiji Janusa Kice.

Odločitev, da bodo vse krstne produkcije SSG-ja prikazali tudi v Gorici, za ostalo abonmajsko ponudbo pa naj

bi se abonenti z Goriškega odpravili v Trst, se očitno ni obrestovala, ugotavljajo v gledališču in pojasnjujejo, da v okviru varčevalne politike, povezane s kriznim obdobjem, ponujajo Goričanom le osnovni program, saj bi bili stroški za seletiv gostujočih predstav preveliki.

Gledalci v dvorani centra Bratuž so torej za ogled predstave kupili vstopnico; bili so večinoma abonenti iz minulih let, iz mesta in okolice, nekaj je bilo tudi Novogoričanov, med publiko pa je posebej izstopal gledališki režiser Dušan Jovanović. Razen nekaterih izjem je odlično odigrana predstava naletela na odobravanje goriškega občinstva.

GORICA - Jutri Klavdij Palčič se predstavlja kot ilustrator

Ob 70-letnici tržaškega slikarja Klavdija Palčiča bodo jutri ob 18. uri v galeriji Kulturnega doma v Gorici odprli razstavo »Pripovedna prehajanja«. Palčičeva knjižna oprema zajema področje mladinske ilustracije in drugih leposlovnih del za odrasle. Med vsemi slovenskimi umetniki, ki so se v Italiji posvečali knjižni ilustraciji, je Palčič tisti, ki je opremil največje število učbenikov. Njegove izvirne ilustracije zasledimo v številnih koledarjih, podlistkih, dnevnih ali v mladinskih revijah, kot sta npr. Palček in Galeb.

Palčič je pogosto ilustriral tekste tržaških avtorjev Miroslava Košute in Marka Kravosa, s katerima ga veže tudi dolgoletno prijateljstvo. Sodelovanje je rodilo več sadov, predvsem nekaj publikacij za najmlajše, kot so npr. Košutove »A B C rime« iz leta 1980 ali Kravosove »Tri pravljice, ena sladka, ena rahla ena skoraj modra« iz leta 1991, ki so bile prevedene tudi v italijanščino. Posebej uspešen je bil izid Martina Krpana leta 1983, ki je bil preveden v štiri jezike, med drugim tudi v okitanščino. Slikanica je izšla pod okriljem evropskega projekta za manj govorjene jezike. Umetnika bo na otvoritveni slovesnosti predstavil goriški likovni kritik Joško Vetrih. Razstavo prireja upravni odbor Kulturnega doma in SKGZ v okviru praznovanja 29. obletnice odprtja slovenskega goriškega kulturnega hrama (1981 - 2008). Razstava bo odprta vse do 12. decembra ob ponedeljku do petka med 10. in 13. uro ter popoldan med 16. in 18. uro. Obiskati jo bo mogoče tudi v večernih urah med različnimi kulturnimi prireditvami.



NOVA GORICA - Učinki Osimskih sporazumov na Goriškem

Šušmelj: Briška cesta največji rezultat Osima

Urejali so mejo, v javnosti pa so skušali ustvariti vtis, da gre za gospodarsko sodelovanje

Ob 35-letnici Osimskih sporazumov, ki sta jih 10. novembra 1975 podpisali Socialistična federativna republika Jugoslavija in Republika Italija v mestu Osimo blizu Ancone, in ob 25-letnici izgradnje briške ceste je Goriški muzej ob finančni podpori novogoriške in briške občine pripravil zbornik z naslovom »Osimo in Goriška«. Zbornik, ki je trenutno v tisku, bo izšel v nakladi 700 izvodov. V ponedeljek, 29. novembra, bo predstavljen v veliki dvorani mestne občine Nova Gorica, 7. decembra bo sledila še predstavitev v Goriških Brdih, najverjetneje pa še v tem letu tudi v goriškem Kulturnem domu.

»Za Goriško so bili Osimski sporazumi morda najpomembnejši zaradi rešitve ceste v Brda preko italijanskega ozemlja, kar je skrajšalo pot iz Brd do Nove Gorice za 15 kilometrov in kar je danes, ko meje ni več, njihov največji rezultat,« je o pomenu Osimskih sporazumov ob skrajšnjem izidu zbornika povedal Jože Šušmelj, ki je eden izmed avtorjev besedil, v času pogajanj in podpisa sporazumov pa je vodil skupščino občine Nova Gorica.

Publikacija prinaša raznovrstne dokumente. Večino zapisov so avtorji prispevali prav za to priložnost, nekaj pa je starejših. V predgovoru sta se o pomenu Osimskih sporazumov za življenje ljudi ob meji razpisala nekdanji novogoriški župan Mirko Brulc in župan občine Brda, Franc Mužič. V nadaljevanju je predstavljena problematika državnih mej na slovenskem zahodu skozi stoletja izpod peresa zgodovinarja Branka Marušiča. O težavah življenja ob novi državni meji med Italijo in Jugoslavijo po letu 1947 pričata prepisa dveh starih dokumentov: Spomenica prebivalstva Goriških Brd za revizijo in ko-rekturočasne državne meje pri Št. Marvru - Podsobotinu iz leta 1952 in Problematika jugoslovansko-italijanskih odnosov na področju občine Nova Gorica iz leta 1965. Pomen Osimskih sporazumov za Goriško je opisal diplomat Jože Šušmelj, ki je tudi avtor ponatisnjene prispevka o kronologiji gradnje jugoslovansko-italijanskega mejnega prehoda Štandrež-Vrtojba iz leta 1982 in članka o mejnem prehodu na Erjavčevi ulici v Novi Gorici. Iz leta 1982 je v zborniku povzet tudi članek arhitekta Tomaža Vuge o projektiranju mednarodnega mejnega prehoda v Vrtojbi. Vuga, ki je skupaj s Šušmeljem in direktorjem Goriškega muzeja, Andrejem Malničem, tudi uredil zbornik, je v njem prisoten še s prispevkom o 25-letnici briške ceste. O briški cesti in cestnem mostu čez Sočo v Solkanu govori prispevek Gorazda Humarja, zbornik pa se zaključuje s prispevkom Rajka Korenca z naslovom »Delovanje stalne jugoslovansko-italijanske in slovensko-italijanske komisije za vodno gospodarstvo - Hidroelektrarna Solkan in Vodno gospodarstvo Soče«.

Šušmelj izpostavlja tudi pomen sporazumov za izgradnjo avtoceste, ki je danes hitra cesta Razdrto-Vrtojba, in za izgradnjo novega mednarodnega mejnega prehoda v Vrtojbi. Posledice za življenje ob meji sta imela še odprtje mejnega prehoda na Erjavčevi ulici, ki je neposredno povezal Gorico in Novo Gorico, in izgradnja hidroelektrarne Solkan na Soči, ki je bila po Osimskih sporazumih sprva mišljena kot skupen jez za namakanje in proizvodnjo električne energije, a so - tako Šušmelj - Italijani potem od tega odstopili in so predvidevali, da bodo pri Pevmi zgradili nov jez posebej za namakanje in posebej za elektrarno, česar potem niso realizirali. »Takat se je zelo poudarjalo tudi rešitev vprašanj slovenske manjšine v Italiji in italijanske manjšine v Sloveniji, a Italija ni pristala, da bi se to reševalo s tem sporazumom,« je kot eno od slabosti sporazuma oziroma neizpolnitve pričakovanj navedel Šušmelj. Povedal je še, da so pogajanja za podpis sporazumov potekala zelo strogo zaprto, v tajnosti, in da se je skušalo v javnosti ustvariti vtis, da gre predvsem za pogajanja o gospodarskem sodelovanju med državama, ne pa o dokončni ureditvi državne meje, kar pa je bil cilj Osimskih sporazumov.

Nace Novak

SOVODNJE - Obisk direktorjev iz Škofje Loke in okolice

Predstavitev delovanja podlaga za navezovanje poslovnih stikov



Sprejem škofjeloških gostov pred sovođenskim sedežem Zadruga banka

BUMBACA

V Sovodnjah ob Soči se je v petek mudila delegacija Kluba direktorjev občin Škofja Loka, Gorenja vas - Poljane, Železniki in Žiri. Klub deluje kot društvo, v katerega je vključenih 54 članic in članov. Klub ima nekajkrat letno razgovor na aktualno temo z gostom strokovnjakom. Poleg tega organizira obiske teritorija, tudi širšega, z namenom, da njegovi člani navežejo nove poslovne stike.

Na občini v Sovodnjah je delegacijo direktorjev sprejela županja Alenka Florenin. Med člani delegacije je bil tudi Miha Jese, sicer direktor Gorenjske predilnice, ki pa je bil pred kratkim izvoljen za župana Škofje Loke. V prostorih Zadruga banka Doberdob in Sovodnje so se škofjeloški

gostje nato srečali s predstavniki Slovenskega goriškega gospodarskega združenja. Pozdravil jih je podpredsednik banke Robert Frandolič, ki je izpostavil potrebo po navezovanju tesnejših stikov med gospodarskimi dejavniki iz obeh občin in širšega teritorija v obojestransko korist. Sovodnjsko srečanje je bilo tudi priložnost za predstavitev dveh podjetniških projektov, ki sta izraz »zamejskega« gospodarstva. Maja Humar je predstavila pobude na področju izobraževanja in kadrovanja, ki jih Slovenski izobraževalni konzorcij (Slovik) in Ad formandum izvajata za rast mladine, perspektivnih kadrov ter za splošno in vsestransko izobraževanje posameznikov in skupin. Prisotne je nagovoril tudi Andrej

Brisco, ki je predstavil Qubik caffè, novi »brand« kave, ki jo praži pražarna Vidiz & Kessler iz skupine Cogeco. Kava Qubik caffè predstavlja podjetniški izziv tržaške pražarne, ki na tržišču nastopa z nižnim, a kvalitetnim proizvodom, in ki si počasi utira pot med ljubitelje kave v goriški in tržaški pokrajini ter v širšem prostoru. Sledili sta degustacija kave in pogostitev, ki so jo pripravili dijaki gostinskega učnega centra Ad formanduma.

Gostje iz Škofje Loke so sproščeno poklepetali s predstavniki podjetij iz Goriškega gospodarskega združenja, nakar so nadaljevali druženje v gostilni Devetak na Vrhu, kjer so se dogovorili tudi o nadaljnjih srečanjih.

GORICA - Pravljlce v Feiglovi knjižnici

Z Jako in Rumenom o pravem prijateljstvu



Katerina Citter med otroki

»Vsak ima prijatelja,« je otrokom povedala pravljičarka Katerina Citter, ki je malim gostom Feiglove knjižnice pripovedovala pravljico »Si še moj prijatelj?«. V prispodobi velikega medveda Jake in majhnega zajčka Rumena so otroci podoživljali prijateljstvo, ki si ga tudi sami želijo. Prijatelji se skupaj igrata, delijo lepe in grde trenutke, se tolažijo, si pomagajo in se včasih - neizogibno - skregajo. To se je zgodilo tudi junakoma tokratne zgodbe, ki sta se na koncu le pobotala in se spet navdušila drug nad drugim. Pravljičarka je otroke pozabavala, se pred

SOVODNJE

Karnivalov pust bo marca

Društva pozivajo, naj se lotijo priprave vozov

Pri društvu Karnival že tečejo priprave na pustovanje, ki bo marca prihodnjega leta. Društveni odbor se je od septembra sestel že trikrat in sklenil, da bo pustni praznik trajal tri dni, in sicer med 4. in 6. marcem v Sovodnjah. Programa in skupin, ki bodo poskrbele za glasbeno zabavo, še niso dokončno določili. Tudi letos bodo organizirali pustno loterijo s petnajstimi nagradami; prva nagrada bo potovanje. Prireditelji vabijo društva, naj čim prej začnejo s pripravo pustnih vozov oz. skupin in naj v velikem številu sodelujejo pri pustnem sprevodu. Fotografije letošnje in lanske povorke so na ogled na spletni strani www.karnival.it.

njimi skrivala, skakala sem ter tja po mladinski sobi Feiglove knjižnice in se z njimi poigrala, kakor bi se igrali pravi prijatelji. Ob zaključku jim je podarila prstni lutki medvedka in zajčka.

Jutri ob 17. uri bo na vrsti zadnje letošnje pravljično srečanje pred decembrskimi prazniki. Knjižničarka Martina Humar bo zvedavim otrokom potregla s pravljico »Ljubo doma, kdor ga ima«. Otroške urice se bodo nadaljevale januarja vse do pomladi, vsakih štirinajst dni; v knjižnici so že pripravljeni letaki z datumi vseh srečanj.

Prometni nesreči v Ronkah

V Ronkah sta se v prejšnjih dneh pripetili prometni nesreči. Do prve je prišlo na križišču med ulicama Capitello in Brigata Modena v Romjanu, druga pa se je zgodila včeraj okrog 10.15 med ulicama Mazzini in 7 Giugno. V prvi nesreči je bila lažje ranjena ena oseba, v včerajšnji pa dve. V obeh primerih je do nesreče prišlo zaradi izsiljene prednosti. Občinska uprava je o nevarnosti obeh križišč že obveščena, zato je v mestnem prometnem načrtu predvidela izgradnjo dveh krožišč.

Sclauzerov fotografski blog

V svojem spletnem blogu je združil zavezanost Goriški in fotografiji. Carlo Sclauzero, poklicni fotograf iz Gorice, ki svoje posnetke, v okviru letošnjih Okusov Krasa, razstavlja v gostilni Devetak na Vrhu, objavlja na svoji spletni strani avtorske fotografije iz domačih logov. Neprestano jih spreminja, gledalci pa imajo tudi možnost, da jih prek Facebooka komentirajo.

Vsakoletni Martinov dar

Tudi letos, kot je že tradicija, so kmetje iz Štandreža in Sovodenj slovenskemu Dijaškemu domu Simon Gregorčič v Gorici podarili zelenjavo ob praznovanju sv. Martina. Za to so jim seveda hvaležni.

Praznik čokolade v Gradišču

Danes se bo v Gradišču zaključil »Chocofest«. Ob čokoladnih dobrotah ponuja praznik tudi vrsto spremnih pobud. Dopoldne bo tržnica starin, ob 10. uri bodo ustvarjalne delavnice za otroke, ob 11. uri pa bo v dvorani Bergamas govor o medgeneracijskih odnosih; Daniele DAMELE bo predstavil svojo knjigo »Vola figlio mio - Raccontarsi e fare il genitore oggi«. V vinoteki Serenissima bo ob 14.30 posvet o kavi, ob 16.30 pa degustacija čokolad. Zvečer bodo na vrsti aperitivi in degustacije ter koncerti; sejemska prireditelj poteka ob vsakem vremenu, saj so stojnice spravili tudi pod streho.

Liga spet nad muslimane

Tržiški tajnik Severne lige Giulio Candusso je kritičen do sklepa občinske uprave iz Trziča, ki je muslimanski skupnosti dovolila brezplačno uporabo telovadnice v Ulici Baden Powell, kjer je priredila praznično molitev. »Zakaj morajo muslimani brezplačno dobiti to, za kar morajo ostali občani in društva plačati?« je oster Candusso, ki ugotavlja, da so avtohtoni Tržičani »očitno občani B kategorije«.



Eden izmed razgaljenih »Pipistrellovcev«

FOTO N.N.

DRAŽBA V PIPISTRELOVI VIZIONARNI Ducat razgaljenih vizionarjev

Kolektiv ajdovskega podjetja Pipistrel bo vsakem koncu leta že po tradiciji namenil nekaj sredstev za razne dobrotne projekte oziroma organizacije. Zamisel za letošnji projekt, katerega celotni izkupiček bo namenjen izboljšanju pogojev delovanja Oddelka za invalidno mladino v Stari Gorici, se je porodila enemu od zaposlenih v Pipistrelovem razvojnem oddelku, Robertu Tudjini, ki se ukvarja tudi s fotografijo. Tudjina je poleg sebe za dobrotelnost slekel še enajst Pipistrelvih vizionarjev in nastal je koledar za leto 2011 z naslovom »Ducat razgaljenih vizionarjev«. Njegova predstavitev bo potekala to sredo s pričetkom ob 18. uri v Pipistrelvi Vizionarni v Ajdovščini; nakup koledarja bo ob vходу veljal kot vstopnica. Osrednji del dogodka bo licitacija za koledar narejenih fotografij velikega formata, ki jo bo vodil imitator, humorist in znani voditelj Sašo Hribar. Program bodo popestrili nastopi številnih slovenskih glasbenikov, organizatorji obljublajo udeležbo znanih Slovencev, sicer pa so v Vizionarno v sredo zvečer vabljeni vsi, ki bi radi z doniranjem prispevali k boljši skupnosti. (nn)



GORICA - Sinoči se je začela 52. Cecilijanka

Zborovski praznik

V letošnjo revijo, posvečeno Emilu Komelu, je uvedel goriški zbor Lojze Bratuž

Pevski zbor
Lojze Bratuž
sinoči
na odru

BLUMBACA

Z dobrodošlico organizatorjev iz Zveze slovenske katoliške prosvete in z nastopom mešanega pevskega zbora Lojze Bratuž iz Gorice pod taktirko Bogdana Kralja se je sinoči začela 52. revija goriških pevskih zborov Cecilijanka. Kot napovedano, je bila dvorana Kulturnega centra Lojze Bratuž tudi letos polna, kar potrjuje priljubljenost pevske revije, ki odmeva na Goriškem, pa tudi na Tržaškem, Koroškem, v Benečiji in v Sloveniji, od koder so prišli gostujoči zbori. Kot je že tradicija, se bo slovenskim zborom pridružil pevski sestav iz italijanske zborovske zveze USCi; letos je prišla na vrsto Vokalna skupina Euphonia iz kraja San Pier d'Isonzo.

Pevska prireditve, ki ni tekmovalnega značaja, se bo nadaljevala danes z začetkom ob 17. uri v centru Bratuž. Po na-

povedih bodo nastopili MPZ Štmaver (zborovodja Nadja Kovic), MePZ Podgora (Peter Pirih), Dekliška vokalna skupina Bodeča neža z Vrha sv. Mihaela (Mateja Černic), MPZ Mirko Filej iz Gorice (Zdravko Klanjšček), MePZ Štandrež (Mojca Sirk), Vokalna skupina Euphonia iz kraja San Pier d'Isonzo (Ivan Portelli), MePZ Jazbine-Plešivo (Zdravko Klanjšček), Barški oktet iz Benečije (David Klodič) in MePZ F.B. Sedej iz Števerjana (Aleksandra Pertot). Današnja govornica bo Franca Padovan, predsednica Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice. 52. Cecilijanko, ki so jo posvetili Emilu Komelu ob 50-letnici smrti, sta podprla Javni sklad za kulturne dejavnosti Republike Slovenije in Fundacija Goriške hranilnice, pokroviteljici pa sta občina Gorica in goriška pokrajina.

Gledališče

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI bo v sredo, 24. novembra, ob 20.45 koncert »Briganti emigranti« Eugenia Bennata; informacije po tel. 0481-383327 in na spletni strani www3.comune.gorizia.it/teatro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU bo v ponedeljek, 22. novembra, ob 21. uri »Testimoni«, igravo Giampiero Ingrassia, Cesare Bocci in Giovanni Vettorazzo; informacije blagajni v Ul. Ciotti 1 v Gradišču (tel. 0481-969753).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: 23. in 24. novembra, ob 20.45 »Oblivion Show«; 25. novembra ob 20.45 koncert polifonnega zbora iz Rude; informacije po tel. 0481-790470.

ZIMSKI POPOLDNEVI v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: v soboto, 27. novembra »Acqua«, nastopa gledališka skupina Unoteatro (za vse starosti); informacije v uradih CTA, Ul. Cappuccini 19/1 v Gorici od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 16.30, ob petkih med 10. in 14. uro (tel. 0481-537280, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it/blog).

Osmice

BERTO TONKIČ v Doberdobu je odprl osmico; toči belo in črno vino ter nudi domače prigrizke; tel. 0481-78066.

V DOBERDOBU pri Dolincah (Ul. Bratuž) je odprl osmico Marko Ferfolja »Belota«; tel. 329-6483970.

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74
ESSO - Ul. Brass 7/b
ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+
TRŽIČ
ESSO - Ul. Boito 64
API - Ul. Grado
RONKE
SHELL - Ul. Redipuglia 25/a
ERG - Ul. Aquileia 35
FOLJAN-REDIPULJA
TOTAL - Ul. Pietro Micca 15
ŠLOVRENC
AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56
VILEŠ
ERG - Državna cesta 351 km 16+250
KRMIN
SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 18.40 - 21.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 2: 16.15 »Oceani« (digital 3D); 17.50 - 20.10 - 22.10 »Una vita tranquilla«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 »Stanno tutti bene«; 15.30 - 22.10 »Ti presento un amico«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 2: 20.10 - 22.10 »Una vita tranquilla«.

Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.10 »Miral«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.45 - 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 2: 16.20 - 18.15 - 20.15 - 22.15 »Saw 3D« (digital 3D).

Dvorana 3: 16.00 - 18.40 - 21.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 4: 15.30 - 17.15 - 20.00 - 22.00 »Un marito di troppo«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 »Stanno tutti bene«; 15.30 - 22.00 »Unstoppable - Fuori controllo«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 2: 18.15 - 20.15 - 22.15 »Saw 3D« (digital 3D).

Dvorana 3: 16.00 - 18.40 - 21.30 »Harry Potter e i doni della morte: parte 1«.

Dvorana 4: 17.15 - 20.00 - 22.00 »Un marito di troppo«.

Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.10 »La pecora nera«.

JUTRI V KRMINU

OBČINSKO GLEDALIŠČE: 20.45 »La pecora nera«.

Izleti

KD SOVODNJE organizira v soboto in nedeljo, 18. in 19. decembra, dvodnevni izlet v Brunik, Merano in Bocen. Odhod iz Sovodnj v soboto ob 6.30. Prihod v Brunico ob uri kosila. Posamezen ogled mesta in tržnic. V zgodnjih popoldanskih urah prihod v Merano in čas na razpolago za ogled mesta in tržnic. Skupna večerja v pivnici Forst v vasi Lagundo. V nedeljo zjutraj obisk tovarne keramik Thun. Sledi ogled središča Bocna z vodičem. Kosilo prosto. Popoldan na razpolago za ogled muzejev, tržnic in drugih zanimivosti mesta. Povratak v Sovodnje v večernih urah; informacije in vpisovanje po tel. 349-3666161 (Erik) do 30. novembra.

Števerjanka

Neva Klanjšček

je na tržaški univerzi doktorirala iz psihologije.

Iskreno ji čestitajo

starši in sorodniki

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

Razstave

V MUZEJU TERITORIJA V KRMINU je na ogled razstava del Dore Bassi; še danes, 21. novembra, med 10.30 in 12.30 ter med 16. in 19. uro.

V VEČNAMENSKEM CENTRU v Ul. Baiaumonti v Gorici bo v sredo, 24. novembra, ob 16. uri odprtje prodajne razstave izdelkov udeležencev laboratorijev centrov CISI in ANFASS iz Gorice. Razstava bo odprta v sredo, 24. novembra, od 16. do 20. ure, v četrtek in petek, 25. in 26. novembra, od 9. do 19. ure ter v soboto, 27. novembra, od 9. do 17. ure.

V KNJIŽNICI V MARIANU (Ul. Manzoni 54) je na ogled razstava Roberta Mariana; do 26. novembra, ob ponedeljkih, sredah in petkih med 16. in 18.30, ob nedeljah med 10.30 in 13. uro.

V GALERIJ METROPOLITANA v Ul. Leoni 7 v Gorici je na ogled fotograf-ska razstava z naslovom »Subject« goriškega fotografa Giovannija Assirellija; do 28. novembra med 16. in 20. uro, vstop prost.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici je na ogled likovna razstava koroškega umetnika Gustava Januša; do 28. novembra ob prireditvah.

V GALERIJ SPAZZAPAN v Ul. Battisti 1 v Gradišču (tel. 0481-960816) je na ogled razstava »Spazzapan a Torino. Le collezioni Accati e Villa«; do 15. januarja 2011 od torka do nedelje med 10. in 18. uro.



100 let Glasbene matice

Ponedeljek, 22.11.2010 - Gorica, Kinemax 2, Travnik 41

16.00 - 18.30

• DELOVNO SREČANJE O GLASBENEM ŠOLSTVU NA GORIŠKEM

18.30 •

PREDSTAVITEV dokumentarnega filma

MUZIKA OD TRSTA DO TRBIŽA

r. Martin Turk, Jurij Gruden;

prod. Zavod Kinoatelj&Kinoatelj / RTV Slovenija /

Deželni sedež RAI za FJK - Slovenski program, 2010

Vljudno vabljeni!

Večer so omogočili Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu, Ministrstvo za šolstvo RS in Kinemax

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA

CECILIJANKA 2010

52. REVIJA GORIŠKIH
PEVSKIH ZBOROV

Sodelujejo tudi zbori iz tržaške in videmske pokrajine ter Koroške in Slovenije.

POSVEČENA JE glasbeniku EMILU KOMELU ob 50-letnici smrti

GORICA, KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ

Danes, 21. novembra 2010, ob 17. uri

Revija poteka pod pokroviteljstvom goriške občine in pokrajinske uprave in ob podpori Javnega Sklada za kulturne dejavnosti Republike Slovenije in Fundacije Cassa di Risparmio iz Gorice



Koncerti

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v torek, 23. novembra, ob 20.30 koncert avstrijske skupine Global Kryner. Gostovanje v Gorici sodi v okvir njihove evropske turnee; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega doma (ul. Brass 20 - tel. 0481-33288).

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI v sredo, 24. novembra, ob 20.15 bo koncert skupine Feedback; informacije po tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.



Šolske vesti

JESEN NA MIZI: Ad formandum vabi k vpisu na kulinarčni tečaj, namenjen ljubiteljem kuhanja, ki bo v četrtek, 25. novembra, ob 18. uri v Dijaškem domu S. Gregorčiča v Gorici. Jedilni list: bučni njoki z jajbljevim maslom in dimljeno skuto, mariniran goveji file s krompirjevo tortico s hrenom, čokoladna pita s hruškami. Udeleženci prejmejo v dar recepte in potrdilo o obiskovanju tečaja; vpisovanja po tel. 334-2825853, promo@adformandum.eu.



Obvestila

AŠKD KREMENJAK IZ JAMELJ prireja tekmovanje v briškoli vsaki petek v večnamenskem centru v Jamljah; vpisovanje od 20. ure naprej.

KRUT obvešča, da je goriški urad odprt ob torkih od 9. do 13. ure (tel. 0481-530927).

KNJIŽNIČNI SISTEM GORIŠKE POKRAJINE prireja srečanja za otroke z naslovom »Leggimi tanto. Leggimi forte«; v ponedeljek, 22. novembra, ob 18. uri v knjižnici v Sovodnjah bodo podarili knjigo vsem novorojenčkom sovođenjske občine.

OBČINA ŠTEVERJAN obvešča, da bodo v ponedeljek, 22. novembra, občinski uradi zaprti med 9.30 in 13.30 zaradi izobraževalnega tečaja uslužbenecv.

DRUŽBA ROGOS prireja v sprejemnem centru Gradina tečaj »Ribe v morju in na krožniku - spoznavanje naših rib iz ekološkega in kulinarčnega vidika«. Predavanja v italijanskem jeziku bodo v petek, 26. novembra, ter v petek, 3., in v soboto, 4. decembra od 19.30 do 21.30; vpisovanje na inforogos@gmail.com ali po tel. 333-4056800.

NA GORIŠKI POKRAJINI zbirajo prijave za udeležbo na posvetu o problemih do-jemanja in disleksiji. Na posvetu, ki bo 1. decembra na pokrajini, bodo spregovorili izvedenci iz cele Italije; informacije in vpisovanja po tel. 0481-385313, 0481-385284 in na ufficio.istruzione@provincia.gorizia.it; program posveta ja na spletni strani www.provincia.gorizia.it.



Mali oglasi

IŠČEM SLOVAR SSKJ - DZS tel. 0481-882592 ali 338-7124855.



Prireditve

ZSKD vabi na predstavitev prevoda »Slava vojvodine Kranjske«, ki bo v ponedeljek, 29. novembra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici.

V KINODVORANI DAMSA na Travniku 41 v Gorici bodo predvajali filme v sklopu projekta »Nouvelle Vague - Dall'Europa agli USA«; v ponedeljek, 22. novembra, ob 20.30 »Taxi Driver«; vstop je prost, obvezna je rezervacija po tel. 0481-536069 ali na segreteria.eva@gmail.com.

V GORIŠKI SINAGOGI bo v torek, 23. novembra, ob 11. uri komemoracija v spomin na deportirane goriške jude. Prisoten bo rabin Itzhak David Margalit. Združenje Amici di Israele iz Gorice organizira ob 18. uri tudi predstavitev zgodovinsko-raziskovalne publikacije Valeria Marchija »L'orribile calunnia. Polemiche goriziane sull'omicidio rituale ebraico (1896-1913)«. Z avtorjem se bo pogovarjal Mario Brandolin. **GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA** vabi na predstavitev Knjižne zbirke za leto 2011 in Našega koledarja 2011 v četrtek, 25. novembra, ob 17. uri v galeriji Ars na Travniku 25 v Gorici.

ZSKD IN GLASBENA MATICA vabita mlade na jazz delavnico s prof. Andrejko Možina, ki bo v soboto, 27. novembra, od 15. do 18. ure v Tumovi dvorani v KB centru.

Prispevki

Ob 29. obletnici smrti dragega moža Franca Devetaka daruje žena Milenka z družino 50 evrov za združenje prostovoljnih krvodajalcev iz Doberdoba.

Pogrebi

JUTRI V TRŽIČU: 10.00, Mario Lorenzi v kapeli bolnišnice, sledila bo upepelitev.

ZAHVALA

Emilia Maraz por. Podversic

Zahvaljujemo se vsem, ki so na katerikoli način počastili spomin naše drage.

Mož Andrej in hči Danila z družino

Moša, 21. novembra 2010

Ob izgubi drage
MARE IPAVEČ
izrekatakulturno društvo Sabotin
in MPZ Štmaver
iskreno sožalje vsem svojim.



NATO - Na zasedanju vrha držav članic vojaškega zavezništva v Lizboni

Potrjen načrt za končanje zavezniške misije v Afganistanu

Afganistanci bodo z januarjem začeli prevzemati odgovornost za varnost v svoji državi

LIZBONA - Voditelji članic zveze Nato so včeraj v portugalski prestolnici potrdili načrt za končanje bojne misije zavezništva v Afganistanu, v skladu s katerim bodo Afganistanci v začetku prihodnjega leta začeli prevzemati odgovornost za varnost v svoji državi. Cilj je, da se proces tranzicije sklene do konca leta 2014, če bodo razmere na terenu to dovoljevale. »Sprožili smo proces, v skladu s katerim bodo Afganistanci spet postali gospodarji v svoji hiši,« je odločitev na skupni novinarski konferenci z generalnim sekretarjem ZN Ban Ki Moonom in afganistan- skim predsednikom Hamidom Karzajem naznanil generalni sekretar zveze Nato Anders Fogh Rasmussen.

V začetku prihodnjega leta bodo Afganistanci začeli postopoma prevzemati odgovornost za varnost v prvih mestih, okrožjih in pokrajinah. Cilj je, da odgovornost za celotno državo prevzamejo do konca leta 2014, Natove mednarodne sile pa bi tedaj zaključile bojne operacije v državi. »To je resnično nova faza v razvoju Afganistana; Al Kaida nima več zatočišča, talibani so pod pritiskom v celotni državi, prebivalci pa živijo vse bolje,« je zatrdil Rasmussen.

Generalni sekretar zveze je sicer znova poudaril, da ta načrt nikakor ne pomeni, da Nato zapuša Afganistan. Dokaz za to je tudi dolgoročno strateško partnerstvo, ki sta ga včeraj v prisotnosti Bana podpisala Rasmussen in Karzaj.

Po besedah prvega moža Nata sicer talibani »lahko pozabijo na to, da bi dočakali odhod Nata«. »Ostali bomo, dokler naša naloga ne bo opravljena,« je poudaril. Nato naj bi z letom 2014, ko naj bi končal bojne operacije, prevzel bolj podporno vlogo v Afganistanu, predvsem v obliki urjenja afganistanskih vojakov in policistov. Da pa bi načrt uspel, je misija njihovega urjenja ključnega pomena, je še izpostavil Rasmussen in hkrati pohvalil že sedanjo pripravljenost afganistanskih sil.

Rasmussen je navedel, da je več držav napovedalo okrepitev števila inštruktorjev za afganistanske sile, med njimi pa je izpostavil Kanado, ki sicer namerava končati svoje bojne operacije v Kandahariju na jugu, a bo za urjenje afganistanskih vojakov namenila 950 svojih inštruktorjev. Italija bo v Afganistan poslala še 200 inštruktorjev.

Tudi zato je Rasmussen prepričan, da je načrt predaje odgovornosti Afganistancem do konca leta 2014 realističen. V to verjame tudi Karzaj, ki je dejal, so zagnali proces »trajne in nepovratne tranzicije«.

Generalni sekretar ZN Ban je sicer opozoril, da »nas mora voditi realnost, ne pa urniki«. »To bo postopen proces, ki bo potreboval veliko potrpljenja,« je opozoril in dodal, da »ni bližnjic v mirovnem procesu«. V tem smislu je pozval Afganistane k okrepitevi prizadevanj za spravo med talibani in drugimi uporniki.

Zavezniki so sicer včeraj v Lizboni soglasno podprli prizadevanja za spravo v Afganistanu, Karzaj pa je pojasnil, da v državi vlada enotna podpora mirovnemu procesu. »Želja Afganistana po miru je zelo močna,« je še poudaril afganistanski predsednik.

Odziv talibanov na potrditev načrta za končanje bojne misije zavezništva v Afganistanu je bil takojšen. Sporočili so, da je Nato obsojen na poraz: »Po devetih letih okupacije je jasno, da so zavojevalci obsojeni na enako usodo kot tisti, ki so že pred njimi šli po tej poti. Od povečevanja njihovih sil, nove strategije, novih generalov, novih pogajanj in nove propagande ni popolnoma nobene koristi,« so talibani v sporočilu, posredovanem po elektronski pošti, ocenili ravnanje zveze Nato. (STA)

Plenarno zasedanje vrha držav članic zveze Nato v Lizboni

ANSA



ITALIJA - Predsednik vlade trdno prepričan v parlamentarno zaupnico

Tremonti namesto Berlusconijs?

Maroni: Finančni minister bi bil odličen ministrski predsednik - Fini se ne boji predčasnih volitev, ki pa bi bile za Italijo škodljive

RIM - Ustanovni kongres

Nova zveza za enotnost razbite italijanske levice

RIM - Za enotnost italijanske levice. Pod tem geslom poteka prvi in v bistvu ustanovni vsedržavni kongres Federacije levice. Zveza je sad združitve Stranke komunistične prenov, Stranke italijanskih komunistov in gibanj Socializem 2000 ter Delo in solidarnost. Na skupščini so prebrali pozdravno sporočilo predsednika republike Giorgia Napolitana, ki se je zavzel, da bi se politika bolj približala ljudem, zlasti mladim, ki se od nje žal oddaljujejo. Napolitanov poziv so na kongresu pozdravili s ploskanjem.

Ustanovni člani Federacije so bili mnenja, da italijanska levica ne sme ponoviti hudih in usodnih napak iz prejšnjih let, posebno ne iz časov vlade Romana Prodijsa. S tem v zvezi so potrebni dogovori tako z Demokrasko stranko, kot s stranko SEL, ki jo vodi predsednik Apulije Nichi Vendola. Na kongresu so bili mnenja, da Italija, ki se otepa s hudo gospodarsko, družbeno in politično krizo, potrebuje močno in enotno levico, ki po zadnjih političnih volitvah 2008 ni več zastopana ne v senatu in niti v poslanski zbornici.

Silvio Berlusconi s svojim morebitnim naslednikom Giulio Tremontijem

ANSA



RIM - Silvio Berlusconi ostaja optimist glede usode svoje vlade. Prepričan je, da bo 14. decembra prejela parlamentarno zaupnico, v nasprotnem primeru pa bodo predčasne vo-

litve, na katerih bo z Umberto Bosisijem spet zmagal, je prepričan premier. Desna sredina naj bi po njegovi oceni zmagala tudi brez Gianfranca Finija in njegove stranke.

Ministrski predsednik je ob robu vrha Nata v Lizboni dejal, da ga trenutno podpira kar 56 odstotkov Italijank in Italijanov, kar naj bi bil evropski rekord politične popularnosti. Berlusconi je italijanskim novinarjem tudi povedal, da je afera o možnem odstopu ministrice Mare Carfagne popolnoma izmišljena stvar, za katero nosijo odgovornost veliki italijanski časopisi. »Gre za običajne manipulacije resnice,« je dodal predsednik vlade.

Sicer pa v desni stradini nekatere tako ali drugače že razmišljajo o Berlusconijevem nasledniku. Notranji minister Roberto Maroni pravi, da bi bil Giulio Tremonti gotovo zelo dober predsednik vlade. Finančni minister vabila ne odklanja, pojasnjuje pa, da bo o možni premierski kandidaturi razmišljal šele po parlamentarnih volitvah.

Ministrica za enake možnosti Mara Carfagna, ki grozi z odstopom iz vlade in iz stranke Ljudstva svobode, je včeraj potrdila, da je največja italijanska stranka v rokah ne samo nesposobnih, temveč tudi moralno vprašljivih ljudi. Ministrica ima v mislih predvsem svojo Kampanijo, kjer je že nekaj časa v sporu z deželnim vodjo Ljudstva svobode Nicolom Cosentinom. Carfagna ni potrdila, a tudi ne zanikala govorce o prestopu v Finijevo stranko FLI.

NANOS - V ponedeljek zvečer odklop analognega oddajnika

TV Koper-Capodistria samo še v digitalni tehniki



Z Nanosa so oddajali prve barvne TV oddaje

KOPER - Jutri bo dokončno prenehal z oddajanjem analognega signala oddajnik na Nanosu, na 27. kanalu, ki je od leta 1971 oddajal program TV Koper Capodistria.

Gre za legendarni oddajnik, saj je bil prvi v Sloveniji, ki je oddajal televizijski program v barvah, ko niti RAI svojih oddaj še ni oddajala v barvah, in je določil standard barvne slike tudi za Italijo.

Dokončno bodo nanoški oddajnik ugasnili jutri zvečer, dober teden pred ugasnitvijo vseh ostalih analognih oddajnikov po Sloveniji. Kdor bo še naprej želel sprejemati TV Koper - Capodistria prek sobne ali strešne antene, mora imeti od torka naprej digitalni dekodek (ki ga priklopi med anteno in stari TV sprejemnik) ali TV sprejemnik z vgrajenim digitalnim dekodekrom. Ob tem naj ponovno poudarimo, da mora dekodek omogočati sprejem signalov MPEG-4.

Na 27. kanal bo prestavljen digitalni dvb-t oddajnik na Nanosu, ki bo oddajal kar osem programov hkrati.

MISLI OB NEPRIJETNEM ČLANKU V NEMŠKEM DNEVNIKU

Kdaj bomo sposobni pogledati zgodovini v oči?

BOJAN BREZIGAR



Ko sem v petek, 12. novembra, na Münchenskem letališču čakal na prestop – Trst pač ni neposredno povezan z Brusljem – sem mimogrede zgel po največjem nemškem dnevniku. Frankfurter Allgemeine Zeitung me je presenetil z dolgim člankom na četrti strani, torej povsem na začetku časopisa, z naslovom Poldrugi meter debela plast okostij. Nanašal se je na Slovenijo. Njegov avtor, sicer zelo znan novinar Karl-Peter Schwarz je pisal o najdbi skupnega grobišča v Brežicah.

Močno sem se moral potruditi, kajti moja nemščina še zdaleč ni tako tekoča, da bi lahko brez težav prebiral časnike. Pa je počasi šlo; in tisto, česar nisem razumel, sem si prebral po povratku domov s pomočjo slovarja.

Že začetek članka je tak, da se

človeku naježijo lasje: Schwarz brez ovinkarjenja piše, da je dal »komunistični voditelj Tito« po koncu druge svetovne vojne pobiti 100.000 ljudi. 14.000 je bilo Slovencev, 20.000 je bilo nemških vojakov in pripadnikov nemške manjšine, na desettisoče Hrvatov, pa še Srbi, Črnogorci, Italijani in Madžari. V Sloveniji obstaja 600 grobišč. »O krvi, ki je silila na površje, in njivo obarvala rdeče je neka kmetica celo napisala poezijo,« piše novinar nemškega dnevnika.

V članku je nato vrsta podatkov, ki jih je navedel predsednik slovenske komisije za grobišča Marko Štrovs. Slednji navaja, kaj so našli v grobišču: okostja, žico, zobovje in par vojaških škornjev. Zgodovinar Jože Dežman je Schwarzu povedal, da je bilo v tem grobišču pokopanih najverjetneje 2 do 3.000 ljudi.

V nadaljevanju so navedeni

podatki o nemških vojaških enotah, ki so bile v tistem času nameščene na območju nekdanje Jugoslavije, kajti avtor predpostavlja, da je bilo med žrtvami veliko nemških vojakov, v zadnjem delu članka pa se je avtor lotil politične ocene sedanjega stanja v Sloveniji. Najprej piše, da je po volitvah leta 2008 nekdanja komunistična levica Dežmana odstavila z mesta direktorja Muzeja za novejšo zgodovino in opozarja na Dežmanovo trditev, da je ministrstvo za kulturo nasprotovalo predlogu, da bi grobišča označili s križem in spominsko tablo. Po padcu Janševe konservativne vlade in po izvolitvi Danila Türka za predsednika republike »prihaja do rehabilitacije slovenske komunistične ideologije«. Tu avtor omenja odlikovanje, ki ga je Türk podelil zadnjemu voditelju »slovenske komunistične tajne službe« Tomažu Ertlu, čigar imena sicer ne navaja,

pa tudi dejstvo, da je levičarska mestna uprava v Ljubljani poimenovala ulico po Josipu Brozu Titu. In na koncu še novica o ekumenski maši ljubljanskega nadškofa, katoliškega škofa iz Northamptona in anglikanskega škofa iz Buckingama v spomin na 12.000 Slovencev, ki so jih Britanci izročili partizanom na Koročkem, česar »doslej še nobena britanska vlada ni obžalovala«.

To je torej vsebina članka, ki sem ga, dokaj prizadet, prebiral na Münchenskem letališču. Zapisal sem prizadet, predvsem zato, ker se Slovenija v uglednem dnevniku pojavlja v tako negativni luči.

Tu je treba namreč opozoriti na način, kako Nemci gledajo na svojo preteklost. Nemčija je namreč v zadnjih desetletjih razkrila vse, tudi najbolj okrutne dogodke svoje zgodovine. Mislim, da ni nič več prikritega. Vsa Nemčija je preplavljena z muzeji in spomeniki, nemški voditelji so se za zločine, za katere ne nosijo nobene osebne odgovornosti, opravičili vsem, tudi Sloveniji: ob 10. obletnici samostojne Slovenije je na Kongresnem trgu opravičilne besede izrekel nemški kancler Gerhard Schröder (Mimogrede: še danes ne razumem, zakaj je takrat prevajalka, ki jo je priskrbela slovenska vlada, tako slabo prevedla njegove besede, da v prevodu tega opravičila ni bilo. Pa ga je v nemščini jasno izrekel). Muzeji v Berlinu jasno kažejo na vojne grozote in ne prikrivajo grozodejstev, ki so jih nemške enote zakrivile v vsej zasužnjeni Evropi. Za poprečnega Nemca je danes nerazumljivo, kako lahko obstaja država, ki ni sposobna zgodovini pogledati v oči in ki na dogajanja med vojno in takoj po njej gleda samo z enega zornega kota ter si pri tem ne pomišlja segati celo po rehabilitaciji komunistične ideologije. Mi vemo, da se to dogaja iz notranjepolitičnih razlogov, iz boja za oblast, ki je v Sloveniji tako neizprosno kot povsod drugje, ampak poprečni Nemec, ki bere ta članek, tega zagotovo ne ve, in Slovenijo si predstavlja kot državo, ki z nostalgijo gleda v preteklost.

V Italiji je o dogajanjih v prvih povojnih mesecih dolgo vladal skoraj popoln molk. De Gasperijeva vlada z amnestijo ni rešila samo vprašanja fašističnih zločincev, ki jih ni bilo malo, ampak je prekrila tudi vsa dogajanja takoj po vojni. Slednja je začel šele v zadnjih letih razkrivati novinar in pisatelj Giam-paolo Pansa, po izvoru sicer levičar, ki pa si je prav na leviči zaradi svojih knjig nakopal veliko sovražnikov. V teh knjigah - po eni so celo posneli televizijski film - v bistvu piše o maščevanjih in likvidacijah, pri čemer ljudi navaja z imeni in priimki. Njegovo pisanje je mogoče preveriti, in ni mi znano, da bi bil kdaj obsojen zaradi neresničnih ali žaljivih sestavkov. Pretresljiva je bila knjiga, v kateri je opisoval usodo tistih Italijanov, ki so se po drugi svetovni vojni preselili v Jugoslavijo, a so po resoluciji Informbiroja končali na Golem otoku. Nekateri so se vrnili, drugi pa ne.

Iz teh knjig, ki so dvignile veliko prahu, pa izhaja, da je šlo vselej za osamljene primere, za likvidacije posameznikov ali manjših skupin ljudi, nikoli pa za množične poboje. Bo treba resnico šele ugotoviti, ali pa je res, da so bila dogajanja v Jugoslaviji neprimerljivo hujša od dogajanj v drugih državah? Odgovor prepuščam zgodovinarjem, po podatkih, s katerimi javnost razpolaga doslej, pa bo ta trditev kar držala.

Da ne bo nesporazumov: ne

gre za nobeno lestvico slabih in slabših. Vsak zločin je pač zločin, in izvensodni poboji po koncu vojne so samo zločini in nič drugega. Lahko bi rekli, da so moralno vredni še večje obsodbe, ker so jih zagrešili tisti, ki so se dolga leta borili za novi svet, za svobodo in za demokracijo; ampak to je že politiziranje. Zločin ne potrebuje politiziranja in zanj ni moralnega opravičila.

Vsi mrtvi so vredni spoštovanja. Gre za ljudi; večina jih ni bila prepričana v svoje početje, bili so zavedeni, bili so mladi in vzgojeni v duhu sovražstva. Ampak ti ljudje so imeli starše, morda žene, otroke; slednji imajo pravico do spomina. Italija je vložila ogromno truda in sredstev v vračanje trupel žrtev druge svetovne vojne iz Rusije. Od nos do tega je v glavnem spoštljiv.

Tudi zato me stisne pri srcu, ko opažam, kakšen je odnos do žrtev množičnih pobojev v Sloveniji; odkritje okostnjakov v Hudi jami, ljudi, ki so bili živi zazidani, je pokazalo na nerazsodno podrejanje pietete trenutnim političnim interesom. In navsezadnje, da se sedaj, 65 let (!) po koncu vojne, žrtve še vedno delijo po pripadnosti in se tako delijo tudi njihovi potomci, tretja, četrta generacija. Nekaj zgrešenega je v tej družbi. Ko mi je oče v otroških letih pripovedoval o prvi svetovni vojni, je bila to zame zgodovina, čeprav je takrat od konca prve vojne minilo slabih 40 let. Sedaj nas od konca druge svetovne vojne loči 65 let in še vedno jo obravnavamo, kot bi šlo za včerajšnje dogajanje. In se ločujemo po kriterijih, ki so veljali leta 1945, kot da se svet v tem času ne bi spremenil.

Seveda, nismo edini. Svet je poln grobišč, le da jih marsikje odkrivajo. Pred kratkim so v Kambodži obsodili enega preživelih voditeljev Pol Potovega režima, ki je sodil med najbolj krvoločne v 20. stoletju (mimogrede, Jugoslavija ga je do zadnjega podpirala in šla v politični boj proti Vietnamu, ki je napadel Kambodžo, sklicujoč se na suverenost znotraj gibanja neuvrščenih!). Celot Italija se je Libiji opravičila za grozodejstva v času kolonizacije. Buri so v Južni Afriki desetletja čistili spomin 28.000 belopolth žrtev anglo-burske vojne, temnopolti pa so moralo čakati skoraj 100 let, da so dobili obeležje tudi za svojih 24.000 žrtev. Ampak sedaj so ga dobili. Avstralija in Nova Zelandija se šele sedaj osveščata glede pokolov domorodcev in isto se počasi dogaja tudi v Združenih državah Amerike. Ljudstva Latinske Amerike so se ponekod povzpela do najvišjih mest v svojih državah, potem ko so jih španski kolonizatorji množično pobili. Seznan se ne konča tu, je neizmerno dolg. Pokoli in poboji so žal sestavni del zgodovine človeštva.

Ampak vse to je zgodovina. Vse to ne vpliva na trenutna politična dogajanja v teh državah: zgodilo se je pač, bilo je grozno, ne sme se več ponoviti, ampak življenje teče dalje. Z nekaterimi izjemami. Res žalostno je, da je med izjemami tudi Slovenija, ki ne zmore pogledati zgodovini v oči in ločiti tega, kar se je dogajalo med vojno od dogajanj takoj po njej; prevzeti nase dediščino z dejstvi, da je sla po oblasti zameglila oči zmagovalcem, ki so se tako izneverili načelom svobode, demokracije in enakopravnosti, za katera so se borili. Ne zmore se otresti groznega bremena, ki še danes teži njeno politiko in zastruplja odnose v državi, odnose med ljudmi.



Taborniki Rodu modrega vala iz Trsta in Gorice smo letos priredili taborjenje v Rušah pri Mariboru od 19. julija do 2. avgusta. Vse potrebno za pristno dvotedensko taborniško življenje smo si uredili v odročnem koncu pohorske vasi, ki ga domačini imenujejo Smolnik, kjer se nahaja čudovit travnik in ob katerem žubori potok Lobnica.

Taborjenja so se udeležile vse starostne kategorije, od najmlajših osnovnošolcev medvedkov in čebelic do popotnikov in grč, ki so sestavljali vodstvo.

Starejši člani odprave so v Ruše prispeli že nekaj dni pred uradnim začetkom taborjenja in v sklopu predhodnice postavili zahtevnejše taborniške objekte med temi jambor, kuhinjo, štabni ter gospodarski šotor in hkrati poskrbeli, da je bilo vse nared pred prihodom glavnine.

Večji del udeležencev je do Ruš pripeljal avtobus, medtem ko so se gozdovnice in gozdovniki (12 – 15 let) do štajerskega mesteca pripeljali z vlakom. S prihodom vseh starostih vej, se je pričel tudi uradni program in živahno življenje na Smolniku.

Dvotedensko taborjenje je tudi letos doživelo dve izmeni, kjer je pod platnenimi strehami prespalo od najmanj šestdeset do skoraj sto taborečih ob vikendih in raznih obiskih.



Na Pohorju prava taborniška p



Predhodnica:

petek, 16.- nedelja, 18. julij

Tabor:

ponedeljek, 19. julij – ponedeljek, 2. avgust

- 1. dan:** prihod glavnine in dela po taboru; nočna igra – Napad na svečo
- 2. dan:** dela po taboru in slavnostna otvoritev z večernim ognjem
- 3. dan:** raziskovalni dan in sprehod po učni poti v okolici Ruš, bivač za GG-je
- 4. dan:** vrnitev z bivaka, priprave na prvi izpit za najmlajše
- 5. dan:** tematski dan
- 6. dan:** športni dan in proga preživetja
- 7. dan:** obiski
- 8. dan:** izdelovanje makete, gozdne šole
- 9. dan:** glasbene delavnice
- 10. dan:** priprave na Slavnostni ogenj, Prvi izpit, Slavnostni ogenj
- 11. dan:** izlet v vas
- 12. dan:** dejavnosti v taboru
- 13. dan:** Izlet na Slap Šumik
- 14. dan:** začetek pospravljanja in zadnji ogenj
- 15. dan:** pospravljanje in odhod domov

Vodstvo:

starosta: Šmarnica – Martina Soban;
taborovodja: Vrtnica – Madalena Pernarcich;
tajniki: Zarja – Tadeja Zavadlaj, Sova – Katerina Iscra;
ekonomi: Ščurek – Erik Piccini, Jelen – Alex Kuret, Burja – Dana Purič;
blagajničar: Jak – Jakob Vascotto;
gospodarja: Volk – Jar Martini, Jantar – Nikola Švara;
športna referenta: Volnik – Andrej Marušič, Orel – Peter Pernarcich;
kulturni referentki: Iskra – Malina Tedeschi, Sončnica – Nina Race;
ekologa: Ruševac – Šimen Gergolet, Erman – Tadjan Škrl;
bolničarka: Sončnica – Nina Race;
vodniki: Zlatica – Kristina Žerjal, Skrla – Janika Skerl, Nevihta – Tina Malalan, Večernica – Mara Race, Veverica – Mateja Zavadlav, Detejljica – Lara Iscra Skerl, Sova – Katerina Iscra.



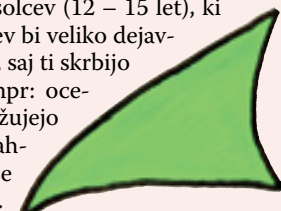
Naša velika družina

Na taboru tako kot med letom se taborniška družina loči v starostne skupine, ki ji označuje različna barva rute. Na taborjenjih in drugih taborniških akcijah nosimo taborniki ruto skozi cel dan, če je potrebno tudi ponoči. Snamemo jo le, ko se zavijemo v spalno vrečo in ko gremo na umivanje. Barve rute v naši organizaciji gredo od oranžnih, ki jih nosijo medvedki in čebelice do vijoličaste, ki jo okoli vratu nosijo najstarejši člani – grče. Barve rute v naši organizaciji so različnih barv glede na starost člana.

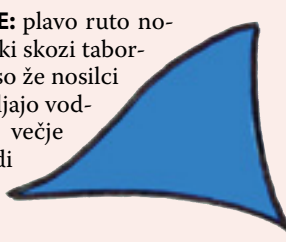
MEDVEDKI IN ČEBELICE: osnovnošolci in mlajši najstniki (7 – 11 let), ki nosijo oranžno ruto. Ti predstavljajo največjo starostno skupino na taborjenjih in so prvi, ki ustvarjajo prijetno ter živahno vzdušje na tabornem prostoru. Za njih skrbijo neprenehoma vestni vodniki, ki medvedke in čebelice spremljajo na vse dejavnosti.



GOZDOVNICI IN GOZDOVNICE: skupina je sestavljena iz srednješolcev in mlajših višješolcev (12 – 15 let), ki nosijo zelene rute. Brez GG-jev bi veliko dejavnosti na taboru težko izpeljali, saj ti skrbijo za nekatere manjše naloge, npr: ocenjevanje reda v šotorih. Udeležujejo se daljših izletov, bivakov, zahtevnejših dejavnosti, lahko pa se že preizkusijo v vlogi vodnika.



POPOTNIKI IN POPOTNICE: plavo ruto nosijo višješolci (16 – 20 let), ki skozi taborniško sezono in na taboru so že nosilci določenih funkcij in sestavljajo vodstvo taborjenja. Obvladajo večje taborniško znanje, ki ga tudi prenašajo mlajšim. Na taborjenjih predstavljajo pravo gonilno silo.



GRČE: že samo ime jih predstavlja kot najzdravnejše tabornike. Stari od 21 leta naprej, imajo važnejše vloge v organizaciji. Njihovo znanje prenašajo na mlajše člane, na taborjenjih pa so večkrat prisotni v vlogi staroste ali taborovodje.



Taborniški krst: večer, ko sem dobil taborniško ime

Slavnostni ogenj predstavlja višek taborniške dejavnosti med letom. Sredi drugega tedna taborjenja prižgemo slavnostni ogenj, ob priliki katerega se člani krstijo. Z obljubo in preskokom simboličnega ognja prejmejo medvedki in čebelice taborniško ime, ki ga bodo skupaj z vzdevkom brat ali sestra nosili v taborniškem življenju.

Priprave

Slavnostni dan se prične ob 7.30 z zburjanjem glavnine. Dežurni vod, ki bo poskrbel za odlične obroke, pa se zbudi že ob 6.30 in bo cel dan skrbel za delo v kuhinji. Naloga vseh taborečih je, da v roku dneva naberejo potrebno količino dračja in drvi, da bo pagoda lepo zagorela in da bo ogenj trajal daleč v noč.

Po zajtrku se torej zberejo vodi, ki celo jutro nabirajo les in netivo. O količini odločajo starejši bratci, ki skrbijo za postavitev in obliko večstopenjske pagode.

Postavljanje pagode

Ko se zbere dovolj lesa, se prične postavljanje pagode. Za bratce in včasih kakšno sestro, ki bo prvič prižgala ognja prava čast. Pod pagodo se postavi miza s strogimi šolskimi predpisi, na kateri bodo vsi taboreči pred končno odločitvijo, ko se končno začrta vse, kar bo vsek (motornih žag) na taboru.

Prvi izpit

Medtem ko nekateri prižgajo pagodni ogenj, se nekateri pripravljajo na prvi izpit. Taborniška imena in jata bodo prejeli na prvi izpiti. Na prvi izpiti bodo vsi taboreči prejeli svojo taborniško imena in jata. Na prvi izpiti bodo vsi taboreči prejeli svojo taborniško imena in jata.

Generalka

Postavitev lahko traja tudi več ur, če do večerje. Uradno so to taboreči, ki so se spopadli s postavitvijo „delavcev“. Kot se spodobi, so tudi oni, ki so se spopadli s postavitvijo „delavcev“.



oustolovščina



259 km je razdalja, ki jo je prekolesaril brat Špik s Proseka do Ruš. Pot je prekolesaril v 14 urah in pol, spil pa je 14 litrov tekočine.

160 centimetrov je bila mera letošnje pagode v obliki kocke.

150 je bilo število pohanih riževih kroglic - »arančinov« med dežurstvom starejših bratcev iz družine Šumečih borov. Pojedli pa smo čisto vse.

95 žur je bilo spesnjenih ob zadnjem ognju. Sestro kulturo je to pošteno namučilo in ji izsrkalo celoten navdih.

25 število udobnih in skoraj nepremočljivih modro-belih šotorov, v katerih so bili nameščeni vodstvo in glavšina. V vsakem šotoru so povprečno spali trije taborniki.

23,5 kg Tolikšna količina nutelle se je nakopičila v ekonomskem šotoru ob dnevu obiskov, toliko da so bili zajtrki zelo sladki in priljubljeni.

18 dni vključno s predhodnico je bil čas naše letošnje prisotnosti na Smolniku.

15 metrov je merila višina letošnjega jambora.

14 minut je bil povprečen čas, ki ga je porabil tekmovalc na progi preživetja, katerega je ob koncu preizkušnje pričakal 20-metrski drseči tobogan.

12 nogometnih tekem smo odigrali na letošnjem svetovnem taborniškem prvenstvu. Večji del programa je skvaril dež, vendar tudi v Rušah ni primanjkovalo nogometa.

11 je letošnje število novih članov, ki so bili krščeni in so prejeli taborniško ime.

10 kg mesa je ob priliki praznovanja rojstnega dne mlajšega bratca kupil in spekel ekonom s pomočjo dežurnih.

5 evrov je višina zneska, s katerim si je moral vsak gozdovnik ali gozdnica priskrbiti hrano in morebitne pripomočke med dvodnevni bivanjem.

4 dnevi dežja so pošteno preizkusili razpoloženje taborečih. Kljub deževju smo bili suhi in še vedno nasmejani.

2 število našega plavalasega para, ki je vodil letošnje taborjenje.

1 vžgalico so potrebovali dežurni ob prižigu letošnje pagode.

ode
drvi in dračja se prične postavljanje. Sestrica je »gradnja« slavnostnega tekočim soncem ne sme primanjkovala je z vodo pa je neizbežno. Večkrat si o obliki sledijo prave debate, vendar potrebnost, se zasliši že prvi ropot žag (ne uporabljamo).

eri pobirajo drva, drugi postavljajo kateri (najmlajši, ki še nimajo tih čaka zvečer krst) mudijo na tati. Kljub imenu »prvi izpit« ne gre cenjevanje, ampak za preverjanje ga znanja, ki so se ga otroci naučili inili na taboru. Po jutranjem po- vanje, kjer vestne vodnice prevega prepustijo na večerni krst. Vsak rica mora kaj zapeti, vezati eno- ti ročno delo in poznati taborni-

sta in taborovodja generalko z vsemi novimi krščenci in ostali, ki bodo z menjavo rut prestopili v drugo starostno kategorijo. Ko je vse nared, vsi taboreči opravijo falango okoli ognjišča in poskrbijo, da je travnik ob ognjišču brez okleščkov in morebitnih smeti.

Prižig

Ogenj prižigamo v tišini, ko se nebo dovolj stemni in se prikažejo prve zvezde. Ob slavnostni priliki se vsi taboreči oblečejo v kroj in se v tišini posedejo okoli ognja. Ob ukazu taborovodje se dežurni (tisti, ki bodo prižigali ogenj), ki so odgovorni za igenj, zberejo in namestijo vse potrebno za prižig. Pozabite na razne kemikalije in umetne pripomočke, taborniki imamo za prižig na razpolago le suho dračje in vžgalico (po stari navadi največ tri). Za prižig je torej potrebno kar veliko spretnosti.

Taborniški praznik

Slavnostni večer predstavlja gotovo višek sezone in hkrati veliki praznik. Mlajši člani z obljubo in preskokom simboličnega ognja prejmejo taborniško ime, kar jim je gotovo v poseben ponos. Nekateri člani zamenjajo rute, kar je v živ dokaz, da se taborniške generacije redno prenavljajo. Vse skupaj je odeto v toplino ognja, ki z visokimi plameni osvetljuje ves taborni prostor in celotnemu dogodku daje poseben čar. Pesmi, plesi in škečji dodatno razživijo večer, ki se zaključi ob zehanju utrjenih medvedkov in čebelic.

Taborniška navada veleva, da tabornik ne ploska, ampak mrmra. Ploskanje je lahko moteče, predvsem, če se nahajamo v gozdu, kjer bi se lahko živali preplašile ali celo razdražile. Med tabornim ognjem torej taborniki po petju ali posrečenem škeču v znak zadovoljnosti mrmramo, če pa nam kaj ni bilo všeč, brenčamo podobno kot zveni šumenje osjega leta (zzzzzzzz).

Mmmmmmm ...:

Ruše so se tudi tokrat izkazale za prijeten kraj. Po štirih letih in sploh prvem taborjenju na Smolniku smo se zamejski taborniki vrnili v vas, kjer so se nas vsi dobro spominjali. Tudi letos so nas vaščani lepo sprejeli in nam večkrat priskočili na pomoč, predvsem sosedje bližnjih domačij.

Program gozdnikov in gozdnic je bil letos zelo pester. Odšli so na dvodnevni bivač, kjer so se preizkusili s spanjem pod milim nebom n z minimalnimi potrebščinami za mirno preživetje. Poleg bivanja so se lahko preizkusili v zahtevni progi preživetja, ki je ob koncu terjala precej sape.

Kljub temu da so Ruše nekoliko daleč od doma prave italijanske pizze, smo taborniki spoznali zelo posebno vrsto pizze, to je »Ruška« ! Poleg testa, paradižnikove omake in sira jo sestavljajo še

ocvirki, kranjska klobasa, surov pršut in panceta. Pravi užitek za vsakega ljubitelja pizze.

Če ostanemo pri hrani, gre pohvala ekonomom in dežurnim vodom, ki so tudi letos pridno kuhali in nas pogostili z raznimi specialitetami, med temi: čevapčiči in pleskavice, izvrstni golaž, pohani riž, njeni ter seveda sladko prebujanje s kruhom in nutello.

Zzzzzzzzz ...:

V lestvici najmanj priljubljenih dogodkov prednjači gotovo deževno vreme. Če smo prejšnja leta taborili v izjemno sušnih pogojih, nas je na letošnjem taborjenju večkrat obiskalo obilno deževje, kar je deloma prilagoditi program neugodnim vremenskim razmeram.

Gospa »Skutova«. Prava negativna junakinja, ki je mlajšim gozdnikom in gozdnicam preprečila miren spanec na bivanju in postala junakinja večernih škečov ob ognju.

Nekateri starejši bratci in sestrica so uspešno preliščili nočnega dežurnega in straže. Z zvijačo, ki je bila vredna pravih hollywoodskih celovečerc, so z jambora sneli zastavo, kar predstavlja največji plen ob igri Napad na tabor. Kot kazen je straže čakalo pomivanje mastnih loncev.



Rezultat takšnega kletarjenja, kot je bilo v naših krajih značilno pred trideset in več leti, so bila tradicionalna vina z močno obarvanostjo in krepkim telesom, a brez izstopajočih lastnosti cvetice in uglajenosti. Ob tem velja dodati, da je včasih nezadostno poseganje v vino z zavarovalnimi sredstvi imelo nemalokrat za posledico prisotnost bolezni in napak.

PREDAVANJE IZVEDENCEV MARIA GREGORIČA IN MATEJA LUPINCA

Kletarjenje včeraj in danes

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE



V okviru pobud, ki so se odvijale na Proseku ob praznovanju vaškega patrona sv. Martina, je Kmečka zveza priredila predavanje na temo: Kletarjenje včeraj in danes. Predavanje, ki je bilo v združni gostilni na Proseku, je pritegnilo lepo število poslušalcev, ki so v prijetnem vzdušju sledili izvajanjem predavateljev-agronomov Maria Gregoriča in Mateja Lupinca.

Prvi je prikazal, kaj se je dogajalo v naših kletih v letih šestdeset in sedemdeset prejšnjega stoletja, ko je prevladovalo tradicionalno kletarjenje brez uporabe nove tehnologije, ki si je začela utirati pot v drugih vinogradniških območjih. Rezultat tega kletarjenja so bila pri nas tradicionalna vina z močno obarvanostjo in krepkim telesom, a brez izstopajočih lastnosti cvetice in uglajenosti. Ob tem velja dodati, da je včasih nezadostno poseganje v vino z zavarovalnimi sredstvi imelo nemalokrat za posledico prisotnost bolezni in napak, kot so visoka hlapna kislina, oksidacija, bekser ipd. V letih sedemdeset pa so se začele vnašati v kleti, tehnološke in tehnične novosti, ki so se začele počasi širiti in so zajele iz leta v leto večje število vinogradniških obratov. Kljub začetnemu nezaupanju do novega s strani nekaterih vinogradnikov in vinarjev se je rastoča kakovost vin, proizvedenih po novih

postopkih, izkazala kot prepričljivo sredstvo tudi za tiste, ki so še vztrajali pri starem.

Organoleptične lastnosti naših vin so se začele spreminjati. Vina so bila manj obarvana, čista, s prijetnim vonjem, z usklajenim razmerjem med alkoholno stopnjo in kislinito. Pa tudi posoda je opravila svoje. Leseni sodi, sicer odlična posoda, so nemalokrat pospeševali prisotnost napak in bolezni, ker so zahtevali temeljito nego, ki ni vedno spremljala v zadostni meri kletarske posege. Njihova nadomestitev s posodo iz nerjavečega jekla je poenostavila delo v kletih in istočasno manj izpostavljala vino neželenim spremembam organoleptičnih lastnosti. Ob tem se je začelo tudi zahtevno opravilo stekleničenja boljših vin, kar je dodatno oplemenitilo in ovrednotilo našo vinsko proizvodnjo. Začeli so se pojavljati tudi sodi iz francoskega hrasta, znani pod imenom barrique. Skratka, vinska panorama se je bistveno spremenila. Kakovost vina je nenehno rasla. Vina so začela biti poznana tudi izven našega območja in začela dobivati nagrade na krajevnem in širšem obsegu.

Toda razvoj tehnike in tehnologije je neustavljiv. Kar je bilo včeraj vrhunsko, je danes lahko deloma ali povsem preživelo. Prepričljivo je o tem predaval Matej Lupinc, strokovnjak iz področja vinogradništva in vinarstva, ki je z zelo strokovnim izva-

janjem seznanil prisotne o znanstvenih in tehnoloških novostih s področja vinarstva. Pri tem je poudaril, da je sodobna enologija v rastoči meri vezana na čedalje smotnejšo uporabo mikroorganizmov, glivic in bakterij, pri predelavi grozdja in proizvodnji vina. Znanost nudi vedno nove selekcionirane glivice in bakterije, ki vodijo biološke procese v moštu in vinu s proizvodnjo vin, ki ustrezajo pričakovanjem in okusom današnjega potrošnika.

Prisotne je tudi seznanil z dejstvom, da Evropa, še do nedavnega vodilni kontinent v enologiji in vinarstvu, prepušča to mesto drugim vinorodnim deželam, predvsem Južni Afriki, ki je prevzela vodilno vlogo pri znanstvenih raziskavah in poskusih na omenjenem področju.

Predavanji sta seznanili zbrane vinogradnike in vinarje ter ljubitelje teh panog o dogajanju v kletih, kjer je prišlo v nekaj desetletjih do velikih, težko predvidljivih sprememb, ki bistveno vplivajo na kakovost in značilnosti vin. Znanstveni napredek je veliko pripomogel, tudi na našem omejenem proizvodnem prostoru, k hitremu enološkemu napredku. To pa seveda še ne pomeni, da je bilo »po starem« vse zgrešeno. Preteklosti ne smemo zanemarjati, saj je včasih tudi povratek v preteklost, kot trdijo nekateri vinogradniki in vinarji, lahko korak v prihodnost.

OB PORASTU DELOVNE SILE

Nadaljuje se padec cen kmetijskih pridelkov

Kot poroča zavod za statistiko ISTAT, se je tudi v drugem trimesečju nadaljeval negativen trend dohodkov kmetijskih posestev. Cene pridelkov so v tem obdobju padle za 1,5% v primerjavi z letom prej, medtem ko so stroški za storitve in repromaterial porasli za 2,1%.

Kljub temu je kmetijstvo v zadnjem letu bilo sposobno ustvariti nova delovna mesta, saj se je število zaposlenih v odvisnem delovnem razmerju v tem sektorju dvignilo za skupno 6,7%. Od teh pripada severovzhodni Italiji 29,7%, kateri sledi srednja Italija z 21%, nezanemarljv pa je tudi porast v južni Italiji in na otokih.

Kmečke organizacije izražajo svoje zadovoljstvo nad omenjenim trendom, ki potrjuje, da je tudi tokrat primarni sektor družbeni blažilec, ker nudi pridelane dobrine po vedno dostopnejših cenah in ker je sposoben ustvarjati nova delovna mesta v času, ko se v drugih sektorjih, predvsem v industriji, krčijo.

Prav zaradi tega, trdijo kmečke organizacije, je kmetijstvo vredno, da se mu namenja večjo pozornost, zlasti na območjih z omejenimi pridelovalnimi možnostmi, kjer ima poleg pridelovalnega še nenadomestljivo vlogo varuha narave in okolja, ki mu omogoča ustvarjanje novih poklicnih usmeritev in s tem delovnih mest. Poleg tega opravlja edinstveno funkcijo pri vključevanju priseljene delovne sile v italijansko družbo, saj mnogi delavci, zlasti iz držav izven Evropske unije najdejo zaposlitev v primarnem sektorju. Žal pa prihaja v zvezi z zaposlovanjem te delovne sile na dan nekorektnost številnih delodajalcev, ker nudijo le možnost zaposlitve »na črno«, kar odreka zaposlenim pravice in dostojanstvo.

Svetovalna služba Kmečke Zveze

STROKOVNI NASVETI

Pomembna opravila po pobiranju oljk

Zaradi obilnega dežja je letošnja letina oljk kar problematična in pobiranje je otežkočeno. Pred nekaj tedni smo pisali o tem, kako se moramo pripraviti na pobiranje oljk in podali nekatere nasvete glede same bere. Danes, ko smo proti koncu letošnje oljne sezone, bomo posredovali nekaj napotkov glede opravil v oljčnem nasadu takoj po končanem nabiranju.

Če ni prehladno, takoj po spravilu plodov oljke poškopimo z bakrovimi pripravki. To ima dvojni učinek. Najvažnejši je ta, da s tem omejimo oljčno kozavost, ki se pogosto pojavi v naših oljčnih nasadih. Letos je oljka posebno podvržena tej bolezni, ki se širi predvsem v vlažnih dneh, vlage pa letos res ne manjka. Škropimo, če smo opazili bolezenske znake. Slednji se pojavijo v obliki 10 milimetrov velikih okroglih sivkastih madežev, ki so obrobljeni s črno barvo. Listi kmalu nato porumenijo in odpadejo. Ob hujših primerih in če bolezen zanemarimo, se lahko posušijo cele veje. Bakrove pripravke uporabljamo v odmerku 100 gramov na 10 litrov vode. Drugi učinek škropljenja z bakrovimi pripravki pa je, da mladike bolj olesenijo, kar poveča odpornost drevesa proti mrazu. Z bakrom obenem razkujimo morebitne rane, ki smo jih naredili med nabiranjem oljk.

V tem času lahko oljčni nasad pognojimo s fosforjevimi in kalijevimi gnojili, gnojila do spomladi bolj pronicnejo do korenin. Fosforna in kalijeva gnojila spravimo v globlje plasti zemlje, saj so težko topljiva in zato le s časom postanejo dostopna rastlinam. Zelo okvirno naj povemo, da za 10 kg plodov, oljčno drevo porabi na leto 20 gr čistega fosforja in 100 gr čistega kalija. V manjših oljčnih nasadih je najbolj pogosto in praktično, da gnojimo z mešanimi gnojili, ki vsebujejo vse tri glavne elemente: dušik, fosfor in kalij. Pogostokrat mešana gnojila vsebujejo tudi magnezij in mikroelemente. Če gnojimo z mešanimi gnojili, to po navadi raje storimo spomladi.

V primeru večjega nasada je priporočljivo, da vsakih nekaj let opravimo kemijsko analizo zemlje, ki jo praviloma izvedemo v tem času, to se pravi po pobiranju in pred gnojenjem. Če imamo prihodnjo pomlad namen posaditi nov oljčnik, je sedaj čas, da pripravimo zemljišče. Pred založnim gnojenjem je priporočljiva kemijska analiza tal. To je izvedljivo le, če tla niso prevlažna. Jesen je tudi najprimernejši čas za obdelavo zemlje, kar sicer lahko opravimo tudi spomladi. Tudi v tem primeru tla ne smejo biti prevlažna.

Pogosto se zgodi, da naše oljke obiščejo srne. To se rado zgodi pozimi, posebno, če imamo oljčni nasad v bližini gozda. V zimskem času primanjkuje sveže trave, srnjad začne zato iskati druge vire hrane. Ker je oljka zimzelena rastlina, je za to divjad prava poslastica. Najbolj so jim všeč mladi vršički na nižje ležečih vejah, ki jih srne zlahka dosežejo. Ko te pojedó, so jim dobri tudi starejši listi, ki so po navadi bolj grenki in trši. Ogledane mlade sadike spomladi le s težavo poženejo in počasneje rastejo, saj mora poškodovana mlada rastlina nadomestiti izgubljeno listno maso, ki je za rastlino bistvenega pomena. Zlasti so srne nevarne za mlade nasade.

Da preprečimo škodo, ki jo delajo srne, je najbolje, da ukrepamo na začetku zime, to se pravi prav v tem času. Sadike lahko na primer »oblečemo« v mrežaste vreče, ki jih zlahka dobimo v kmetijskih trgovinah. Take vreče so prepustne na zrak in svetlobo, zato ne pogojujejo same rasti. Postavitev mrež je enostavna in za to opravilo potrebujemo malo časa. Z mrežasto mrežo dobro pokrijemo vse zelene dele rastline in jo zavezemo na spodnji strani. Če so mlade rastlinice nekoliko večje, uporabimo dve mrežasti vreči ali pa večjo mrežo. Lahko uporabljamo tudi pajčevinasto vlakno, ki obenem brani mlade krošnje pred pozebam. Ko trava spomladi spet začne rasti, mreže snamemo, saj srne po navadi raje imajo svežo travo. V prodaji obstajajo tudi sredstva, ki odvrčajo divjad od debla. Strokovna literatura navaja, da so v isti namen dobri tudi človeški lasje, ki jih obesimo ob deblu. Dobro je tudi, da okrog oljčnega nasada postavimo zaščitno ograjo, ki brani rastlinice proti srnam vse mesece v letu. Oljčni nasad ostane na ta način izoliran tudi proti merjascem in drugi divjadi.

Med vsemi gojenimi drevesnicami pri nas je oljka najbolj občutljiva na zimske pozebe. Dlje časa trajajo nizke temperature in večja je vlažnost zraka, manj je oljka odporna. Če pozeba nastopi postopoma, jo oljka bolje prenaša. Proti nizkim temperaturam lahko že pred sajenjem vplivamo tako, da izbiramo južno lego, izbiramo sorte odporne na nizke temperature, obenem naj bo nasad zasajen v smeri sever-jug. Na odpornost pred mrazom precej vpliva tudi dobro zdravstveno stanje dreves in pravilno gnojenje. Še najbolj občutljiva na pozebe so komaj posajena, mlada oljčna drevesa. Pred mrazom jih lahko zaščitimo s pajčevinastim vlaknom. Če predvidevamo zelo nizke temperature, posebno tudi ob prisotnosti burje ali dežja, lahko zaščitimo rastline z mrežo, nato vse skupaj zavijemo s pajčevinastim vlaknom, ki ga na vrhu spnemo skupaj. Prostor med rastlino in mrežo pa lahko zatlačimo s suhim listjem ali slamo.

Magda Šturman



Na slikah: pod naslovom palača ministrstva za šolstvo v Rimu; desno Heinrich Schultz in Hans Heinrich Hansen; spodaj napis v Valenciji v katalonskem jeziku, ki naj bi bil valencijski.

POMEMBNA ODLOČITEV MINISTRSTVA ZA ŠOLSTVO

Za poučevanje jezikov manjšin bodo usposobili 700 šolnikov



Italijansko ministrstvo za šolstvo je zaupalo svoji raziskovalni ustanovi ANSAS (nekdanji IRRSAE oziroma IRRE) nalogo, da pripravi v sodelovanju z univerzami dvoletni podiplomski študij za šolnike, ki so redno zaposleni na območjih, kjer živijo priznane narodne manjšine, kot je bilo določeno na osnovi zakona 482. Na tem študiju naj bi se učitelji oziroma profesorji usposabljali za poučevanje v 12 jezikih priznanih manjšin. Poleg tega bodo pridili dodatne tečaje podobne vsebine za učitelje, ki nimajo univerzitetne izobrazbe in prav tako poučujejo na območjih, kjer živijo narodne manjšine.

Dvoletni tečaj bo lahko obiskovalo največ 700 učiteljev in profesorjev, obsegal pa bo skupno 1.500 ur. Delo bo potekalo delno s praktičnim poučevanjem v razredu, delno z individualnim študijem in delno z računalniškim učenjem; za uspešno opravljen tečaj bodo slušateljem priznali 60 kreditnih točk.

Kot rečeno bo tečaj namenjen stalno zaposlenim šolnikom, ki že poznajo jezik manjšine, ki ga bodo poučevali. Del tečaja bo skupen, del pa specifičen za vsako posamezno manjšino. Slušatelji bodo morali sodelovati na predavanjih, ki jih bodo organizirale krajevne univerze, del tečaja pa bodo opravili pred računalnikom. Temeljni cilj te pobude je okrepitev znanja jezika in izboljšanje metodologije poučevanja v jeziku manjšine.

Drugi cilj te pobude je priprava ustreznega didaktičnega materiala, ki ga bodo nato uporabili pri poučevanju jezikov. Po koncu tečaja bo to gradivo na spletnih straneh na razpolago vsem šolnikom, ki ga bodo potrebovali pri poučevanju.

Predmetnik tečaja bo vseboval vse predmete, ki so potrebni za ustrezno poučevanje jezika: torej poleg jezika samega še didaktiko, zgodovino, slovstva in kulturo jezikov manjšin. Poučevanje jezikov bo vedno potekalo neposredno, na predavanjih v razredih z najmanj 15 udeleženci. Vsi slušatelji

bodo imeli na razpolago tudi ustrezno gradivo na spletnih straneh ustanove ANSAS, s katerim bodo lahko izpopolnili znanje. Na spletnih straneh bodo na razpolago tudi priročniki in delovni zvezki.

Predvideli so tudi letno preverjanje uspeha s pisnim izpitom na računalniku in ustnim izpitom na univerzi; za uspešno opravljen izpit bodo udeleženci prejeli ustrezno potrdilo.

To je prvič, da ministrstvo za šolstvo organizira tak tečaj. Doslej je bilo namreč poučevanje jezikov manjšin (z izjemo manjšin, ki razpolagajo z lastnimi šolami, to je nemške, francoske, slo-

venske in ladinske) prepuščeno osebnim pobudam šol oziroma šolnikov, katerih znanja ni nihče preverjal. Le nekatere dežele, med drugimi dežela Furlanija Juljska krajina za furlanščino, so organizirale tečaje za šolnike, ki pa jih ni ministrstvo nikoli priznalo.

Kot znano je bil zakon 482 sprejet leta 1999 in vsebuje seznam manjšin oziroma manjšinskih jezikov, ki jih Italija priznava na osnovi 6. člena ustave. Ti jeziki so poleg že omenjenih nemščine, slovenščine, francoščine, latinščine in furlanščine še albanščina, hrvaščina, grščina, sardinščina, katalonščina, okcitanščina, in frankoprovensalsčina.

Španski sodniki odločili, da sta katalonščina in valencijanščina različna jezika

Špansko sodstvo se je še enkrat proslavilo z ugovarjanjem stališčem jezikoslovcem v Španiji in po svetu, ki trdijo, da je katalonščina romanski jezik, ki ga govori 9 milijonov ljudi na ozemlju, ki se mu pravi Katalonske dežele. Razsodba španskega sodišča pa zatrjuje, da je valencijanščina samostojen jezik. Cilj te razsodbe je določitev kriterijev znanja jezika za prijavo na razne javne razpise; v njej sodniki razlikujejo katalonščino od valencijanščine, kot da bi šlo za dva različna jezika.

Tako so sodniki odgovorili na vlogo Združenja pravnikov domačega jezika ob koncu dolgotrajnega postopka, na katerem so predstavniki predstavnikov tega združenja poudarili, da je ločevanje med katalonščino in valencijanščino »v nasprotju z vsakršno racionalno rešitvijo« in da je to ločevanje samo voda na mlin tistih, ki si želijo razkroj in uničenje jezika.

To ni prvič, da je bilo sodstvo v središču polemik v zvezi z jezikom. Ko je v začetku letošnjega leta predsednik katalonske deželne vlade Montilla vljudnostno obiskal sodno palačo, je naletel na negodovanje, češ, zakaj bi morali sodniki v Kataloniji obvladati tudi katalonščino, ko pa je španščina uradni jezik v vsej državi.



lonske deželne vlade Montilla vljudnostno obiskal sodno palačo, je naletel na negodovanje, češ, zakaj bi morali sodniki v Kataloniji obvladati tudi katalonščino, ko pa je španščina uradni jezik v vsej državi.

Voditelji manjšin ob nemško-danski meji proti krčenju sredstev



»Živimo v času, ko sta besedi 'mejni konflikt' še vedno prisotni v našem spominu; mi smo na lastni koži okusili težke narodnostne in politične spore med Nemčijo in Dansko v obmejni regiji. Prav voditelji obeh manjšin so se zavzelo, dobesedno za zaprto zavezo, za prve uradne stike med nemško in dansko manjšino, kar se je zgodilo ne brez odpora številnih ljudi, ki si niso želeli nikakršnega zblizanja ob meji, nikakršne evropske kooperacije.«

Tako se začne skupna izjava predsednikov krovnih organizacij danske manjšine v Nemčiji in nemške manjšine na Danskem Heinricha Schultza in Hansa Heinricha Hansena, ki sta tudi opozorila, da je vse to danes samo še stvar zgodovine in prav zato s težavo razumeta, da je delo, ki sta ga ob dansko-nemški meji opravili obe manjšini, sedaj ogroženo iz finančnih razlogov.

Vlada nemške zvezne države Schleswig - Holstein s sedežem v Kielu je enostransko skržila sredstva za šolstvo danske manjšine za 15 odstotkov. To pomeni, da bodo otroci, ki obiskujejo danske šole, prejeli samo 85 odstotkov sredstev, medtem ko so sredstva za nemške otroke v nemških šolah neokrnjena. Po prvih izračunih bodo morali prihodnje leto zapreti 22 danskih šol.

Nemška zvezna vlada v Berlinu je za poldrugi milijon evrov zmanjšala sredstva za nemško manjšino na Danskem. Tudi v tem primeru gre za 15-odstotno krčenje. Ogroženih je 30 do 40 delovnih mest, kot so izračunali pri krovni organizaciji nemške manjšine na Danskem. To pomeni, da bo treba ponovno razmisлити delovanje in celo obstoj institucij te manjšine. »Ko piševa te vrstice se sprašujeva, ali se Kiel in Berlin zavedata, da ti ukrepi, ki niso bili dogovorjeni s predstavniki manjšin in ne temeljijo na poznavanju dejanskega stanja, pomenijo, da ne bodo potrebne samo strukturne spremembe pri manj-

šinah zaradi krčenja finančnih sredstev, ampak da nemške oblasti gledajo na ta sredstva kot na nekakšno podporo in ne kot na bistveni pogoj za obstoj obeh manjšin. »Mi nočemo ustvariti vtisa, da manjšine nočejo solidarnostno prispevati k preseganju gospodarske krize, v času, ko se gospodarsko stanje počasi izboljšuje. Opozoriti pa želimo, da že 17 let prejema ista sredstva v absolutni številki. Trenutno danska država plačuje 70 odstotkov stroškov nemške manjšine na Danskem in danske manjšine v Nemčiji, če bodo nemške oblasti vztrajale pri teh ukrepih, se bo to nesorazmerje še povečalo,« sta opozorila oba predsednika.

V Berlinu in v Kielu pa so bili presenečeni nad tem protestnim dokumentom, ki je močno odmeval še zlasti med danskimi politiki, tako da je predsednik danske vlade Lokke Rasmussen odprl to vprašanje na nedavnem srečanju z nemško kanclerko Angelo Merkel. Ocenil je, da bi vztrajanje nemških oblasti pri takem finančnem krčenju dejansko pomenilo kršitev deklaracije Bonn-Kopenhagen iz leta 1955 in torej konec manjšinske politike, ki jo imajo številne manjšine v Evropi za zgled.

Schulz in Hansen pravita, da ne verjameta, da si bosta Berlin in Kiel upala kaj takega. Posledic ni mogoče napovedati, ker slednje ne bodo zadevale samo obeh manjšin, ampak zagotovo tudi celovite odnose ob dansko-nemški meji. »Upamo, da bo mogoče to krizo, ki preti obema manjšinama in celotni obmejni regiji, preprečiti ter da bodo prevladali razum in argumenti. Sedaj je skrajni čas, da Berlin, Kiel, Severni Schleswig, Južni Schleswig in Kopenhagen sedejo za mizo in razpravljajo o prihodnosti. Ohranitev obeh manjšin je danes veliko potrebnejša kot gola retorika o dobrih odnosih in o pomenu sporazuma Bonn - Kopenhagen. Potrebna sta razumna odločitev in pravičen odnos do manjšin.

ticipi Evropski komisiji sporočilo, da želi, da se pri programu Erasmus, ki financira mednarodno izmenjavo univerzitetnih študentov, ločeno obravnavata katalonščina in valencijski jezik. Katalonska nacionalna stranka Convergencia i unio trdi, da je postavljanje v dvom enotnosti jezika enako kot dvomiti v temeljne fizikalne zakone. Njen tiskovni predstavnik Jordi Xuc-la je napovedal, da bo njegova stranka zahtevala pojasnila neposredno od Zapatera.

Levičarska Esquerra Republicana de Catalunya pa obtožuje špansko levičarsko vlado, da se je poplutila na stališčih opozicijske ljudske stranke Partido Popular. Njen predstavnik Joan Rida je obtožil špansko vlado, da je popustila tistim, ki želijo ločiti jezik, čeprav je znano, da sta katalonščina in valencijanščina dve enačici istega jezika, to je katalonščina.

Ministrstvo za šolstvo še ni odgovorilo na obtožbe v zvezi s programom Erasmus. Vendar so šli predstavniki katalonskih strank dlje in so naslovili poseben dopis neposredno na Evropsko komisijo.



Beneško gledališče pripravlja novo delo za Dan emigranta

Cecilia Blasutig, ki bo letos prvič igrala v glavni vlogi na Dnevu emigranta, se je vadila v gledaliških delavnicah, ki jih je obiskovala približno deset let in v Gledališki šoli, ki so jo priredili v Špetru.

Vprašali smo jo kaj pripravljajo, koliko članov šteje skupina in kako poteka delo?

Za letošnji Dan emigranta pripravljamo igro »Lena iz Tapoluovega«. Letos ne gre za komedijo, kot veleva tradicija te pobude. Vvloga je še kar težka zame, ker doslej nisem nikoli igrala v taki predstavi.

Besedilo za igro »Lena iz Tapoluovega«, je priredil Giorgio Banchig po knjigi »Žalostni dogodek v Topolovem«, ki jo je pred leti napisal Giovanni Maria Del Basso.

Cilja: pred časom se ti je porodila zamisel o strani na Facebooku: »Čuj, ki nardmo?« Kako ti je prišla ta ideja na misel, kako zgleda tovrstno delo in koliko ljudi sledi tvoji strani.

Stran »Čuj, ki nardmo?« se je rodila pred letom dni. Rodila se je z namenom, da bi mi ne bi bilo treba odgovarjati več sms sporočilom svojih prijateljev, ki so me spraševali: »Čuj, ki nardimo danes? Kaj se dogaja v okolici?« Sstran je nastala na ta način, za majhno skupino prijateljev, ki so med sabo poizvedovali o dogajanju v Benečiji. Nato so se nam pridružili še prijatelji prijateljev ... in tako naprej! Trenutno nas je 245.

Kdo smo? Živimo od Rezije do

Trsta, od Benečije do Ljubljane, od Gorice do Rima. Stran šteje približno 500 tedenskih na teden, gre pa dodati s kančkom ponosa, da smo ta teden dosegli 1104 obiskov, to pa predvsem zaradi Senjama Beneške Piesmi, ki je potekal 6. in 7. novembra.

Na »Čuj« so naštetih dogodki, ki jih prireajo v Benečiji in okolici. To pa še ni vse! Na strani dobijo lahko obiskovalci še veliko informacij, člankov iz časopisov, videoposnetkov, slik itd.

Naj dodamo še, da je »Čuj, ki nardmo?« spletni forum, v katerem se da zaslediti informacije o dogodkih, ki se vrstijo v Benečiji in v Posočju, najbolj zanimive članke iz Doma in iz Novoga Matajurja. Stran je obišče res veliko število oseb, zlasti mladi.

Dve razstavi v Čedadu



Adriano Velussi

V petek, 12. novembra so v Beneški galeriji v Špetru otvorili samostojno razstavo goriškega umetnika Adriana Velussi, ki je svoja dela že predstavil širom po svetu, po vseh celinah od Dubaia, Avstralije, Združenih držav Amerike in Tokya, vse do evropskih držav, kjer si zaslužil in pridobil veliko priznanj in nagrad.

Sprva so ga navdihovale podobe iz narave, ki so ga naknadno pripeljale do raziskovanja popolnoma osebnih stilov in tehnik, za kar ga izredno cenijo. Njegova dela je predstavil predsednik Društva Beneških likovnih umetnikov Giacinto Jusas. La sua opera, Razstava v Špetru ostane odprta do 17. decembra



Klavdij Palcic

V Čedadu, v cerkvi Santa Maria dei Battuti (Nasleje di Ponte) bo od 19. novembra do 12. decembra na ogled razstava Likovna prehajanja – Traversamenti figurativi Klavdija Palcica. Otvoritev 19. novembra ob 18.00. Urniki razstave: pon-pet 10-12.30 in 15.30-18.00, sob-ned 10.00-18.00. Razstavo prireja KD Ivan Trinko in Slovenska kulturno-gospodarska zveza pod pokroviteljstvom Občine Čedad in Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine.

Global.Kryner v Gorici

Ob 29-letnici Kulturnega doma v Gorici se obeta za obiskovalce prava glasbeno poslastica, saj stopa na oder goriškega kulturnega hrama avstrijska skupina »Global.Kryner«. Koncert bo potekal v torek, 23. novembra ob 20.30. Pobudniki dogodka so: Kulturni dom Gorica, Slovenska kulturno-gospodarska zveza, Zveza slovenskih kulturnih društev in Kulturna zadruga Maja.

Avstrijska skupina »Global.Kryner« je nastala leta 2004 in je danes znana po celi Evropi. Skupina izvaja povsem značilno glasbeno zvrst, kjer se prepletajo ljudska glasba, kubanski ritmi in zvoki judovske glasbe klezmer, ki bi ji lahko rekli latino-tirolsko-kozmopolitska mešanica. Prav zaradi tega ji je nemški dnevnik Süddeutsche Zeitung že na začetku njene glasbene poti nadel naziv »Eierlegende Wollmilchsau«, ki v prevodu pomeni dobesedno »prašič, ki daje jajca, volno in mleko«.



Skupina je leta 2004 izdala svoj prvi CD, ki je bil več mesecev na lestvici Top40 v Avstriji. Avstrijske in nemške radijske postaje pogostoma predvajajo njihove skladbe. Skupina je doslej prejela številne nagrade in priznanja v Avstriji in Nemčiji. Leta 2005 je zastopala Avstrijo na mednarodnem tekmovanju EvroSong v Kijevu v Ukrajini.

Pri glasbenem poustvarjanju se

člani skupine navdihujejo po priljubljenem slovenskem harmonikarju Slavku Avseniku, ki je v petdesetih letih prejšnjega stoletja izumil t.i. »gorenjski« slog. V tem stilu, za katerega je značilen zvok harmonike, trobente in klarineta, izvaja skupina svetovne uspešnice kot npr. Over the Rainbow ali Like a Virgin, skladbe Cola Porterja, Tine Turner, nepozabnih Beatlov, jazzovske standarde in skladbe funky. Člani skupine se med koncertom poigravajo in zabavajo publiko s spontano in nalezljivo duhovitostjo, zato so priljubljeni zlasti med mladimi.

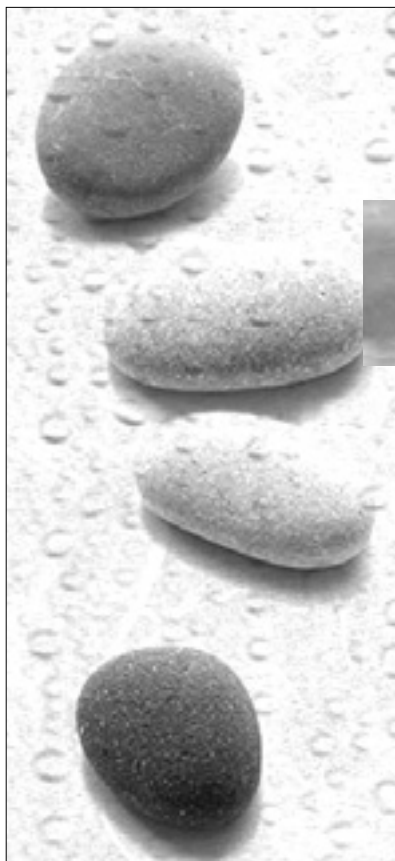
Skupino sestavlja šest odličnih glasbenikov: Edi Köhldorfer (kitara), Anton Sauprügl (harmonika), Martin Temmel (pozavna), Markus Pechmann (trobenta), Christof Spörk (klarinet) in Sabine Stieger (vokal).

agenda

NATEČAJ POEZIJE SLEDI-TRACCE: zaključni večer in nagrajevanje bosta potekala 3. decembra, ob 210. obletnici rojstva Franceta Prešerna. Med večerom, ki ga bo vodila Rossana Paliaga, bo potekalo nagrajevanje avtorjev, branje prvovrstnih poezij in predstavitev antologije projekta. Glasbeno kuliso bo oblikovala harfistka Tadeja Kralj.

5. NATEČAJ ZA ZBOROVSKO SKLADBE IGNACIJ OTAZSKD razpisuje ob 10. obletnici smrti oz. 80. obletnici rojstva dolinskega kulturnika in skladatelja. Interesirani bodo dobili vse informacije na naši spletni strani in v naših uradih.

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije
Trst: tel. 040 635 626, e-pošta trst@zskd.org
Gorica: tel. 0481 531495, e-pošta gorica@zskd.org
Čedad: tel. 0432 731386, e-pošta cedad@zskd.org
Solbica: tel. 0433 53428, e-pošta rezija@zskd.org
www.zskd.eu



Sledi - Tracce: nagrajevanje in izid antologije



V preteklih dneh smo razglasili zmagovalne avtorje in poezije Mednarodnega literarnega natečaja Sledi-Tracce.

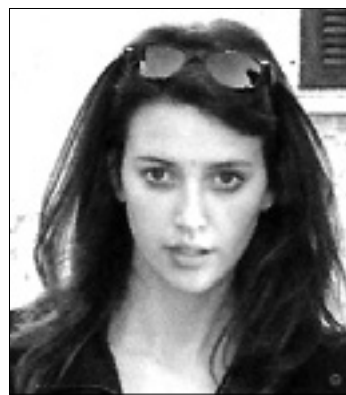
Podelitev nagrad in priznanj avtorjem pesmi iz štirih starostnih kategorij bo potekalo v petek 3. decembra v Mali dvorani Kulturnega doma v Trsu s pričetkom ob 20.00. Tretji december je bil namenoma izbran za datum zaključka projekta, saj pomeni 210. obletnica rojstva Franceta Prešerna, največjega slovenskega pesnika, najboljšo priložnost za poklon poeziji.

Večer, ki predvideva tudi recital nagrajenih poezij, bo povezovala Ros-

sana Paliaga ob prisotnosti dr. Mirana Košute, predsednika strokovne komisije literarnega natečaja, in drugih članov komisije. Glasbeno ozadje bodo ustvarjali zvoki harfe Tadeje Kralj.

Prireditve bo med drugim priložnost za predstavitev cvetnika nagrajenih pesmi obeh natečajev, kjer bodo objavljeni vsi nagrajeni prispevki skupaj s tistimi, ki so po mnenju strokovne komisije primerni za objavo. Antologija bo dvojezična (slovenščina-italijanščina). Vse prispevke sta prevedla Gašper Malej in Daria Betocchi. Antologijo je uredil dr. Miran Košuta.

iz oči v oči



Ime in priimek: Cecilia Blazutić
Kraj in datum rojstva: Čedad, 5. 11. 1988
Zodiakalno znamenje: škorpijon
Kraj bivanja: Hrastovije, Sveti Lenart
E-mail: cilija@hotmail.it
Poklic: študentka
Najboljša in najslabša lastnost: ne imeti lastnosti
Nikoli ne bom pozabila: barve mesta Havana
Hobiji: gledališče, fotografija ...
Knjiga na nočni omarici: L'amore ai tempi del colera
Najljubša risanka: Peanuts
Najljubši filmski igralec/ igralka: igralec Paolo Rossi
Najljubši glasbenik: Vinicio Capossela in BK evolution
Kulturnik/ osebnost stoletja: Boris Pahor
Ko bom velik, bom...: Cecilia Blazutić
Moje društvo: Beneško Gledališče
Moja vloga v njem: igralka
Svojemu društvu želim: inovacijo, mlade moči in super delo
Moj življenjski moto: nič se ne zgodi, če si ne želimo, da se zgodi in če vam ne ni do smeha, vsaj nasmejite se
Moje sporočilo svetu: nimam sporočil, svet potrebuje akcijo



Uredništvo mladinske priloge Mladike in časnikarski krožek MOSP vabita v svojo sredo

Rast ima nov(e) obraz(e)

Rast, mladinska revija, priloga Mladike, obnavlja svojo uredniško ekipo. V četrtek, 18. novembra, so se v ulici Donizetti 3 v Trstu na DNEVU OD-PRTIH VRAT RASTI in MLADIKE zbrali mladi, ki so pokazali zanimanje za sodelovanje pri mladinski reviji.

Od septembra dalje, ko je bila v sklopu Festivala mladinske ustvarjalnosti prva časnikarska delavnica, in potem - na prvem srečanju časnikarskega krožka društva MOSP, zbira Rast nove sodelavce in z njimi nove ideje za prenovno časopiska. Nekaj mladih je obnovilo svoje sodelovanje, nekaj jih je na novo pristopilo (tudi z Goriškega), predvsem pa ima Rast dve novi glavni urednici, ki sta prevzeli štafeto palico Jerneja Ščeka in Vide Forčič. To sta Julija Berdon in Neža Kravos. Obe sta že več let sodelovali v raznih krožkih društva MOSP - Julija v gledališkem in časnikarskem, Neža v likovnem in kot organizatorka projekta Draga mladih. MOSP je tudi pobudnik časnikarskega krožka, v katerem se bodo sestajali mladi, se učili časnikarske govorice in kjer bodo nastajale nove številke Rasti. Julija je sicer študentka leposlovja na tržaški univerzi, Neža pa študira arhitekturo na Univerzi v Ljubljani.

Julija, v uredništvu, v katerem sicer še sprejemate nove sodelavce, ste že zbrali nekaj novih idej za Rast. Boste uvedli kako novo rubriko?

Letos ima Rast veliko novih obrazov, ki bodo gotovo obogatili naše strani z novimi idejami. Veseli smo, da so na primer pristopili še nekateri novi sodelavci z Goriškega. Nekateri že utečene rubrike bodo oblikovali novi sodelavci, verjetno pa bomo po zaslugi vseh svežih idej uvedli tudi nove. Zaenkrat se lahko pohvalimo, da smo pridobili tudi novo stalno sodelavko, psihologinjo Ingrid Bersenda, ki bo mesečno vodila svojo rubriko. V tej bo odgovarjala mladim, ki ji bodo postavljali vprašanja v zvezi z vsakovrstnimi težavami ali dvomi. Pišete ji lahko na njen e-mail naslov, ki ga najdete na straneh revije.



Neža, dogovorili ste se tudi za nekatere ukrepe, s katerimi želite biti kot avtorji člankov prepoznavni in bližji bralcem. Nam lahko poveš kaj o tem?

Rast je mladinska revija in ker živimo v obdobju, ko mladi veliko količino svojega časa prebijajo na spletu, se tudi naše metode z leta v leto spreminjajo. Menili smo, da bi bilo naprimer dobrodošlo, da ob vsak podpis avtorja dodamo še njegov elektronski naslov, kjer je ta vedno in vsem na voljo za morebitne odzive - pohvale, kritike, vprašanja... Tudi ankete izvajamo preko Facebooka, saj je tako veliko lažje pritegniti pozornost mladih in je poleg tega tudi reklama veliko bolj učinkovita. Že nekaj let pa ob uvodniku, ki ga vsakič napiše drug član ekipe, objavimo še njegovo sliko, da lahko bralci poleg njegovih misli vidijo tudi njegov obraz.

Julija, s katerimi temami in s kakšnim stilom pisanja želite nagovarjati bralce?

Nagovarjamo predvsem srednješolsko, visješolsko in univerzitetno mladino. Zato si prizadevamo, da bodo naše strani čim bolj vabljive, živahne in aktualne. Rast je obraz, zrcalo nas mladih: v uvodniku pridejo na dan naše misli, mnenja in kritike

o aktualnih problemih. Vsi sodelujoči beremo, gledamo filme in hodimo v gledališče ali na koncerte; prav gotovo boste zasedili med članki kakšno literarno, filmsko, gledališko ali glasbeno kritiko. Poleg tega radi ugotovimo, kakšno je splošno mnenje mladih o določenih temah: sovrstnike pogosto vprašamo za mnenje ali izkušnjo.

Neža, poleg resnejših tem, ki jih obdelujete s kritičnimi očmi mladih, ste se odločili tudi za nekaj lahkotnejših ali celo šaljivih rubrik...

Da ne bi bralcev preveč zamorili, smo se odločili, da bo letos Rast vsebovala raznorazne ankete, kvize in podobno; zelo prav bi nam pa prišel še kak nov član ekipe, ki bi nam s svojimi idejami pomagal popestriti take vrste rubrik.

Kaj bi rekli mladim, da bi jih prepričali, naj se pridružijo časnikarskemu krožku (srečanja bodo potekala enkrat mesečno) in novi ekipi Rasti?

Pisanje za Rast ni obvezujoče: vsak piše o temah, ki njega osebno najbolj pritegujejo. Lahko piše, kolikor želi ali utegne. In tudi na enomesečnih srečanjih je vzdušje zelo sproščeno in prijetno, tako da ne strpno pričakujemo še kak nov obraz.

KULTURNO VERSKI LIST DOM

Slovenska beseda v glasbi in verskem izročilu

Kulturno verski list Dom, ki je izšel 15. novembra, ima svojo naslovno stran posvečeno slovenskemu jeziku. V uvodniku Marino Qualizza obravnava odnos med jezikom in vero. Spodbuda za tako razmišljanje prihaja iz obiskov videmskega nadškofa Mazzuccata v Benečiji, Reziji in Kanalski dolini ter o njegovem navdušenju nad slovensko pesmijo. Oplajanje jezika s krščansko vero pomeni ga poistovetiti z vsakdanjim življenjem, tako da postane resnična duša človeške skupnosti. Zato je zares hudo, ko nekdo izgubi svoj materin jezik in v tej luči je izročilo slovenskih cerkvenih pesmi med Slovenci v videmski pokrajini kot dragocen zaklad, na katerem se ohranjata narodna in verska identiteta.

Glavni članek na naslovni strani Doma ima naslov »Slovenska beseda pieje s harmoniko« in poroča o zadnjem Senjamu beneške pesmi. Ta nadvse pomembna pobuda se nadaljuje vse od leta 1971 in je pomembna vez za beneške ljudi, še posebno za mladino. Navezanost in vsakoletni nastopi pričajo, da je slovenski jezik še vedno živ in priljubljen, še najbolj v glasbeni obliki.

List Dom posveča svojo pozornost tudi zadnji izvedbi Beneških kulturnih dnevnov, posreduje koristne nasvete za priprave na prehod iz analogne na digitalno televizijo, poroča o nadaljevanju sporne reforme Gorskih skupnosti, pri čemer je nevarnost ločevanja Nediških in Terskih dolin ter o vračanju ljudi v Rezijo.



KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ

Akademski zbor ruskih pesmi »Pesni Rosii« decembra v Gorici

V soboto, 4. decembra ob 20.30, bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici večer posvečen ruskemu ljudskemu izročilu v pesmi in plesu. V goste namreč prihaja Akademski pevski zbor »PESMI RUSIJE«, ki deluje v sklopu Ruskega državnega televizijskega in radijskega glasbenega centra. Zbor vodi umetniški vodja, skladatelj in

dobitnik državnega priznanja M.I.Glinka prof. Nikolaj Kutuzov, ki mu je bilo svojčas podeljeno imenovanje »Narodnega umetnika SSSR«.

Akademski zbor »Pesni Rosii« je bil ustanovljen leta 1945 in se je razvil v edinstveno glasbeno skupino z originalnim umetniškim zborovskim nastopanjem, ki je zaslovela po vsem svetu. Še posebno odmevne so torej nastopili v pušča globok vtis ruskega ljudske izročila, ki je povezano z intenzivnostjo barv in čarobnostjo ruskih pravljic ter zgodb.

Nastop zbora »Pesni Rosii« je izredno bogat in pušča globok vtis ruskega ljudske izročila, ki je povezano z intenzivnostjo barv in čarobnostjo ruskih pravljic ter zgodb.



gorica

Goriška Mohorjeva družba vabi v četrtek, 25. novembra ob 17.00 na predstavitev letošnje mohorjev knjižne zbirke. Predstavitev bo v prostorih Galerije Ars v Gorici, Travnik 25.

trst

Revija Mladika sporoča, da 1. decembra zapade razpis 39. literarnega natečaja Mladike za pesmi in prozo. Prispevke je treba poslati na naslov Mladika, Ulica Donizetti 3, 34133 Trst ali na elektronski naslov: redakcija@mladika.com.

Društvo slovenskih izobražencev in Slovenski klub vabita v ponedeljek 22. novembra na humanitarno srečanje z Josephom Rakotorahalajhem, ki bo v sliki, pesmi in besedi predstavil stvarnost Madagaskarja v njegovi ekološki, socialni in kulturni problematiki. Srečanje bo ob 20.30 v Peterlinovi dvorani, ulica Donizetti 3, Trst.

i.nformacije

Zdrženje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slovlt@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 370846, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
fax: 040 633307

Zdrženje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: zcpz_gorica@libero.it



Po prisilni prekinitvi zasedbe so slovenski in italijanski dijaki priredili velik spreved po mestu. S transparenti, na katerih je v obeh jezikih pisalo »Slovinci in Italijani v skupnem boju!« so se zbrali na glavnem trgu, odšli pred sedež šolskega skrbništva in potem skozi mesto na univerzo, kjer so imeli srednješolci in visokošolci skupno zborovanje. Bilo jih je okoli štiri tisoč, še daljši je bil spreved naslednji dan.

OB DANAŠNJEM DOGAJANJU NEKAJ SPOMINOV

»Pred 40 leti smo starši podprli dijaško zasedbo šole«

LELJA REHAR SANCIN



Letošnji november je bil spet razgiban. Dijaki so z zasedbo šol protestirali proti reformi ministrice Gelminijeve, ki je z drastičnim nižanjem sredstev ogrozila temelje šolskega ustroja in s tem celotnega izobraževanja. Mladina se ni uprla prvič. Veliki protesti segajo nazaj do l. 1968, ko so se v Evropi začele velike protestne akcije, katerih odmev je pljusnil tudi do nas. Marca 1969 je prišlo v Trstu do prve zasedbe šol, pri kateri smo bili starši samo opazovalci.

Drugače je bilo leta 1970, ko so novi ministrski odloki vpletli starše v šolsko dogajanje; nastali so prvi odbori Združenja staršev. Novembra 1970 je minister Misasi poslal na šole novo okrožnico z dodatnimi navodili glede šolske reforme, ki je spravila na noge vse dijaštvo v državi. Na višjih srednjih šolah naj bi nastali trije novi organi: Svet dijakov, Svet staršev in odbor Šola - Dom. Ministrstvo se je omejilo na splošne nasvete, rekoč, da potrebujemo bolj odprte, bolj pravične, bolj funkcionalne in tudi resnejše šole. Odbori staršev niso dobili nobenih pooblastil, pa tudi profesorji niso bili pripravljeni na reforme.

25. novembra 1970 smo na liceju Franceta Prešerna izvoljeni starši pričakovali, da bomo mogli skupaj s profesorji in dijaki obliko-

vati sodobnejši pouk z modernimi pripomočki. Dijaki so se takoj uprli novim organom in zasedli šole.

Starši smo sprva gledali skeptično na to zaostrovanje odnosov. Bali smo se nepremišljene zaletavosti mladine, saj je bilo še vse nedorečeno. V novooblikovanem od-

boru staršev obeh licejev, katerega predsednik je postal Ivan Artač, podpisana Lelja Sancin pa tajnica, smo se odločili, da povabimo dija-ke na sestanek. Odzvali so se takoj in že 4. decembra so poslali svoje zastopnike na našo sejo, kjer so nam obrazložili glavne točke svojih

zahtev. Protestirali so proti posve-tovalni vlogi, ki bi jo imeli v odboru Šola - Dom. Tudi v Svetu dijakov ne bi imeli nobenih pravic, saj jim je okrožnica zagotavljala samo možnost predlogov na kulturnem, umetniškem, rekreativnem in športnem področju.

Dijaško zastopstvo je vodila Alenka Rebula, ki je bila tisto leto sploh duša vsega slovenskega dijaškega protesta. Govorila je odločno in poudarila, da niso zasedli šole samo zaradi Misasijeve okrožnice, saj so njihove zahteve dosti širše. Na prvo mesto je postavila zahtevo po ustanovitvi slovenskih šol za Beneške Slovence, torej v Videmski pokrajini, kjer jih še nikdar ni bilo. Takoj zatem se je zavzela za ustanovitev slovenskega tehniškega zavoda, ki naj vzgoji visoko izobražene tehnike, ne pa obrtnikov, šivilj in krojačev. Zahtevalo tudi ureditev položaja slovenskih šolnikov. Dijaki so pričakovali spremembo učnih programov, brezplačne prevoze iz vasi v šolo in šolska kosila. Postati hočejo objekt ne pa poskusni zajci, je rekel Ivo Širca. Kar so dobili je v posmeh temu, kar so pričakovali.

Zastopnik slovenskih dijakov v skupnem Medšolskem odboru (Interscolastico je združeval dija-ke slovenskih in italijanskih šol) je pojasnil, kaj se je v zadnjih dneh dogajalo na italijanskih šolah. Na pomorski šoli so dan prej fašisti krožili oboroženi z noži in železnimi palicami in grozili, da bodo napadli vse »rdečkarje«. Po drugih šolah so razdeljevali letake s pozivi, naj Italijani vržejo slovenske dija-ke iz Medšolskega odbora. Ponoči je bilo pred slovenskimi šolami deset avtomobilov, polnih fašistov.

Po izčrpnem poročilu dijakov smo prevzeli besedo starši. Bili smo zadovoljni z pojasnili in tudi ponosni na njihova zrela, trezna in odločna stališča. Oglasili so se vsi, še posebej pa so s svojimi pripombami in izrazi podpore izstopali ga. Soča Hafner in gg. Miloš Kodrič, Borivoj Švagelj, Miran Kuret, Egon Kraus in predsednik Ivan Artač. Starši smo odločno podprli dijaške zahteve in izrazili svojo solidarnost z njimi. To smo objavili tudi v medijih, kar je bilo takrat edinstvena odločitev, saj starši navadno potegnajo s profesorji, če ne zaradi strinjanja z njimi, pa zaradi strahu pred posledicami za dija-ke.

V imenu dijakov se nam je zahvalila Alenka Rebula s pripombo, da so bili doslej navajeni poslušati od staršev samo kritike, danes pa so doživeli celo solidarnostno izjavo. Potem smo se dogovorili še za sestanek vseh staršev in dijakov v zasedeni šoli. Dijaki so ukrepali hitro in že naslednji dan predlagali 6. december za skupno zborovanje, ki je postalo pravi zgodovinski dogodek, je pa še dodatno skalil odnose med starši in profesorji. Ker je bila nedelja, je bil odziv staršev zelo velik, prišlo jih je preko 80. Med njimi je bil tudi poslanec v rimskem parlamentu Albin Škerk, znan po svojem zakonskem osnutku za slovenske šole.



Nedeljskega zborovanja v licejski telovadnici, ki ga je vodila predsednica obeh licejev Alenka Rebula, se je udeležilo precej dijakov. Poleg vsega, kar je dva dni prej povedala odboru staršev, se je dotaknila še drugih perečih problemov, med njimi pomanjkanja ustreznih učbenikov in pedagoških svetovalcev na osnovnih šolah. Govorila je o pomanjkljivem osnovnem znanju bodočih učiteljev. Zavrnila je tudi očitke, da so njihovi protesti spolitizirani. »Edina politizacija je druženje in skupno nastopanje z italijanskimi dijaki proti fašizmu.« je rekla in dodala: »tukaj smo dijaki različnih političnih prepričanj, družijo pa nas isti cilji.« Izvedeli smo, da so dijaki na petnajstih italijanskih šolah, razen na navtičnem zavodu, izključili fašiste in Medšolskega odbora.

Igor Sancin je prebral skupno izjavo Medšolskega odbora, v kateri je poudarjena enotnost italijanskih in slovenskih dijakov. Marta Ivašič je povedala še, da so na slovenskih šolah zelo dobro organizirani. V delovnih skupinah razpravljajo o raznih problemih. Na Trgovskem zavodu Žige Zoisa pa so pripravili dopolnilni pouk za slabše učence.

Argumentirano poročanje dijakov je prepričalo tudi tiste starše, ki so gledali na zborovanje z nezaupanjem. Skoraj vsi so podprli njihove zahteve. Med tistimi, ki so se oglasili s svojimi mnenji, so bila še druga znana imena: Dušan Kodrič, Vinko Suhadolc in Mirko Kappelj. Med zadnjimi je kot oče govoril poslanec Albin Škerk in povedal, da je zadnje dni precej spremenil svoje mnenje o dijakih. Na njegovo intervencijo je šolski skrbnik poslal v Rim poročilo o dijaškem boju. Osebnost pa bo v Rimu obiskal šolskega ministra, tajnika in podtajnika in skušal doseči, kar bo mogoče. Na koncu je Egon Kraus predlagal, da bi poslali s tega zborovanja brzojavko predsednikoma Saragatu in Titu z zahtevo, da se čim prej reši vprašanje slovenske šole.

Opogumljeni so dijaki potem povabili profesorje na skupno zborovanje, kar pa so ti odločno odklonili. Da bi zgladili zaostrene odnose, je prosil profesorje za sestanek naš odbor staršev. V odgovor so poslali na sestanek z nami prof. Egidija Košuto s sporočilom, da je profesorski zbor sklenil, da bo razgovor s starši in profesorji mogoč šele, ko bo konec zasedbe.

Dan pozneje je prišel 9. decembra na zasedene šole politični oddelek tržaške kvesture in skupaj s karabinjerji izgnal dija-ke. Razšli so se mirno.

Po tej prisilni prekinitvi zasedbe so slovenski in italijanski dijaki priredili velik spreved po mestu. S transparenti, na katerih je v obeh jezikih pisalo »Slovinci in Italijani v skupnem boju!« so se zbrali na glavnem trgu, odšli pred sedež šolskega skrbništva in potem skozi mesto na univerzo, kjer so imeli srednješolci in visokošolci skupno zborovanje. Bilo jih je okoli štiri tisoč, še daljši je bil spreved naslednji dan.

Na pobudo Združenja staršev je 18. decembra vendarle prišlo do sestanka s profesorji, ki so se ga udeležili trije zastopniki dijakov, Aleksander Pertot, Alenka Rebula in Boris Pangerc. Sestanek je vodil predsednik staršev Ivan Artač, naše ravnanje in mnenja je profesorjem obrazložil Egon Kraus, pogled dijakov pa Aleksander Pertot, ki je izpostavil zahtevo dijakov po socialnem ponedeljku, (prej ga niso omenjali), ko naj bi dijaki enkrat tedensko razpravljali o aktualnih temah. Kljub spravnim besedam, ki so bile v povzetku objavljene v Primorskem dnevniku, med nami ni prišlo do pomiritve. Odnosi so se otoplili šele naslednjo pomlad.

Kdor bo prebral te moje spominske zapiske o zasedbi slovenskih šol decembra 1970 in odzivu staršev nanje, kar je tokrat prvič natančneje popisano, bo med glavnimi dijaškimi pobudniki našel več imen današnjih profesorjev, ki so se kalili v takratnih precej bur-nih časih.



Največji objekt na trasi je most čez Sočo (Projektant Dušan Stojan Dolgan, Primorje Ajdovščina) dolžine 220 m in višine nad vodo okrog 50 m, sam armiranobetonski lok pa je z razponom 102 m še vedno največji armiranobetonski lok v Sloveniji. Solkanci se tako lahko postavljajo z dvema mostoma rekorderjema, novim betonskim is čistljivim železniškim mostom, ki je z razponom loka 85 m največji kamniti lok na svetu.

POMEMBEN IN KONKRETEN »PROIZVOD« OSIMSKIH SPORAZUMOV

25-letnica Briške ceste

TOMAŽ VUGA



Letos (skoraj neopazno) mineva 25 let, odkar se vozimo v Brda po novi briški cesti, ki ni le pomemben prometni prispevek k hitrejšemu razvoju Brd, ampak prestavlja skupaj z ostalimi določbami Osimskih sporazumov svojevrsten politični fenomen, ki ga v svetu težko zasledimo. Poleg tega je izgradnja briške ceste tudi končni rezultat prizadevanj, ki so se pričela takoj po priključitvi Brd k takratni Jugoslaviji, potem ko so praktično ostala odrezana od ostalega sveta. Zanimivo je, da je prva uradna pobuda Bricev za rešitev brezizhodnega položaja, v katerem so se znašli v od sveta odrezanem žepu bila oblikovana že leta 1952, torej pet let po vzpostavitvi nove meje v času, ko so se začeli svitati nekoliko bolj sproščeni odnosi med Italijo in Jugoslavijo. Od takrat pa so se pobude in iskanje možnosti ugodnejše povezave Brd z Novo Gorico in naprej proti Sloveniji pojavljale ob vsakem pričakovanju izboljšanja odnosov na meji.

Preden bomo govorili o briški cesti moramo nekaj besede posvetiti Brdom samim. Ne glede na zgodovinske meje so bila območja, naseljena s Slovenci, a slabo povezana s slovenskim zaledjem. Na nek način so visela »čez«: tako čez Sočo kot Sabotin in pobočja Korade. Pravzaprav so bila geografsko povezana z obronki Furlanske ravnine in razumljivo je, da se je tudi življenje Bricev usmerjalo predvsem v to smer in proti Gorici, tudi njim najpomembnejšemu upravnemu in trgovskemu središču. Da pa so kljub temu ekonomski

razlogi usmerjali Brice tudi proti središču takratne Avstro – Ogrske dokazuje tudi njihova navezanost na sicer mrtvo železniško postajo Štmaver pod Sabotinom, predvsem za prevoz sadja in drugih kmetijskih pridelkov na trge v notranjosti Avstrije (Celovec, Gradec, celo Dunaj).

Vezi proti severu je pretrgala Rapska meja po prvi svetovni vojni. Bistveno pomembnejše pa so ponovno postale po priključitvi večjega dela Brd k Jugoslaviji leta 1947. Takrat so se Brda v resnici znašla popolnoma odrezana od zunanjega sveta: na zahodu in jugu s strogo varovano državno mejo, na vzhodu pa že omenjenimi naravnimi zaprekami. Na hitro je bila usposobljena edina in za dostop do novega upravnega centra Nove Gorice (oziroma v prvih letih Solkana) najkrajša možna cesta čez Vrhovlje do Plavi ob soči, ki pa je imela kar neprijetne vzpone (prelaz je na koti 420 mnm), predvsem pa je bila izredno dolga v primerjavi s povezavami (z Gorico) pred priključitvijo. Kot je nova državna meja spodbudila odločitev o izgradnji novega centra Goriške – Nove Gorice tako je tudi nemogoč položaj Brd spodbujal razmišljanja o ustrežnejši prometni povezavi ne samo s centrom Novo Gorico ampak s Slovenijo oziroma Jugoslavijo nasploh.

In tu se začne zgodba o Briški cesti. V Zborniku Osimo in Goriška, 35 letnica podpisa Osimskih sporazumov in 25 letnica izgradnje Briške ceste, ki ga je pravkar izdal Goriški muzej, sta objavljena dva zanimiva dokumenta: Spomenica prebivalstva goriških Brd za revizijo in korekturo začasne državne meje pri Št. Mavru – Pod-

na je nastal leta 1967 in je upošteval predloge, o katerih so Brici govorili že v svoji spomenici iz leta 1952. Potekala naj bi po idealni trasi po robu doline Pevmice, s čimer pa bi posegli v življenjski prostor vasi Štmaver in Pevma (posebno, če si predstavljamo cesto, ograjeno z bodečo žico). Na slovenski strani je zaradi tega bila cesta brez serpentin, prečkanje meje pa je bilo na koti cca 164 mnm. V zvezi s proučevanjem te trase na italijanski strani je zanimiva epizoda skupine novogoriških strokovnjakov, ki so si jo hoteli ogledati na kraju samem, a so jim to namero preprečili italijanski karabinjerji in jih tudi zaradi nedovoljenega gibanja v obmejnem pasu zaprli. Incident je sicer bil zaradi dobrih odnosov med novogoriško in goriško občino kmalu zglajen.

To traso smo v naslednjih urbanističnih dokumentih počasi spreminjali in iskali kompromisne rešitve z dvigom kote prečkanja meje na 204 mnm, zaradi česar je bilo treba predvideti na soški strani dve serpentin.

Osimski sporazumi leta 1975 so določili le indikativno traso, ki je na razočaranje vseh strokovnjakov, ki smo delali na tem projektu, predvidel prečkanje meje na koti 340 mnm. Takoj smo ugotovili, da bi bilo treba po naši strani Sabotina speljati cesto v štirih serpentinah, kar bi ne le izredno podražilo gradnjo, ampak tudi povzročilo velike in trajne prometne težave zaradi vzponov na soški strani pa tudi spustov v dolino Pevmice na briški strani (da ne govorimo o krutem posegu v naravni izglede sabotinskega pobočja, o čemer pa takrat ni nihče resno razmišljal). Zato je bil glavni cilj, ki smo ga v meddržavni komisiji za Osimske ceste zastavili jugoslovanski člani, dokazati Italijanom neizvedljivost predlagane kote ter z njimi doseči še sprejemljiv kompromis. Le tega smo dosegli nekako na pol med našim in njihovim predlogom na koti 264 mnm.

Medtem ko so naš del ceste tako na solkanski kot na briški strani projektirali lokalni cestni strokovnjaki, pa je bilo projekiranje 1,6 km dolgega odseka čez italijansko ozemlje poverjeno vojaškim strukturam v Rimu. Rezultat je dobro viden, saj je bila cesta projektirana tako, da jo je bilo možno kontrolirati z obeh strani (namesto ene so praktično zgradili tri ceste), samo traso pa je bilo možno na obeh straneh zapreti in jo uporabiti kot vojaški utrjeni objekt. Zaradi vkopa ceste v sicer strmo pobočje je bilo tudi odkopanega materiala ogromno, tako da smo deponije zanj morali poiskati na naši strani meje, deloma na pobočju nad Sočo, deloma pa v bližnjih Brdih.

Kljub izdelanemu idejnemu projektu, ki je na briški strani cesto od doline Pevmice nadaljeval pod Kojškim in jo nato priključil na sedanjo cesto proti Gonjačam na severnem koncu Kojškega (tako se bi izognila najožjemu delu skozi Kojško, ki ostaja še danes največja ovira), je bila cesta zgrajena le do Huma, nadaljevanje pa prepuščeno bodočnosti (ki pa tudi po petindvajsetih letih še ni nastopila). Prvenstveni razlog je bil v pomanjkanju denarja pa tudi (napačne) ocene, da obseg prometa ne bo opravičeval investicije, nekoliko pa so odniku gradnje prispevali tudi problemi pri pridobivanju zemljišč za traso.

Podatki o cesti

Zgrajena cesta je med točkama križišče Solkan - križišče Hum v Brdih dolga okrog 7,5 km. Od tega je prvi odsek na soški strani dolg okrog 1,5 km, po ita-

lijanskem ozemlju 1,6 km na briški strani pa 4,4 km.

Največji objekt na trasi je most čez Sočo (Projektant Dušan Stojan Dolgan, Primorje Ajdovščina) dolžine 220 m in višine nad vodo okrog 50 m, sam armiranobetonski lok pa je z razponom 102 m še vedno največji armiranobetonski lok v Sloveniji. Solkanci se tako lahko postavljajo z dvema mostoma rekorderjema, novim betonskim is čistljivim železniškim mostom, ki je z razponom loka 85 m največji kamniti lok na svetu.

Drugi zanimiv objekt je kamnita podpora drugi serpentin, ki naj bi se po prvotnem projektu izvedla v obliki betonske konzole, a so jo med gradnjo zamenjali z okolju mnogo bolj prilagojeno kamnito zložbo, ki se postopoma zarašča in utaplja v naravno skalnato pobočje.

Zanimiva je primerjava med dolžino poti med Gonjačami v Brdih in Solkanom pred in po izgradnji ceste. Po stari cest čez Vrhovlje je znašala nekaj manj kot 17 km, po novi cesti pa le 10 km. Seveda bi bila taka primerjava za prebivalce jugovzhodnih Brd še bolj prepričljiva v korist nove ceste. Spomnimo se samo Podsabotina, ki je bil prej »na koncu sveta«, sedaj pa je praktično predmestje Nove Gorice.

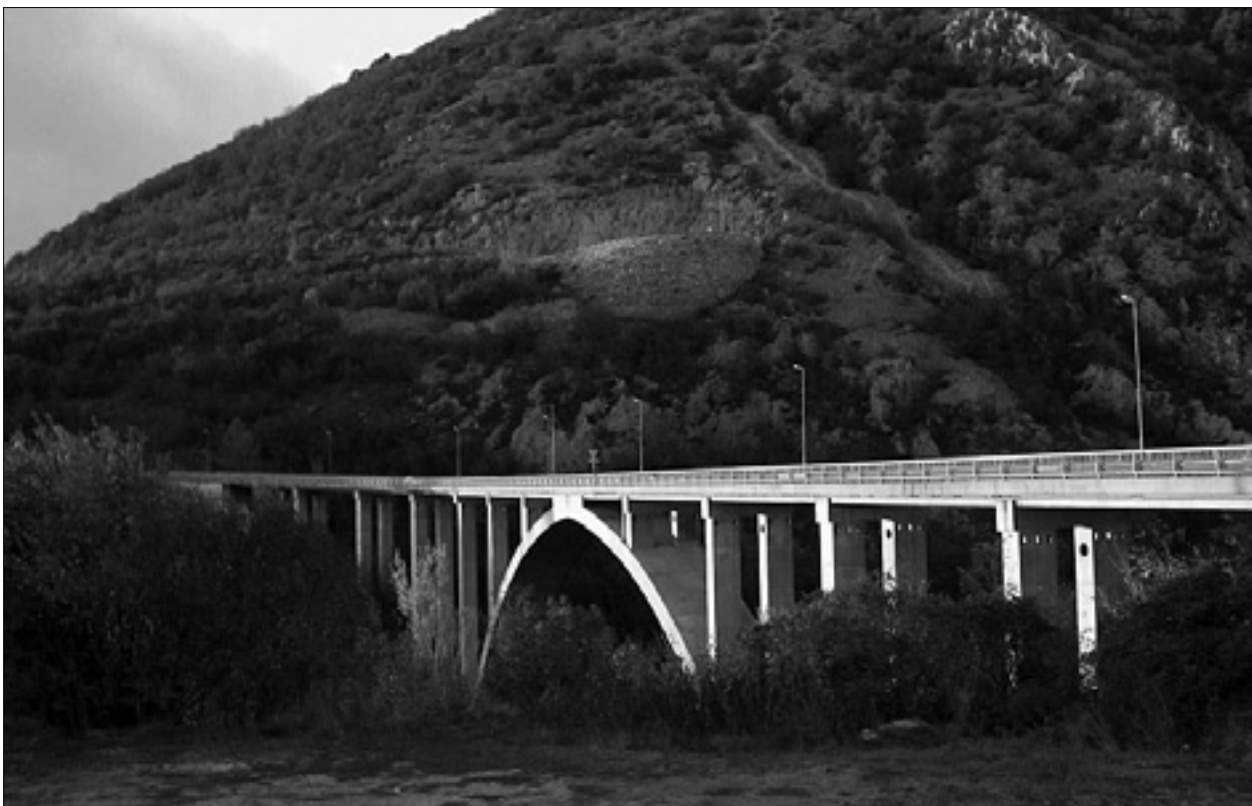
V prid novi cesti govorijo tudi prometni podatki. Ob projektiranju ceste leta 1978 so strokovnjaki optimistično napovedovali, da bo po cesti leta 2000 vozilo 2600 vozil/dan, dejansko dosežen promet leta 2007 (pred odpravo schengenskega režima na meji) pa je dosegel že 3765 vozil/dan. Zanimiv je tudi vpliv odprave meje na promet po letu 2007. Za realne ocene je sicer preteklo premalo časa, vendar lahko ugotovimo, da je sicer v prvem letu (2008) padel kar za 20%, a se že v naslednjem letu ponovno dviguje. Torej: odprava meje je sicer preusmerila del prometa iz briške ceste na ceste proti bivšim mejnim prehodom Hum, Vipolže in Plešivo, vendar ne toliko, da bi ne upravičevala svoje upravičenosti tudi v stanju brez meje.

Pomen ceste za razvoj Brd

Kljub odporu nekaterih Bricev ob načrtovanju in izgradnji ceste, se je leta v petindvajsetih letih življenja »prijela« in danes ni človeka, ki bi zanikal njeno potrebnost in pozitivno vlogo za razvoj Brd.

Cesta je spremenila smer razvoja in vrednot v Brdih, nerazviti jugovzhodni konec je gotovo dobil najmočnejši razvojni zagon. Podsabotin ne le da postaja kot najbližje naselje (spalno) predmestje Nove Gorice, prevzema tudi nekatere pomembne funkcije za celotna Brda in to samo zato, ker leži na cesti iz Brd v Novo Gorico. Spomnimo se le doma upokojevc v Podsabotinu, ki ima sicer neposrečeno mikro lokacijo, v kontekstu razvoja Brd pa je postavljen optimalno, saj se lahko ob njem Brici ustavljajo mimogrede, na poti v Novo Gorico ali druge dele Slovenije.

Brda so najbolj izpostavljen del slovenskega prostora, ki se zaradi geografskih razmer odprto povezuje s prostorom sosedne države. Osimska briška cesta izpred 25 let je s kvalitetno povezavo Brd s slovenskim zaledjem ustvarila razvojni naboj, ki ga moramo z novimi oblikami povezav ohraniti tudi v prihodnosti. Če tega ne bomo, obstaja nevarnost postopne preusmeritve Brd v bližnje italijansko zaledje in s tem tudi povečan italijanski vpliv nanje.





NOGOMET - A-liga

Udinese je igral Roma pa je zmagala

Milan z minimalno zmago nad Fiorentino še utrdil prvo mesto na lestvici

Roma - Udinese 2:0 (1:0)
Strelca: Menez v 24. in Borriello v 56. min.
Roma (4-3-1-2): Julio Sergio 6.5, Cassetti 6, Juan 6, N. Burdisso 5.5, Castellini 5.5, Simplicio 5.5, Brighi 6.5, Greco 6, Menez 7 (od 62. Baptista 5.5), Toti 6 (od 83. Mexes), Borriello 6.5 (od 60. Adriano 5).
Udinese (3-4-1-2): Handanović 5.5, Benatia 5, Coda 5.5, Domizzi 5, Isla 6 (od 67. Badu 5), Inler 6 (od 46. Sanchez 6.5), Asamoah 6, Pinzi 5.5, Armero 6, Di Natale 6.5, Floro Flores 6 (od 60. Denis 6).
RIM - Upanja Udineseja, da bi odnesel celo kožo z rimskega Olimpica, so žal splahnela. Giudolinovo moštvo je pokazalo dosti. Igralo je živahno, pripravilo sedem do osme priložnosti, Domizzi je že v 4. minuti zadel vratnico. Vse do prvega gola je kazalo dobro. Udinese je dokazal, da se v Rim ni prišel le branit, Roma pa je igrala nepovezano. Vratar Samir Handanović je bil nekajkrat pod pritiskom, enkrat se je izkazal po močnem strelu Tottija, vendar je bil brez moči, ko je nadarjeni Francoz Menez lepo prodr l v kazenski prostor in ga ukanil z neubranljivim diagonalnim strelom. Precej manj zanesljiv je bil Handanović pri drugem голу Boriella, ko je nezavarovano pustil desno vratnico, bivši napadalec Milana pa je svoj strel usmeril ravno tja. Guidolin je v drugem polčasu poslal na igrišče tudi napadalca Sancheza, vendar se čliski napadalec ni izkazal. Očitno je bilo, da je utrujen. Udinese je reagiral tudi po drugem голу, Denis - igral je le 30 minut - je v sodnikovem podaljšku dosegel gol, ki pa ga je sodnik razveljavil zaradi prepovedanega položaja, ki ga pa ni bilo.
Dejansko je Roma zmagala, ker je bila v napadu bolj prodorna. Menez je bil bolj konkreten od Di Nataleja, Boriello pa



Francoz Jeremy Menez je za Romo dosegel krasen zadetek

ANSA

v kazenskem prostoru bolj čvrst od Flo-ro Floresa.
Trideset minut je za Romo igral tudi nekdanj razvpiti Brazilc Adriano, ki je fizično še daleč od prvoligaške forme, očitno pa je, da so ga navijači Rome vzljubili. Roma je sinoči dosegla že peto zmago v zadnjih sedmih tekmah, prav toliko krogov je tudi nepremagana, tako da se je povsem vrnila v boju za sam vrh, bolj optimistično razpoložena pa je lahko tudi pred tekmo lige prvakov proti Bayernu.
Milan - Fiorentina 1:0 (1:0)
Strelec: Ibrahimović v 45. min.

Milan je z minimalno zmago nad Fiorentino utrdil prvo mesto na lestvici. Za zmago Milana je ob strelcu Ibrahimoviću, ki je v zadnji minuti prvega polčasa z lepim strelom preko glave dosegel zmagoviti zadetek, najbolj zaslužen vratar Abiati, ki je trikrat izredno dobro posredoval. Dvakrat je preprečil zadetek gostov v prvem polčasu, ko je bil izid še neodločen, tretjič pa dobrih 15 minut pred koncem srečanja, ko je Gildardino v hitrem protinapadu lepo podal v kazenski prostor do Ljajića, ki je žogo preusmeril v levi kot Abiatijevih vrat, toda Milanov vra-

tar je bil spet na mestu in preprečil Fiorentini izenačenje, ki ne bi bilo nezasluženo.
VRSTNI RED: Milan 29, Lazio 25, Roma 22, Napoli 21, Juventus in Inter 20, Palermo, Udinese in Genoa 17, Sampdoria in Chievo 16, Fiorentina 15, Catania, Parma in Bologna 14, Lecce 12, Cagliari, Brescia in Cesena 11, Bari 9.
DANES: ob 12.30 Genoa - Juventus, ob 15.00 Brescia - Cagliari, Catania - Bari, Cesena - Palermo, Chievo - Inter, Lecce - Sampdoria, Parma - Lazio, ob 20.45 Napoli - Bologna.

NOGOMET - V 16. krogu B-lige Tržačani igrali v Modeni proti Sassuolu

»Skromna« Triestina do točke

Iaonijevo moštvo stisnilo zobe in se zadovoljilo z začetnim 0:0 - Res grda tekma med ekipama v težavah - Solidna le obramba

Sassuolo - Triestina 0:0
SASSUOLO (4-3-3): Bressan; Rea, Polenghi, Bianco, Donazzan; Valeri, Magnanelli, De Falco (31.dp Troiano); Noselli (18.dp Masucci), Martinetti (1.dp Catellani), Quadri. Trener: Gregucci.
TRIESTINA (4-4-2): Viotti 6,5; D'Ambrosio 6, D'Aiello 7, Sabato 6,5, Longhi 6; Antonelli 5,5, Matute 6,5, Gissi 5,5, Gherardi 5,5 (4.dp Testini 5,5); Godeas 6 (29.dp Della Rocca 5,5), Marchi 5 (11.dp Toledo 6). Trener: Iaconi.
SODNIK: Baracani iz Firenc 5,5; OPOMINI: Matute, D'Aiello, Troiano, Testini, Rea.
Skromna Triestina se iz Modene vrača s točko. Skromna v dvojnem pomenu besede: po eni strani pozitivnem, ker se je zavedala, da bi v danih razmerah težko iztržila kaj več kot točko (manjkali so nekateri ključni igralci, drugi pa so naleteli na slab dan), a skromna tudi v negativnem smislu, saj s tako igro Tržačani ne bodo prišli daleč. Včeraj proti Sassuolu smo morda videli najgršo tekmo doslej. Na delu sta bili ekipi, ki si povsem zaslužita mesto na spodnjem delu lestvice. Počasni ritmi, številne napake in neizdelane akcije, to so značilnosti, ki lahko pripisujemo obema ekipama. Končni 0:0 je pravičen, ker si nobena od ekip enostavno ni zaslužila doseči gola.
IZBIRE - Trener domačih je znova premešal ekipo. V obrambo je vključil kar tri nove obraze v primerjavi s tekmo v Vareseju, na tribuni pa se je znašel Minelli. V napadu je mesto poškodovanega Bruna prevzel Martinetti. Gregucci še



Matute soliden v fazi obrambe

išče postavio, ki bi mu zagotovila določeno učinkovitost tako v obrambi kot v napadu. Na drugi strani Iaconi ni imel možnosti izbire v obrambi, drugače pa je potrdil igralce, ki so trenutno najbolj v formi, medtem ko je Gissi nadomeščal poškodovanega Filkorja.
OTEKMI - Ritem igre je bil zelo nizek, pravih priložnosti v prvem polčasu skoraj ni bilo. Prve strele smo videli le kot posledica prekrškov v bližini kazenskega prostora. Tako je v 10. minuti Quadri s prostega strela ogrel Viottija, ki je s pestni žogo odbil. Po strelu nad prečko Martinetti je Triestina prvič opozorila nase v 21. minuti, ko je D'Ambrosio 60 metrov tek el z žogo in nato podal

do Marchija, ki pa je poskušal s strelom z zelo visoko težavnostno stopnjo. Antonelli je nato dvakrat zapretil (enkrat s prostega strela), a obakrat cilj al vratarja. Še najbolj ugodno priložnost je imela domača ekipa ravno v zadnji minuti polčasa, ko je Noselli streljal s 25 metrov, a Viotti se je lepo raztegnil in v letu žogo odbil. Kmalu zatem je sodnik poslal igralce v slačilnico, kjer sta najbrž trenerja imela kar nekaj povedati svojim igralcem, saj nobena od ekip ni pokazala veliko.
Začetek drugega polčasa je bil edini trenutek, ko je Triestina malo trpela. Z vstopom Triestina je bil Sassuolo učinkovitejši, a D'Aiello je uspel zaustaviti vsak napad. V 67. minuti sta bila najprej Rea in nato Bianco na pravem mestu, da bi lahko zadela, a z glavo neučinkovito udarila po žogi. Najnevarnejši je bil v 69. minuti Valeri, čigar strel je Viotti mojstrsko odbil v kot. Triestina je prvi protinapad poskušala zaključiti v 77. minuti, a Antonelli je bil z 20 metrov netočen. V drugi minuti sodnikovega podaljška pa bi Triestina skoraj presenetila. Toledo se je odkril na levem pasu in podal do Matuteja, a slednji je s sedmih metrov z glavo neverjetno zgrešil gol. Vendar zmagati bi bilo skrajno nepravilno, saj Triestina ni do takrat ničesar naredila, da bi si to zaslužila.
JE ŠLO - Zelo solidna obramba Sassuolu ni skoraj dovolila, da bi se približala Viottijevim vratom.
Top: Posebna pohvala D'Aiellu, ki je bil v obrambi vedno na pravem mestu, vsakič pa mu je pravočasno prisko-

čil na pomoč tudi Sabato.
NI ŠLO - Vezna vrsta je opravljala izključno obrambno vlogo (s tega vidika je zelo uspešno kljuboval nasprotnikom Matute), v fazi napada pa sploh ni bila vidna.
Flop: Tokrat je bil Gherardi v senici, tudi zato, ker mentaliteta Triestine bolj ofenzivnemu igralcu ni bila ravno pisana na kožo.
Iztok Furlanič
B-LIGA IZID 15. KROGA Ascoli - Vrese 0:0, Atalanta - Crotone 2:0, Cittadella - Piacenza 3:0, Frosinone - Pescara prekinjena, Grosseto - AlbinoLeffe 3:3, Livorno - Empoli 2:1, Portogruaro - Siena 1:4, Sassuolo - Triestina 0:0, Torino - Modena 3:2, Vicenza - Padova 2:1, Novara - Reggina bo jutri
Novara 15 10 3 2 30:11 33
Siena 15 9 4 2 26:14 31
Atalanta 16 9 3 4 21:13 30
Reggina 15 8 4 2 22:15 28
Empoli 16 5 10 1 19:11 25
Padova 16 6 6 4 27:18 24
Livorno 16 6 6 4 24:19 24
Torino 16 7 3 6 20:20 24
Varese 16 5 8 3 16:11 23
Crotone 16 5 7 4 16:16 22
Pescara 15 5 4 6 16:18 19
Vicenza 15 6 1 8 17:22 19
Modena 16 4 7 5 17:22 19
Cittadella 16 5 3 8 18:23 18
Triestina 16 3 8 5 13:19 17
Frosinone 15 4 4 7 15:22 16
AlbinoLeffe 16 4 4 8 18:22 16
Ascoli (-3) 16 4 6 6 17:20 15
Piacenza 16 3 6 7 19:25 15
Grosseto 16 3 6 7 16:22 15
Portogruaro 16 3 5 8 12:24 14
Sassuolo 16 3 4 9 16:22 13
PRIHODNJI KROG : 27.11. ob 15.00 Triestina - Grosseto



NAMIZNI TENIS - Ženska A1-liga

Kras nudil močan odpor boljšemu Norbellu

*Zelo izenačeni dvoboji potrdili dobro formo domačih igralk***Kras ZKB - Norbello 1:4**

Wei Shuon - Yuan Yuan 3:2 (9:11, 17:15, 11:5, 9:11, 11:7); Dzelinska - Crismancich 3:1 (10:12, 13:11, 11:9, 11:5); Turrini - Milič 3:1 (11:9, 7:11, 11:8, 17:15); Dzelinska - Yuan Yuan 1:3 (11:6, 9:11, 6:11, 9:11); Wei Shou - Carli 3:0 (13:11, 11:7, 11:6).

Norbello je imel pred tekmo tna lestvici točko manj od Krasa, vendar se je že vnaprej vedelo, da gre za močno ekipo, ki pa je doslej imela zelo težek razpored tekem, zato je tudi utrpela dva poraza v treh krogih. Krasovke so dale vse od sebe in jim ni mogoče ničesar očitati, nasprotnice pa so bile preprosto boljše. V Krasovem taboru so pred tekmo ocenili, da lahko v najboljšem primeru iztržijo neodločeni 3:3, načrt pa se je porušil že po prvem dvoboju med Kitajkama, ko je zelo solidna Wen Sho po hudem in lepem boju odpravila rojakinjo in Krasovo tujko Yuan Yuan. Mateja Crismancich se je zelo dobro upirala Slovakinji Olgi Dzelinski, morda ji je pustile preveč pobude, prvi trije seti pa so bili izjemno izenačeni, le zadnjega je Dzelinska osvojila bolj gladko. Na 3:0 so gostje

povišale s Turrinijevo, ki je premagala Martino Milič. Tudi ta dvoboj je bil izjemno izenačen (46:43 po točkah), na koncu je zmagala lanska državna prvakinja 2. kategorije in kategorije do 21 let.

Častno točko je za Kras dosegla Kitajka Yuan proti Dzelinski, ki je nasprotnici precej grenila pot do zmage, Wen Sho pa je odpravila Evo Carli, ki s svojim nastopom sploh ni razočarala, kvečjemu nasprotno.

Skratka, Kras je podlegel pred boljšim nasprotnikom, ki lahko upravičeno meri vsaj na 4. mesto (in play-off), vendar so igralke zgoniškega kluba pokazale, da so pred zelo pomembnim prihodnjim dvobojem za obstanek proti Inottici v zelo dobri formi.

Ostali izidi: Zeus - Libertas Siena 4:1, Sandonatese - Inottica n.p., Regaldi - Castel Goffredo bo 2. decembra.

Vrstni red: Zeus 7, Castelgoffredo 6, Sandonatese 5, Norbello 4, Kras in Regaldi Novara 3, Libertas Siena in Inottica 0.

Prihodnji krog (3.12.): Inottica - Kras ZKB

Uvodni poraz Yuanove proti rojakinji Wei Shou je porušil načrte Krasa o osvojitvi točke

KROMA



POSVET - V četrtek, 25. novembra v Nabrežini o vključevanju Italijanov v naša društva

So se cilji spremenili?

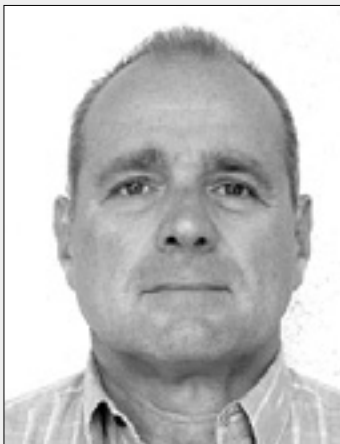
Na pobudo ŠD Sokol bodo o tem vprašanju spregovorili Bojan Brezigar, Miloš Budin in Ivan Peterlin

»Pomen in cilj slovenskega zamejskega športa - nekoč in danes«. Tako se glasi naslov posveta, ki ga bo v četrtek, 25. novembra priredilo Amatersko športno društvo Sokol pod pokroviteljstvom ZSŠDI-ja v dvorani Iga Grudna v Nabrežini (ob 20.00). Predvsem želja po pogovoru o narodnostni sestavi naših društev ter razmisleku o ciljih in strategiji slovenskih športnih društev v Italiji je spodbudila predsednika Sokola Sava Ušaja, da organizira skupni pogovor na to temo. V slovenskih društvih v Italiji je namreč vse več italijansko govorečih otrok. To je posledica spremenjene sestave prebivalstva: v občini Devin Nabrežina je na primer Slovencev 30 do največ 35-odstotkov, število pa stalno pada. Sestava društva se torej posledično spreminja, saj se ob italijanskih otrocih vključujejo v društveno ži-

vljenje tudi njihovi starši. Do katere mere se lahko spremeni struktura slovenskega kluba? Ali ostajajo cilji, ki so si jih društva zastavila ob ustanovitvi, isti tudi danes? Kako te spremembe spremlja politika, krovne organizacije in nenazadnje tudi sponzorji, ki vlagajo v klube?

Savo Ušaj, moderator večera, bo vprašanja zastavil trem sogovornikom: Bojanu Brezigarju, Milošu Budinu in Ivanu Peterlinu. Ušaj poudarja, da želijo s posvetom samo ugotavljati dejstva in analizirati stanje v klubih, nikakor pa ne želijo iskati resnic in vsiljevati kakršnihkoli pogledov.

V pogovoru naj bi sogovorniki tudi nakazali, kako naj bi slovenska društva vzpostavila dialog z italijanskimi, spregovorili pa naj bi tudi o vključevanju italijansko govorečih igralcev v članske ekipe.



PREDSEDNIK SOKOLA SAVO UŠAJ

NOGOMET - Državni in deželni mladinci

Mladinci trikrat uspešni

*Najvišja letošnja zmaga Krasovih mladincev - Vesna premagala celo prvouvrščeni San Luigi - Prva zmaga Juventine***Kras Repen - Città di Concordia 4:0 (0:0)**

STRELCI: Martini 2, Nardini, Menichini.

KRAS: Paulich, Jarc (od 75. Bertocchi), Latin, Zeriali, Sessi, Fronzo, Dragosavljevič (od 55. Nardini), Milos, Visca (od 45. Martini), Davanzo, Menichini. Trener: Kragelj. RDEČ KARTON: Fronzo (dvojni opomin).

Mladinci repenskega Krasa so prekinili serijo treh zaporednih porazov v državnem prvenstvu. V 10. krogu so dosegli letošnjo najbolj prepričljivo zmago, saj so goste iz Concordie premagali s 4:0. Vsi štirje goli so padli v drugem polčasu, ko je vstopil na igrišče napadalec Jar Martini.

Kras je v prvem polčasu igral dobro, pred nasprotnikovimi vrati pa nenatančen. Gostje so se urejeno branili. V drugem polčasu se je igra razživela. Martini je že po petih minutah nevarno streljal proti nasprotnikovim vratom, žoga pa je za las švignila mimo vratnice. To je bil le prvi poskus, že pri drugem (v 55. min.) je bil dolinski napadalec natančen. Kras je povedel, čeprav je dve minuti prej vratar Paulich po protinapadu odločilno ubranil nevaren nasprotnikov strel. Martini je nato kmalu poskrbel



Krasov kapetan Iztok Zeriali, pri strelu proti vratom, igra letos odlično

KROMA

IZJAVA PO TEKMI:

Trener Marino Kragelj: »Kot člani smo tudi mladinci prekinili serijo negativnih izidov. V prvem polčasu smo igrali boljše, v drugem delu pa smo s slabšo igro štirikrat zatresli nasprotnikovo mrežo. S to zmago smo dokazali, da se lahko še borimo za končno prvo mesto.« (jng)

Ostali izidi: Montebelluna - Chioggia 4:0, Opitergina - Tamai

2:1, SandonaJesolo - Union Quinto 1:1, Torviscosa - Treviso 1:2, Unione Venezia - Sanvitesse 2:2. **Vrstni red:** Montebelluna 19, Union Quinto, Pordenone*, SandonaJesolo 18, Concordia 17, Kras, Treviso 16, Unione Venezia, Belluno* 15, Opitergina 13, Sanvitesse 10, Tamai, Chioggia 7, Torviscosa 3 (* s tekmo manj). **Prihodnji krog:** Sanvitesse - Kras.

DEŽELNI MLADINCI**San Luigi - Vesna 0:1 (0:1)**

STRELEC: Salice v 44. min.

VESNA: Zacchigna, Puric, Terzon (Fachin), Žerjal, M. Marjanović, Madotto (Cerkvenic), Candotti, A. Čok, A. Marjanović, Salice (Vascotto), De Pasquale (Hoffer).

Vesnini mladinci so poskrbeli za prijetno presenečenje, saj so premagali prvouvrščeni San Luigi. »Plavi« so tokrat igrali zelo dobro. Predvsem v prvem polčasu, ko so gostje povedli s Salicejem, ki je bil natančen s prostega strela. V drugem polčasu so gostitelji skušali na vse načine izenačiti. Vesnini igralci pa so se dobro branili in obdržali vodstvo.

Juventina - Muggia 1:0 (1:0)

STRELEC: Bizai v 10. min.

ROKOMET

Prvi poraz Tržačanov

Principe Pall. Trieste - Pressano 27:30 (12:17)

PRINCIPE PALL.TRIESTE: Modrušan (8 obramb), Zaro (6); Carpanese 3, Nadoh 8 (3), Lo Duca 3 (1), Visintin 3, Leone, Di Nardo 2, Sedmak, Pernich 3, Anici 5 (2), Campagnolo, Kerpan. Trener: Bozzola.

PRESSANO: Andriolo (0 obramb), Sampaolo (15); Giongo 4, Di Maggio 7 (3), P. Moser, Da Silva 8, S. Bolognini 1, M. Moser 5, Chiste' 3, D. Bolognini, A. Alessandrini 1, Fogheraite 1, M. Alessandrini. Trener: Ghedin.

Tekma med Tržačani in ekipo iz Pressana v bližini Trenta je odločala o prvem mestu na lestvici. Pred včerajšnjim dvobojem sta namreč obe ekipi bile na prvem mestu brez izgubljene točke (v šestih tekmah prav toliko zmag), vlogo vodilnega pa so zdaj ohranili le gostje, saj so s prepričljivim nastopom premagali Nadoha in soigralce in upravičili predprvenstvene napovedi, ki so prav Pressano označevale za favorita za končno zmago. Gostje so se med poltnim prestopnim rokom zelo okrepili z jasnim ciljem, da bi napredovali v elitno A-ligo. Najbolj zveneč je bil nakup aktualnega reprezentanta, desnega krila Di Maggia, ki je ob tujcu, Portugalcu Da Silvi, glavni nosilec igre Pressana.

Tržačani so se predstavili okrnjeni, saj sta morala zaradi poškodbe mirovati tako Ovegla kot Radojkovič. Že v uvodnih minutah je prišla na dan dobra tehnika, organiziranost in tudi fizične sposobnosti nekaterih igralcev Pressana. Tržačani so imeli težave prebijati zid, ki so ga postavili gostje, v napadu pa jim je preglavice delal zlasti Da Silva. Prehod na obrambo 5:1 ni bil učinkovit, tako da so gostje sredi polčasa z delnim izidom 4:0 pobegnili in v zadnjih minutah povečali prednost na pet golov.

V drugem polčasu so domači poskušali reagirati, a nekateri igralci so naleleti na slab dan pri zaključevanju. Zlasti Carpanese in Visintin, ki sta poskušala tudi kriti običajen Radojkovičev položaj, sta imela zelo slabe odstotke pri strelu na vrata, medtem ko so za Pressano začeli zadevati še kapetan Moser in Giongo. Ko je sedem minut pred koncem Da Silva zadel za maksimalno prednost osmih golov (29:21) je bilo jasno, da bodo morali Bozzolovi fantje prvič položiti orožje. Zadnji se je predal Anici, ki je dosegel pet od zadnjih devetih golov Tržačanov, a kaj več kot častnega poraza res ni mogel preprečiti. (I.F.)

NOGOMET - Državni in deželni mladinci

Mladinci trikrat uspešni

*Najvišja letošnja zmaga Krasovih mladincev - Vesna premagala celo prvouvrščeni San Luigi - Prva zmaga Juventine***Kras Repen - Città di Concordia 4:0 (0:0)**

STRELCI: Martini 2, Nardini, Menichini.

KRAS: Paulich, Jarc (od 75. Bertocchi), Latin, Zeriali, Sessi, Fronzo, Dragosavljevič (od 55. Nardini), Milos, Visca (od 45. Martini), Davanzo, Menichini. Trener: Kragelj. RDEČ KARTON: Fronzo (dvojni opomin).

Mladinci repenskega Krasa so prekinili serijo treh zaporednih porazov v državnem prvenstvu. V 10. krogu so dosegli letošnjo najbolj prepričljivo zmago, saj so goste iz Concordie premagali s 4:0. Vsi štirje goli so padli v drugem polčasu, ko je vstopil na igrišče napadalec Jar Martini.

Kras je v prvem polčasu igral dobro, pred nasprotnikovimi vrati pa nenatančen. Gostje so se urejeno branili. V drugem polčasu se je igra razživela. Martini je že po petih minutah nevarno streljal proti nasprotnikovim vratom, žoga pa je za las švignila mimo vratnice. To je bil le prvi poskus, že pri drugem (v 55. min.) je bil dolinski napadalec natančen. Kras je povedel, čeprav je dve minuti prej vratar Paulich po protinapadu odločilno ubranil nevaren nasprotnikov strel. Martini je nato kmalu poskrbel

VČERAJ - D-liga: Treviso - Unione Venezia 3:1; **elitna liga:** ISM Gradisca - Buttrio 0:1; **promocijska liga:** Pro Gorizia - Valnatisone 1:1, Villesse - Pro Romans 0:1; **1. AL:** Staranzano - Pieris 3:1; **3. AL:** Pro Fara - Aurisina 3:2.



MOŠKA C-LIGA - Ključna tekma za uvrstitev v skupino za napredovanje

Val Imsa namučil VBU, žal pa ga ni premagal

Val Imsa - VBU Videm 2:3 (23:25, 31:29, 25:17, 15:25; 9:15)

Val Imsa: D. Faganel 18, Ombrato 21, D. Nanut 8, Farfoggia 7, Fedrigo 4, Lavrenčič 20, S. Faganel (I), Cutuli 0, G. Nanut 0, Florenin 0, Poušič, Corva. Trener Robert Makuc.

Odbojkarjem Vala ni uspelo premagati videmski VBU, četudi so bili izgledi ob koncu tretjega niza v vsem drugačni in so se morali ob koncu srečanja zadovoljiti le s točko. Vse do takrat so varovanci trenerja Makuca pokazali solidno igro in bili na poti pomembne zmage, ki bi jim še omogočila vključitev v skupino ekip, ki bodo igrala v končnici za napredovanje. Trener je uvedel nekaj sprememb v postavi, ki so tudi pozele pozitiven rezultat, vendar je serija neugodnih okoliščin botrovala ponovnemu porazu. Ob koncu so morali priznati premoč videmskih gostov, igra katerih sloni predvsem na dobrem podajalcu in veteranu Tombi. Pri Valu je tokrat dobro igral Lavrenčič, ki je hotel lanskim soigralcem pokazati pravo lice svojega potenciala.

V uvodnem nizu je bilo stanje izenačeno vse do 17. točke, ko je prišlo do neobičajnega dogodka, ko je moral glavni sodnik, zaradi slabosti, zapustiti telovadnico in predati vlogo sopomočniku. Premor je bolj prijal gostom, ki so izkoristili predvsem napade lastnih blokerjev. Sličen prvemu je bil tudi potek drugega niza le da tokrat se domačini niso pustili presentiti in si v dramatičnem podaljšku niza le priigrali odločilni točki razlike. V tretjem nizu je bila nadvlada gostiteljev v vsem očitna in v istem slogu so nadaljevali v uvodnih potezah četrtega ni-

za, ko so povedli na 8:4. Žal pa so od tega trenutka dalje prišli na površje gostje, ki so z dobrim blokom onesposobili nekoliko utrujene domače igralce. Zadnji skrajšani niz je bil pravi monolog furlanskih igralcev, ki so obenem izkoristili dodatno poškodbo libera Stefana Faganela. (J.P.)

Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnje - Cervignano 3:0 (25:17, 25:13, 25:13)

Soča ZBDS: J. Černic 2, I. Černic 5, M. Devetak 10, Juren 12, Valentincič 16, Manfreda 0; Kragelj (libero), Testen 2, Škorjanc 6, Testen 2, M. Černic 0, I. Devetak 0, Fiorelli 0. Trener Vojko Jakopič.

Mladi igralci iz Červinjana so bili prešibki, da bi lahko resneje ogrozili ekipo Soče. Tekma je bila povsem enosmerna, saj igro gostov »krasijo« predvsem napake, teh je bilo sinoči 24. Brezhibno ni igrala niti Soča, ki si je zlasti v napadu tudi sama privoščila preveč napak, toda v vseh drugih elementih so bili gostitelji bistveno boljši, predvsem pa na servisu in v bloku (10 točk). Trene Jakopič je izkoristil priložnost, da je poslal na igrišče prva vse igralce. Precej dolgo in tudi solidno sta igrala Matej Juren in David Škorjanc, krstni nastop pa je opravil tudi podajalec Luca Fiorelli. Čeprav mu je sodnik takoj na začetku piskal nošeno podajo, se ni ustrašil in je dobro opravil svojo nalogo, skupno je odigral pol seta. Trener Jakopič ni bil zadovoljen zaradi preštevilnih napak v napadu, res pa je tudi, da so številne zamenjave in spremembe v postavitvah vplivale na ritem igre in zbranost igralcev.

ŽENSKA C-LIGA

Sloga še ni prebila leda



Tanja Babudri

KROMA

Sloga - Buia 2:3 (12:25, 25:17, 19:25, 25:16, 12:15)

Sloga: Babudri 20, Crissani 6, Cvelbar 8, Colarich 3, Gantar 2, Starec 5, Michela Spangaro (libero), Cernich 0, Pertot, Alice Spangaro 9, Teresa Spangaro 12, Valič 1, Barbieri (libero 2). Trener Martin Maver

Slogašicam se niti tokrat ni posrečilo, da bi prebile led in vknjižile prvo prvenstveno zmago. Proti povsem enakovrednemu tekmeu so srečanje izgubile sicer s tesnim 2:3, vendar bi lahko z večjo konstantnostjo v igri prav gotovo osvojile vse tri točke.

Buia je prikazala skozi vso tekmo mogoče večjo vnemo, predvsem v obrambi, sicer pa je v igri nihala približno enako kot slogašice. Trener Maver je stalno spreminjal postavbo in iskal šesterko, ki bi se uigrano postavljala po robu dinamičnim furlan-

skim igralkam. To se je posrečilo predvsem v drugem in četrtem nizu, ko so naše odbojkarice zaigrale suvereno, brez odvečnih napak, in nasprotnice spravile na kolena brez najmanjše težave, saj so dokazale, da so boljše v vseh elementih. Nasprotno pa je bila igra v prvem in tretjem setu preveč bleda in nepovezana, da bi lahko računale na dober razplet. Žal je bil potek tak tudi v petem, ko so gostje takoj dokaj visoko povedle, nizale točko za točko in reakcija Slogašic je prišla prepozno, da bi bil preobrat še možen, tako da je zmaga zaslužno šla Buui.

Pri naši ekipi smo vsekakor videli nekaj svetlih plati, ki prihajajo predvsem po zaslugi mlajših igralk, ki se čedalje bolj uveljavljajo in dokazujejo, da se lahko povsem enakovredno borijo tudi na tretjeligaški ravni. (INKA)



Ekipa Vala med minuto odmora

KROMA

MOŠKA D-LIGA - Doslej najboljši nastop Goričanov

Olympia blestela v Reani

Reana - Olympia Ferstyle 0:3 (16:25, 19:25, 22:25)

Olympia Ferstyle: Komjanc 22, Terčič 8, Capparelli 7, Pavlovič 4, Peršolja 7, Hlede 7, Polesel (libero), Sancin 1, Brotto 0, D. Hlede 0, Skek, Vizin. Trener Zoran Jerončič.

»Že dolgo fantje niso igrali tako dobro kot tokrat,« je bil nad zmago Olympie navdušen spremljevalec ekipe Gianni Mania, od zadovoljstva pa je žarel tudi velikokrat kritični trener Jerončič. Reana pred sinočnjo tekmo je bila na domačih tleh nepremagana, povrhu ni izgubila niti enega seta, a proti Olympii je bila tokrat popolnoma brez moči, čeprav sploh ne gre za slabo ekipo.

Podlaga za zmago je bil izjemno prodoren servis (10 točk, le 8 napak), pravzaprav pa je pri Olympii sinoči dobro delovalo prav vse. V vlogi libera je debitiral Polesel, ki je bil sicer v sprejemu servisa nekoliko negotov, je pa izvrstno igral v obrambi. Na krilu je vse bolj prepričljiv Capparelli, praktično neustavljiv pa je bil sinoči korektor Matija Komjanc, ki je dosegel v napadu kar 19 točk iz 25 napadov (!).

Igralci Olympie so bili pred tekmo nekoliko preveč živčni, po uvodnem vodstvu s 5:1 pa so sprostili in povsem nadigrali nasprotnika. Najbolj težaven je bil drugi set, v katerem je Reana najprej vodila s 5:1, po ize-

načenju 6:6 pa tudi s 15:13. Tedaj je Olympia z odličnim servisom in blokom dosegla delni izid 10:0 in set spravila na varno. V tretjem setu je Reana poskušala reagirati, povledla je s 5:1, nato je bi set izenačen do 10. točke, ko je Olympia spet suvereno prevzela niti igre v svoje roke in gladko zmagala.

Uspeh bo fantom zagotovo vtil veliko samozaupanja, predvsem pa predstavlja leop plačilo za velik trud, ki ga vlagajo v treninge. Lahko rečemo: končno se jim je res »odprlo.«

**Skupina B
Naš prapor - Casarsa 0:3 (23:25, 19:25, 24:26)**

Naš prapor: Juretič 7, Bajt 5, Braione 12, Feri 12, Caprara 8, Simeoni 7, Culot (libero), Černic 4. Trener Sandro Leghissa.

Klub porazu je treba reči, da so Brici odigrali svojo doslej najboljšo tekmo. Proti vodilnemu na lestvici so nastopili brez dveh ključnih igralcev, manjkala sta namreč Kuštrin in Brotto, zadnji hip pa je zbolel Lukeš. Tako so breme igre prevzeli igralci, ki so doslej igrali malo ali skoraj nič, kot libero Culot, Simeoni in Feri. Slednji je bil nosilec igre v napadu in sprejemu, zelo zrelo pa je igral tudi Bajt.

V prvem setu je Naš prapor povedel z dvema serijama servisov Ferija in Bajta (8:6), nato povedel celo z 16:11 in vodil do

20. točke, popustil pa šele v izenačeni končnici. Potem ko je Casarsa bolj prepričljivo osvojila drugi set (a nikoli ni vodila s prevelikim naskokom), se je v tretjem setu razveljavil pravi boj, ki so ga nakazali asi Caprara in bloki Caprare in Ferija. Brici so povedli kar z 21:15. Nato je v ospredje stopil na servisu eden od igralcev Casarse, ki je bil odločilen, da so gostje ujeli Brice. Kljub temu je prvo zaključno gostje (24:23) imel Naš prapor, gostje pa so se zelo posrečeno izvili iz težav in na koncu osvojili set in zmago.

**ŽENSKA D-LIGA
Skupina B
Kontovel - Villesse 3:2 (28:26, 18:25, 25:13, 22:25, 15:8)**

Kontovel: Balzano 6, Bukavec 25, Zuzic 10, Stoka 0, Lisjak 12, Cassanelli 9, Micussi 2, Rudez n.v., Zavadlav n.v., Antognolli 5, Ferluga n.v., Kapun (libero). Trener Cernec.

Kontovelke so se morale pošteno potruditi, da so strle odpor zadnjevrščenega Villesseja. V prvem setu je gostujoča ekipa vodila že za šest točk, nato pa so jih gostiteljice ujele (17:17) in še povedle (24:22). Na koncu so po boju točka za točko tudi zmagale. V drugem setu so varovanke Tanje Cernec začele dobro in vodile 12:5. Nato jih je oster servis spravil v težave in gostje so jih najprej dohitele in nato po desetih zapo-

rednih točkah izenačile v setih. Tretji set je bil domena Kontovelk, pri katerih je bila neustavljiva Sabrina Bukavec. Četrty set je bil najbolj izenačen, toda Villesse je na koncu zmagal z boljšim blokom. V »tie-breaku« so Kontovelke zaigrale zbrano in skoraj brez napak. Vodile so z 8:2 in vodstvo tudi obdržale do konca.

Blu Volley - Bor Kmečka banka 3:0 (25:21, 25:19 25:22)

Bor Kmečka banka: Pučnik 17, Vodopivec 8, Grgič 10, Cella 6, Kneipp 4, Dela Mea 4, Costantini 0. Trener Betty Nacinovi.

Borovim odbojkaricam na gostovanju ni uspelo presenetiti bolj izkušenega Blu Volleya, ki je lani igral v C-ligi. Kljub temu, da niso osvojile niti niza pa plave tokrat niso razočarale. Na splošno pa so bile premalo samozavestne, da bi lahko nasprotnice resneje ogrozile. Poleg tega na momente niso bile dovolj natančne, čez celo tekmo pa so servirale premalo agresivno, tako da so domačinke lahko predvajale zelo hitro igro, ki ji Borovke v bloku niso bile kos. Naše igralkes so tokrat igrala z eno samo podajalko. To vlogo je prejela Martina Cella, ki je dobro opravila svojo nalogo. Na žalost je imela trenerka Nacinovi tokrat na razpolago samo sedem igralk, kar je tudi vplivalo na potek tekme. (T.G.)

Domači šport

DANES

Nedelja, 21. novembra 2010**NOGOMET**

D-LIGA - 14.30 v Montecchii Maggiore: Montecchio Maggiore - Kras Repen Koimpex

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Križu: Vesna - Lumignacco; 14.30 v Lauzaccu: Union 91 - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Gorici, na Stražičah: Azzurra - Primorec; 14.30 v Turjaku: Fo.Re. Turriaco - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Sant'Andrea San Vito; 14.30 v Trstu, pri Sv. Alojziju: Montebello Don Bosco - Zarja Gaja; 14.30 v Fiumicellu: Fiumicello 2004 - Primorje

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdobu: Mladost - Audax

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Bazovici: Kras Repen - Zauale

NAJMLAJŠI - 10.30 v Dolini: Kras Repen - Sistiana; 10.30 v Gradišcu: I.S.M. Gradišca - Juventina

KOŠARKA

UNDER 14 - 9.00 v Trstu, Ul. Locchi: Basketrieste - Jadran ZKB (deželni); 11.00 v Dolini: Breg - Nuovo Basket 2000 (open)

UNDER 13 - 9.00 v Trstu, licej Oberdan: Azzurra A - Breg

ODBOJKA

UNDER 16 ŽENSKO - 11.00 v Ločniku: Millenium - Soča

JUTRI

Ponedeljek, 22. novembra 2010**KOŠARKA**

UNDER 21 - 21.00 na Opčinah: Jadran ZKB - Snaidero

ODBOJKA

UNDER 14 ŽENSKO - 17.30 v Repnu: Sloga Barich - Virtus

Digitalni športel

Gostje jutrišnjega Športela (TV Koper-Capodistria 22.30) bodo goriški nogometaši. Z Igorjem Malalanom se bodo v studiu pogovarjali predsednik ŠD Sovodnje Zdravko Kuštrin in kapetan moštva Saša Tomšič, ŠD Juventina pa bodo predstavljali odbornica Maja Peterin in igralec Nejc Radovec.

Nogometno obarvani bodo tudi prispevki, saj bodo zadevali nastopa članskih ekip Vesne in Mladosti ter ekipe najmlajših Krasa. Ogledali si boste lako tudi reportažo o sinočnjem nastopu košarkarjev Jadrana na Opčinah. Oddajo po sklenila nagradna igra Poglej me v oči, povedati pa je treba tudi, da bodo Športel prvič oddajali v digitalni tehniki, zato, če ga še nimate si morate nabaviti ustrezeni ekoder ali nov televizor.

Obvestila

SK DEVIN prireja v letošnji zimski sezoni tečaje smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra za malčke iz vrzca, otroke in odrasle vsako soboto in nedeljo od 15. oz.16. januarja 2011 dalje. Predstavitve tečajev in učiteljev bo v Kamnarski hiši v Nabrežini v četrtek, 16. decembra ob 19. uri. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it, ali 040 2908105 ali 335 8180449.

OOZUS vabi vse člane, predsednike klubov in odgovorne za smučarsko dejavnost na informativni sestanek, ki bo v sredo, 24. novembra ob 20.00 v Gregorčičevi dvorani (ul. Sv. Franciška, 20) v Trstu. Program: predstavitev OOZUS-a in novosti v smučarski sezoni 2010/11, predavanje o metodiki učenja otrok (predava Vid Baruca, član Demo teama ZUTS) in o novi smučarski opornici KJT (predava doktor Damiani).

ZAMEJSKO PRVENSTVO V ŠAHU bo v soboto, 4. decembra, v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Pričetek bo ob 15.30. Kdor bi se ga želel udeležiti, se mora prijaviti, ker je število mest omejeno. Prijavite se lahko na naslov moblak@libero.it.

AŠD SOKOL pod pokroviteljstvom ZSSD vabi na posvet na temo: Pokreni in cilji slovenskega zamejskega športa – nekoč in danes, ki bo v četrtek 25. novembra ob 20.00 v dvorani Iga Grudna v Nabrežini. Sodelovali bodo: Bojan Brezgar, Miloš Budin in Ivan Peterlin.

JADRALNI KLUB ČUPA vabi članstvo na društveno večerjo v soboto, 27. novembra, ob 20.00 v restavracijo v Briščiki. Prisoten bo minister dr. Boštjan Žekš. Obvezna rezervacija v tajništvu, 040-299858 (tel.-fax) ali info@yccupa.org, do srede, 23. novembra.

SK DEVIN prireja tedensko zimovanje za novoletne praznike od 26. decembra 2010 do 2. januarja 2011 na Prelazu Jochgrimm z možnostjo tečajev smučanja in s Silvestrsko večerjo. Informacije na info@skdevin.it ali na 348 1334086 (Erika)

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečajji smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentabska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20.00 do 21.00 ure. Tel.347-5292058 (Sk Brdina) ali 347-4421131 (Valentina Suber), www.skbrdina.org, info@skbrdina.org

SK DEVIN začenja letošnjo zimsko sezono in prireja trodnevni OPENDAY od 10. do 12. decembra 2010 v Toblachu. Informacije na info@skdevin.it ali na 340 2232538.



KOŠARKA - Državna C-liga

Zelo pomembna zmaga okrnjenega Jadrana Qubik

Izjemno dobra igra Boruta Bana - Dean Oberdan 31 minut na parketu

Jadran Qubik Caffè' - Luxuryspa Conegliano 69:56 (14:10, 33:28, 51:43)

Jadran: Oberdan 14 (6:8, 4:6, -), Ban 30 (13:14, 4:7, 3:4), Marušič 12 (6:8, 3:6, -), Franco 9 (0:2, 0:2, 3:6), Floridan 2 (-, 1:4, -), Malalan (-, 0:2, -), Cohen 2 (-, 1:5, -), n.v.: Dellisanti, Škerl, Bernetič, trener Vatovec. SON: 21. PON: Cohen (32).

Po treh zaporednih porazih je Jadran, ki je spet nastopil v okrnjeni postavi, brez izkušenih strelcev Slavca in Tomasinija, osvojil doma zelo pomembno zmago proti Coneglianu.

»Zmaga je zlata vredna, saj smo jo osvojili proti direktnemu nasprotniku za obstanek v ligi,« je po tekmi dejal Jadranov trener Vatovec, ki je še pohvalil svoje fante za značajno igro in zelo dobro obrambo.

Ključ sinočnje zmage je bila gotovo obramba, toda tudi sijajna igra mladega Boruta Bana, ki je dosegel kar 30 točk z odličnimi odstotki pri metu, kar 13:14 v prostih metih in 3:4 za tri točke. Ob odsotnosti dveh pomembnih igralcev, kot sta Slavec in Tomasini, je kar 31 minut igral tudi ne več rosno mladi Dean Oberdan, ki je odlično vodil igro svojih in prispeval 14 točk.

Jadranovci so začeli s postavo Ban, Cohen, Malalan, Franco in Marušič. Ekipa je v obrambi igrala zelo dobro, saj so gostje v 7 minutah dosegli le 4 točke, toda tudi jadranovci v napadu niso bili razpoloženi (le 8 točk). Na srečo so bili zelo

Borut Ban 7:11 v metu iz igre in 13:14 v prostih metih

KROMA



točni pri prostih metih in so si tako priigrali vodstvo petih točk, gostje pa niso popustili in so prvo vodstvo na tekmi dosegli v 13. minuti (15:14). Jadranovci so še izboljšali obrambo, Oberdan je dobro

vodil igro in tudi v napadu je končno šlo (28:19 v 17. minuti). Trener Conegliana Sfriso je s stalnimi menjavami skušal »zdramiti« svoje, ki so sicer zmanjšali zaostanek na 4 točke, ujeti gostitelj je pa ni

so uspoeli. Medtem si je Cohen prislužil tri osebne napake. Jadranovci so še naprej igrali zelo požrtvovalno v obrambi ter z zobni in srcem ohranili vodstvo sedem točk tudi v 5. minuti tretje četrtine, ko je Vatovec poklical na klop Marušiča, ki si je prislužil tretjo osebno napako. Tedaj pa je stopil v ospredje Peter Franco, ki je poleg običajnega garaškega dela pod košema zadel dve trojki, ki sta popeljali jadranovce v vodstvo osmih točk. V zadnji četrtini se Vatovečevi varovanci niso dali presenetiti, kljub temu da je moral Cohen na klop zaradi petih osebnih napak že v 2. minuti in kljub nekaterim čundim odločitvam sodniškega para. Ob odlični igri mladega Bana in veliki požrtvovalnosti v obrambi vseh ostalih je Jadran v 34. minuti povedel za 12 točk (54:42), nato je razliko še povečal. Gostje so skušali z bolj agresivno obrambo zaustaviti nalet jadranovcev, pri tem so si nabirali osebne napake, pri prostih metih pa je bil še posebej točen Ban in zmaga ni bila več vprašljiva.

»To tekmo smo morali dobiti, ne glede na pomembne odsotnosti in nekatere dvomljive odločitve sodnikov. Za veliko požrtvovalnost in zagrizenost je treba fantom le čestitati. Maldemu Borutu Banu pa še posebej,« je zadovoljen po pomembni zmagi dejal Vatovečev pomočnik Dellisanti. (lako)

Ostala izida: Latisana - Gemini Benetke 72:54, Limena - Codroipes 82:73.

KOŠARKA - D-liga

Kontovel je potrdil dobro formo

Kontovel - Villesse 70:46 (19:7, 45:25, 58:34)

KONTOVEL: Paoletič 6 (-, 0:3, 2:3), Križman 7 (1:1, 3:4, 0:1), Bukavec, Gantar, Starc n.v, Švab 6 (2:2, 2:4, 0:2), Lisjak 13 (3:4, 5:9, -), Šušteršič 8 (-, 4:8, 0:5), Zaccaria 16 (-, 8:14, -), Regent 4 (2:4, 1:4, -), Hrovatin 10 (2:4, 4:8, 0:1), trener Brumen.

SON: 16; PON: Lisjak (38).

Po zanesljivi zmagi v prejšnjem krogu v gosteh proti Goriziani je Kontovel, s katerim je po daljšem obdobju zaradi poškodbe spet stopil na igrišče tudi Marko Švab, potrdil dobro formo in doma visoko odpravil neugodni Villesse, ki v svojih vrstah ima dva visoka in mlada centra, ki pa sta še neizkušena. Gostje so povsem odpovedali pri metu, kot sicer kaže tudi njihova končna bera točk (46).

»Če je Villesse dosegel tako malo število točk, je tudi po zaslugi naše obrambe. Enostavno jih nismo pustili do meta. S tako obrambo nam je bilo vse lažje tudi v napadu,« je po tekmi dejal Kontovelov trener Peter Brumen, ki se je med samim srečanjem kar pošteno oznožil, s tem da je stalno spodbujal in večkrat tudi okregal svoje fante.

To pa se je tudi »splašalo«, saj so Kontovelci od samega začetka igrali zelo zagrizeno in čvrsto v obrambi ter si s tem kaj kmalu priigrali vodstvo osmih in ob koncu prve četrtine 12 točk, gostom pa prepustili pičlih sedem točk. Gostitelji so s tako igro nadaljevali tudi v drugi četrtini, tako da so po prvem polčasu vodili za okroglih 20 točk. V tem delu srečanja sta se zlasti izkazala oba mlada centra Danjel Zaccaria, ki je bil na koncu tekme s 16 točkami najboljši Kontovelov strelac in je imel tudi 14 skokov (11 v obrambi in 3 v napadu), ter Gregor Regent, ki je sicer prispeval samo 4 točke, imel pa je kar 16 skokov (15+1).

Kontovelci so veliko prednost 20 točk, kljub nekaterim nihanjem v igri, ohranili tudi v drugem polčasu in se na koncu veselili zasluzene zmage.

»Vse je bilo v najboljšem redu, spet pa zaskrblja podatek, da smo izgubili kar trideset žog. Na prihodnjih tekmah si tega ne smemo več privoščiti,« je dejal Kontovelov spremljevalec Jan Godnič. (lako)

PROMOCIJSKA LIGA

Sokol - Basket 4 Trieste 64:73 (16:20, 30:40, 49:58)

SOKOL: Piccini 6, Umek 16, Guštin, N. Sossi 11, Hmeljak 17, J. Sossi 7, Vescovi 2, Trampus, Zavadlav n.v., Malalan, Rogelja 5, trener Emili.

SON: 24; PON: J. Sossi (30), Piccini (38); 3 točke: Umek 2, Hmeljak 1.

Sokol je v drugem krogu na domačem igrišču izgubil proti močni ekipi Basket 4 Trieste, ki ima v svoji sredi nekaj izkušenih igralcev, ki so prej igrali pri San Vitu, in nekatere perspektivne mladince Servolane. Gostitelji so začeli nekoliko zakrčeno, kar so izkoristili gostje, da so takoj povedli, nakar so si opomgli in sredi druge četrtine zmanjšali zaostanek na eno točko. Dobri igri pa so sledile napake tako v obrambi kot v napadu in Tržačani so spet povedli ter vodstvo 7-10 točk ohranili do konca srečanja.

Pri Sokolu je zelo požrtvovalno v obrambi igral Primož Rogelja, v obrambi in v napadu se je izkazal Jan Umek, ki je imel 11 skokov (9 v oibrambi in 2 v napadu) in dosegel 16 točk, najboljši strelac pa je bil Marko Hmeljak s 17 točkami. (lako)

KOŠARKA - V moški deželni C-ligi uspešni obe ekipi naših društev

Breg in Bor čez furlanski oviri

Breg - UBC 89:73 (30:19, 49:33, 73:50)

Breg: Bozic 5 (-, 1:3, 1:2), Richter 20 (2:2, 3:6, 4:9), Samec 17 (1:1, 8:9, -), Visciano 13 (1:1, 6:6, -), Ferfoglia 10 (2:2, 4:11, -), Grimaldi 16 (-, 2:3, 4:9), Giacomi 5 (-, 1:1, 1:6), Formigli, Nadlišek 3 (-, -, 1:1), Švara n.v. Trener: Krašovec. PON: Visciano v 36. min.

Dobra obramba, hitri preходи in natančni napadi. Brežani so stalno vodili z najmanj desetimi točkami razlike. Zelo dobrega Bregovega nastopa pa nismo ocenili s pohvalo, saj so gostitelji vseeno izgubili nezanemarljivo število žog. Kar 16.

Varovanci trenerja Toma Krašovca so začeli zelo zbrano in so že po treh minutah vodili z 8:2. Tokrat si Brežani niso privoščili niti manjšega »black-outa«. Giacomi in Richter sta brezhibno vodila igro, Samec in Ferfoglia pa sta kot za stavo pobirala žoge pod košema. Prvi si je v obrambi nabral kar osem skokov, drugi pa enega manj. Velikan iz Lakotiča (beri Samec) si je v statistiko dodal še pet pobranih žog v napadu. Kar štiri jih je nato spremenil v točke.

Po prvi četrtini je Breg, tudi po zaslugi zadnje Richterjeve trojke, vodil za 11 točk. Ob polčasu pa vodstvo povišal na +16. V drugem polčasu se slika na igrišču ni spremenila. Številno občinstvo (dvorana je bila skoraj polno zasedena) je uživalo ob lepi igri Brežanov, ki so popolnoma razorožili mladi in čvrsti UBC. Tudi videmski klub, ki ima letos podobno kot Breg visoke ambicije, je bil namreč do sinočnjega kroga prvi na lestvici. Če bodo Brežani, ki jih zdaj čaka serija pomembnih tekem, še naprej igrali tako prepričljivo, jim bodo nasprotniki z veliko težavo prekrizali račune. (jng)

Bor Radenska - Portogruaro 68:62 (22:17, 38:31, 52:45)

Bor Radenska: Bole 2 (-, 1:2, 0:2), Madonna 18 (3:4, 6:9, 1:4), Fumarola 8 (3:4, 1:4, 1:2), Crevatin (-, 0:1, 0:2), Štokelj 5 (3:4, 1:1, 0:3), Babich 12 (4:4, 1:2, 2:5), Burni 17 (-, 1:5, 5:8), Zanini

4(2:2, 1:3, -), Pipan 2 (2:2, 0:1, -), Krčalič nv, Bocciai nv. Trener: Popovič. SON: 23.

Bor Radenska je na domačem parketu športne dvorane Bojana Pavletiča prišel do tretje prvenstvene zmage, žal pa smo sinoči zabeležili dogodek, ki s športom ima res malo opraviti. Čeprav se bliža leto 2011, obstajajo še ljudje, ki uživajo ob zmerjanju Slovencev. Igralec Riccardo Pizziutti, ki je vseh 40 minut provciral košarkarje Bora, je ob zvoku sirene porinil Madonico v ograjo, sodnik ga je zato izključil in prišlo je do vroče krvi. Sramotno pa je, da je Pizziutti začel tedaj vsevprek žaliti igralce Bora z znanimi psokami. Škoda, ker je ta dogodek pokvaril veselje v Borovem taboru ob pomembni zmagi.

Prvih deset minut je bilo še kolikor toliko izenačenih. Po začetnem vodstvu svetoivanskih košarkarjev so gostje prevzeli pobudo. Košarkarji Bora so bili v obrambi večkrat nepazljivi in Portogruaro je po samih treh minutah igre povedel z 9:5. Na srečo so se Popovičevi varovanci kmalu zdramili. Videli smo tako tudi lepo akcijo dvojice Burni-Madonia, ki se je zaključila s košem visokega centra, v končnici pa dve zaporedni trojki Burnija, ki so Radenski omogočile, da je povedla 22:17.

V drugi četrtini je že kazalo, da si bodo gostitelji priigrali večjo prenost, vendar ni bilo vse tako lahko. Kljub trojkam Babicha in Burnija so plavi v končnici zaspali in gostje so znižali zaostanek z 12 na 7 točk. Tudi naslednjih 20 minut je bilo podobnih. Kljub solidni obrambi, ki je sicer na trenuke zadremal, so imeli Crevatin in soigralci v napadu kar nekaj težav, izgubili so veliko žog (na koncu smo naštel 16 izgubljenih žog), kar jim ni omogočilo, da bi zadali končni udarec nasprotnikom. Tekma se je dejansko zaključila dve minuti pred zvokom sirene, ko so Borovi košarkarji vodili za deset točk. Zaradi zmede in izgubljenih žog pa se je na koncu žal prednost še zmanjšala. (RAS)



Kristjan Ferfoglia je dosegel 10 točk in imel 7 skokov v obrambi

KROMA

HOCKEY IN LINE - Moška A1-liga

Pekoč poraz poletovcev na gostovanju v Ferrari



Ferrara - ZKB Polet Kwins 6:5 (2:1)

Polet: Galessi (**na arhivskem posnetku**), Viola, Fajdiga 2, Montenesi 1, Fabietti, Cavalieri, De Iaco, Ferjanič 2, Battisti, Poloni. Trener: Aci Ferjanič.

Na zelo važnem gostovanju v boju za obstanek so poletovci utrpeli pekoč poraz, glavni razlog pa je bila neučinkovitost pri streljanju na vrata, saj so imeli več in celo lepše priložnosti za gol od gostiteljev.

Po zelo izenačenem prvem polčasu, ki se je končal z vodstvom Ferrare s tesnim 2:1, so bile za Polet usodne 32. in 33. minuta, ko je Fer-

rara dosegla tri gole, Polet pa le enega, da je v hipu bil rezultat 5:2 za gostitelje.

Upanje je Poletu v 43. minuti povrnil gol Montenesija, tir minute kasneje je bilo celo 5:4, šesti gol gostiteljev pa je dokončno spodrežal noge gostom, kljub temu, da je Fadiga takoj zatem še enkrat zadel.

Polet ostaja tako še naprej zadnji na lestvici brez osvojene točke, Ferrara pa ima zdaj tri zmage.

Ostali izid: Civitavecchia - Cittadella 14:3.

HOKEJ NA LEDU - A1-liga: Puštortal - Aquile FVG 6:3.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.20

Tv Kocka: Vodinko - Zvezda, zvezdičica

20.30

Deželni TV dnevnik

20.50

Alpe Jadran; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00

Aktualno: Quello che

6.30

Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik

10.00

Aktualno: Linea verde orizzonti

10.30

Aktualno: A Sua immagine

10.55

Sveta maša, sledi Angelus

12.20

Aktualno: Linea verde

13.10

13.40, 16.00 Šport: Pole position

13.30

Dnevnik/Focus

14.00

Šport: Avtomobilizem: F1, VN Abu Dhabi

16.05

Dnevnik in vremenska napoved

16.35

Variete: Domenica in... onda

14.00

Variete: Domenica in - L'arena

18.50

Kviz: L'eredità

20.00

Dnevnik in športne vesti

20.40

Kviz: Soliti ignoti (v. C. Conti)

21.30

Nan.: Tutti i padri di Maria

23.30

Aktualno: Speciale Tg1

0.35

Nočni dnevnik in vremenska napoved

1.00

Aktualno: Applausi - Teatro e Arte

Rai Due

6.00

1.50 Talent: Extra Factor

6.20

Nan.: Girlfriends

6.40

Nan.: La peggiore settimana della nostra vita

7.00

Variete: Cartoon Flakes Weekend

8.55

Nan.: Karkù

9.20

Nan.: Unfabulous

9.45

Nan.: The naked brothers

10.10

Variete: Ragazzo c'è Voyager

10.40

Atualno: A come Avventura

11.30

Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00

20.30 Dnevnik

13.30

Aktualno: Tg2 Motori

13.45

Variete: Quelli che... aspettano

15.40

Variete: Quelli che il calcio e...

17.05

Šport: Stadio Sprint

18.00

Dnevnik L.I.S.

18.05

Šport: 90° minuto

19.05

Šport: Numero uno

19.35

Nan.: Squadra speciale Cobra 11

21.00

Nan.: NCIS

21.45

Nan.: Castle

22.35

Šport: La domenica sportiva

1.00

Nočni dnevnik

Rai Tre

6.00

Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste

7.10

Nan.: La grande vallata

8.00

Film: Zorro (pust., r. D. Tessari, i. A. Delon)

10.10

Nan.: L'ispettore Derrick

11.00

Aktualno: Tgr Estovest

11.20

Aktualno: Tgr Mediterraneo

11.45

Aktualno: Tgr RegionEuropa

12.00

Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

12.25

0.50 Aktualno: Telecamere Salute

12.55

Aktualno: Racconti di vita

13.25

Aktualno: Passepartout

14.00

Deželni dnevnik in vremenska napoved, sledi Dnevnik

14.30

Aktualno: In 1/2 h

15.00

Dnevnik - kratke vesti L.I.S.

15.05

Aktualno: Alle falde del Kiliman-giario

18.00

Aktualno: Per un pugno di libri

18.55

Dnevnik in vremenska napoved

19.30

Deželni dnevnik in vremenska napoved

20.00

Variete: Blob

20.10

Variete: Che tempo che fa

21.30

Aktualno: Report

23.25

Dnevnik in Deželni dnevnik

23.40

Variete: L'almanacco di Gene Gnocco

0.40

Dnevnik

Rete 4

7.05

Nan.: Sei forte maestro 2

8.00

Aktualno: Vivere meglio

9.25

Dok.: Marche - Da Frassassi a Gabbice Mare

10.00

Sv. maša

11.00

13.30 Aktualno: Pianeta mare

11.30

Dnevnik in vremenska napoved

12.00

Aktualno: Melaverde

13.55

Nan.: Tutti per Bruno

15.15

Nan.: Ritorno a casa Vianello

16.40

Film: Poliziotti a due zampe (kom., ZDA, '89, r. B. Clark, i. G. Hakman)

18.55

Dnevnik

19.35

Film: Colombo: Doppio gioco (polic., ZDA '75, i. P. Falk)

21.20

Film: Don Camillo (kom., It., '52, r. J. Duvivier, i. G. Cervi)

23.30

Šport: Controcampo (v. A. Brandi)

1.25

Nočni dnevnik

Canale 5

6.00

Pregled tiska

7.55

Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved

8.50

Aktualno: Le frontiere dello spirito

9.40

Dnevnik - kratke vesti

9.45

Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca

12.45

18.20 Resničnostni show: Grande Fratello

13.00

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

14.00

Variete: Domenica Cinque (v. B. D'Urso)

18.45

Aktualno: Domenica Cinque - I saluti

18.50

Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)

20.40

1.30 Variete: Striscia la domenica

21.30

Film: Il mistero delle pagine perdute (pust., ZDA'07, r. J. Turteltaub, i. N. Cage)

23.40

Aktualno: Terra!

1.00

Nočni dnevnik in Pregled tiska

Italia 1

7.00

Nan.: Perché a me?

7.40

Risanke

10.55

Nan.: Knight Rider

11.50

Nan.: Big Bang Theory

12.25

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

13.00

Šport: Guida al campionato

14.00

Film: La leggenda dei Nibelilunghi (fant., ZDA, '04, r. U. Edel, i. B. Frummann, **Kristanna Løken**)



15.00

20.35 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

16.00

Aktualno: Capogiro junior

19.00

Film: Io, me & Irene (kom., ZDA, '00, r. B. in P. Farrelly, i. J. Carrey)

21.25

Variete: Colorado (i. R. Brescia, N. Savino)

0.35

Variete: Le Iene (v. I. Blasi)

Tele 4

7.00

Aktualno: A casa del musicista

7.30

Variete: Letà non conta (pon.)

8.05

Salus Tv, sledi Musa Tv

8.25

Aktualno: Italia economia

8.35

Aktualno: Rotocalco ANDKronos

10.45

Variete: Mukko Pallino

11.10

Dok.: Borgo Italia

11.45

Šport: Super Sea

12.10

Aktualno: Perché???

12.50

Aktualno: Dai nostri archivi

13.00

Variete: Domenica è sempre domenica

13.10

Aktualno: Qui Tolmezzo

13.15

Aktualno: Musica, che passione!

13.40

Variete: Attenti al cuoco (pon.)

14.10

Variete: Camper magazine

14.30

Variete: Campagna amica

15.05

Nan.: La saga dei Mc Gregor

16.45

Dok.: Cavallo... che passione

17.35

Risanke

19.30

Aktualno: Pagine e fotogrammi

19.45

21.30 Šport: Domenica Sport

21.15

Dnevnik in športne vesti

22.30

Aktualno: Incontri ravvicinati

22.30

Film: Sogni impossibili (kom., '02, r. J. Walsh, i. M. Donovan)

0.10

Variete: Serata da macello

La 7

6.00

Dnevnik, horoskop in prometne informacije

7.00

Aktualno: Omnibus

7.30

13.30, 20.00, 0.15 Dnevnik

9.55

Aktualno: M.O.D.A.

10.40

Aktualno: InnovatiON

11.20

17.50 Resničnostni show: Cuochi e fiamme

12.30

Aktualno: Life

13.55

Film: Sotto scacco - In cerca di Bobby Fischer (kom., ZDA, '93, i. M. Pomeranc)

16.00

Nan.: I Magnifici sette

17.55

Kviz: Cuochi e fiamme

19.00

Resničnostni show: Chef per un giorno

20.30

Aktualno: In Onda

21.30

Aktualno: Niente di personale

0.30

Film: Caporale di giornata (kom., It., '58, i. N. Manfredi)

Slovenija 1

7.00

Ris. nan.: Živ Žav - Talebajski

9.45

Mulčki - otroška serija

10.20

Ris. nan.: Animalija (pon.)

10.45

Na obisku

11.20

Ozare (pon.)

11.25

Obzorja duha

12.00

Ljudje in zemlja - oddaja Tv Mari-bor

13.00

17.00, 18.55, 23.10 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.10

Na zdravje! (pon.)

14.30

17.15 NLP - razvedrilna oddaja

14.35

Na naši zemlji z Marjano Grčman

14.40

Glasbator

15.00

Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom

15.10

Profil tedna

15.45

Večno z Lello Flego

15.50

Športni gost

16.10

Svetovno s Karmen Švegl

16.15

Naglas!

16.30

Kuharska oddaja, 8. del

18.05

Prvi in drugi

18.30

Risanke

19.20

Zrcalo tedna

19.55

Spet doma

21.45

Žrebanje lota

21.55

ARS 360

22.05

Družinske zgodbe: Družina Širovnik

23.30

Mini serija: George Gently

1.05

Dnevnik (pon.)

Slovenija 2

6.30

0.30 Zabavni infokanal

8.10

Skozi čas

8.20

Globus (pon.)

8.50

Med valovi

9.20

Hri-bar (pon.)

11.00

Film: Skakalec

12.20

Rad igram nogomet

13.30

Z glavo na zabavo (pon.)

13.55

Turbulenca (pon.)

14.45

Film: Angel



16.55

Rokomet: Chambery - Celje pivovarna Laško - Tekma lige prvakov

18.30

Športni film: Šport od A do Ž

19.25

Migaj raje z nami

20.00

Dok. odd.: Vampiriska princesa

20.55

Nan.: Pri Maupassantu, 2/6

21.50

Na utrip srca

22.00

Navdih klasike: Violinist Domen Lorenz

22.35

Nad.: Vroči Bronx

23.20

Film: Dvojček

Koper

13.45

Dnevni program

14.00

Čezmejna Tv - deželne vesti

14.10

Euronews

14.30

Tednik

15.00

Dok. odd.: Aquileia

15.45

Sredozemlje

16.15

Folkest 2010

17.00

Dok. odd.: City folk

17.30

Potopisi

18.00

Zeliščni center na Banjski planoti

19.00

22.00, 0.20 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25

Vzhod - Zahod

19.45

Kino premiere

20.00

Vesolje je...

20.30

Istra in...

21.00

Dok. oddaja

22.15

Nedeljski športni dnevnik

22.30

Rokomet: liga prvakov

23.50

Alpe Jadran

0.35

Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

16.00

Z Mojco po domače (pon.)

17.00

Mavrica (pon.)

18.00

Razgledovanja (pon.)

18.30

Hrana in vino, izbrani recepti

19.30

Duhovna misel (pon.)

19.45

Tedenski pregled (pon.)

20.00

Odbojka, 1/16 finala: Salonit Anhovo - Dinamo Bukarešta (pon.)

22.00

Veliko platno

22.30

Veselite se z nami, 3. del

23.15

Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Radio brez meja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Z naših prireditev: Cecilijanka 2010; 18.30 Music box; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.15 Jutro na RK; 8.10, 19.45 Kronika; 8.30 Jutranjik; 9.00 Pregled prireditev; 9.10 Veliki glasbeni trenutki: pred 300 leti se je rodil Giovanni Battista Pergolesi; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi: Izola - 46. Srečanje najmlajših filmskih in video ustvarjalcev Slovenije; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje: kostumografinja Tanja Škrbič Birgmajer; 11.30 Gremo plesat: gostja oddaje Jasna Peršolja; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?; 14.30-19.00 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Napoved vremena in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih melodij s T. Furlaničem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik; Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.28, 12.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.28, 12.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.20, 14.45 Pesem tedna; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30-10.30 Il giardino di Euterpe; 10.45, 17.45 Sigla single; 11.00-11.30 Osservatorio; 11.40 New entry; 12.02, 20.00 Fegiz Files; 13.00-14.00, 20.30 La rosa dei venti; Detto tra noi in musica; šolske vesti; Profumi di stagione; 14.00 Lagen-da in orbita; 14.30-15.00 Nedeljsko popoldne; 18.00-19.00 Album charts; 20.00-0.00 Večerni RK; 21.30 The Chillout Zone; 22.00 Extra extra extra; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.40 Najlepša viža meseca; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Igra za otroke; 8.50 Dobro jutro, otroci; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reportaža; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00

Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Šport; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3
6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Glasbeni portret; 22.05 Literarni portret: Michel Houellebecq; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Prihodnji teden se vam lahko zgodi, da vam bo neka oseba polepšala dan, zato boste enolične dneve na delovnem mestu preživeli laže in polni pozitivne energije. Denar: dobro!

BIK 21.4.-20.5.: Čas je, da se končno sprijaznite s položajem na delovnem mestu, ki vam že nekaj časa ne da miru. Osredotočite se na svoje delo ter ga začnite opravljati bolj učinkovito.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Nov delovni teden boste začeli polni dobrih poslovnih idej. Vaša vnema bo pozitivno presenetila nadrejenega, vendar se lahko zgodi, da ne bo všeč kateremu izmed sodelavcev.

RAK 22.6.-22.7.: Naprezanje in vaš trud za napredovanje na delovnem mestu bosta prihodnji teden končno opažena. Za konec tedna si privoščite sprostitve s prijatelji ter se tako napolnite z novo energijo.

LEV 23.7.-23.8.: Poskušajte umiriti svoje želje in potrebe, saj se lahko znajdete v denarnih škripcih. Med vami in vašim partnerjem lahko izbruhne prepir, vendar ne bo nič hujšega.

DEVICA 24.8.-22.9.: Prihodnji teden se vam lahko spremeni odnos do dela, ki ga opravljate. Največja nevarnost je, da vas bo zapustila delovna vnema, kar se bo hitro poznalo pri delu.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Med vami in partnerjem lahko zavlada napetost. Drug drugemu dajta prostor in čas, ki ga potrebujeta in kmalu bo vse po starem. V službi se ne obremenjujte z malenkostmi.

ŠKORPION 23.10.-22.11.: V zadnjih dneh ste večkrat občutili utrujenost, zato v prihodnjem tednu poskrbite zase in se poskušajte sprostiti. Privoščite si masažo ali pa si jo zagotovite pri partnerju.

STRELEC 23.11.-21.12.: Posvetite se predvsem miselnemu delu, saj bodo vaše intelektualne sposobnosti nadpovprečne. Zaradi neprespanosti vam lahko pade odpornost in se vas loti manjši prehlad.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Ne pazljivost na delovnem mestu vas lahko spravi v neprijeten položaj. Bodite pozorni na svoje poteze in bodite zbrani pri delu. Partnerju se bolj posvetite.

VODNAR 21.1.-19.2.: Precej pesimistični boste, zato se poskušajte razvedriti. Če ste preobremenjeni z obveznostmi, si vzemite prost dan in se posvetite sebi in svojim potrebam.

RIBI 20.2.-20.3.: Mars vas bo napolnil s pozivno energijo, delovno vnemo in veliko željo po doseganju zastavljenih ciljev. Preživite konec tedna s prijatelji in se oddahnite od tedenskih naporov.



 Rai Tre
SLOVENSKI PROGRAM
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
<i>Teletekst: str. 316 - 342 - 343</i>
18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Videofleš: Manca Špik - Baila
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

 Rai Uno
6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 10.55, 13.30 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
14.00 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
14.40 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Pe-rego)
16.10 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.10 Nan.: Tutti i padri di Maria
23.20 Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespas)
0.55 Nočni dnevnik in vremenska napoved

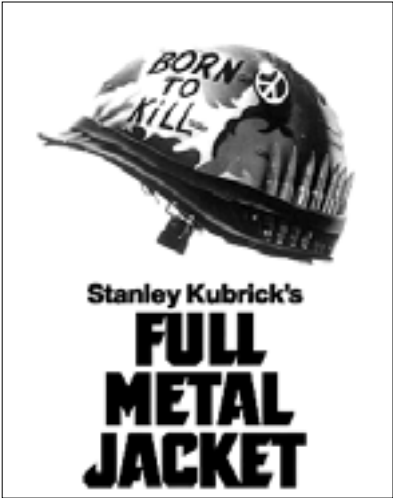
 Rai Due
6.00 18.45, 1.55 Talent show: Extra Factor
6.20 Nan.: Girlfriends
6.40 Nan.: La peggiore settimana della nostra vita
7.00 Risanke
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.05 Nan.: Zorro
9.30 Protestantesimo
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.15, 20.30, 23.25 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje 33
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
21.05 Nan.: Senza traccia
23.40 Film: Identità violate (triler, ZDA, '03, r. D.J. Caruso, i. A. Jolie, E. Hawke)
1.15 Aktualno: Dnevnik - Parlament

 Rai Tre
6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.00 Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso
9.10 Aktualno: Figu - Album di persone notevoli
9.15 Aktualno: Agorà, sledi Agorà Bron-tolo
11.00 Aktualno: Apprescindere
11.10 Dnevnik - kratke vesti
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Tg3 Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30, 0.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA
REŠITEV (20. 11. 2010)
<i>Vodoravno:</i> Danajec, Rat, Amerika, ora, nerc, Oliver, INA, uniteta, E. D., Mao, Erin, loka, moment, Jelinčič, too, Z. U., Alia, ESO, Aragona, Ondina, Po, motorizem, amarella, Abe, Kjuder, šara, Tongo, retina, cina, eter, pire, maneken, Rick, star, Renato; <i>na sliki:</i> Zorko Jelinčič. Mala križanka, vodoravno: 1. pokal, 6. Alicia, 7. sit-in, 8. T.M., 9. Ig, 10. Epi, 12. Rinka, 15. Natal, 16. Adele, 17. karon.

14.20	19.00 Dnevnik in vremenska napoved
14.50	Aktualno: Tgr Leonardo
15.00	Dnevnik L.I.S.
15.05	Nan.: La strada per Avonlea
15.50	Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.00	Dok.: Cose dell'altro Geo
17.40	Dok.: Geo & geo
20.00	Variete: Blob
20.10	Nad.: Seconda chance
20.35	Nad.: Un posto al sole
21.05	Variete: Vieni via con me
23.15	Dok.: Correva l'anno
0.00	Nočni dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved
1.10	Aktualno: Fuori orario

 Rete 4
6.55 Nan.: Charlie's Angels
7.55 Nan.: Starsky & Hutch
8.50 Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 7
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
12.00 Nan: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.10 Nad.: Hamburg Distretto 21
16.15 Nad.: Sentieri
16.50 Film: Avviso di chiamata (kom., ZDA, '00, r. D. Keaton, i. M. Ryan)
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: The Jackal (det., ZDA, '97, r. M.C. Jones, i. B. Willis)
21.50 0.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.55 Film: Full Metal Jacket (vojna, V.B., '87, r. S. Kubrick, i. M. Modine)



 Canale 5
6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque
9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello Pillole
10.00 Dnevnik - kratke vesti
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio Cinque
18.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 1.30 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Resničnostni show: Grande fratello (v. A. Marcuzzi)
0.15 Variete: Mai dire Grande Fratello

 Italia 1
6.10 Nan.: Willy, il principe di Bel Air
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Smallville
10.30 Nan.: Terminator: The Sarrah Connor Chronicles
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Variete: Cotto e mangiato (v. B. Parodi)
13.50 20.05 Risanke: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.40 Risanke: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanke: Sailor moon

16.40	Film: Il mondo di Patty
17.35	Nan.: Ugly Betty
19.30	Nan.: Big Bang theory
20.30	Kviz: Trasformat
21.10	Film: Agente Smart - casino totale (akc., ZDA, '08, r. P. Segal, S. Carell)
23.30	Film: V per vendetta (fant., ZDA/Nem., '05, r. J. McTeigue, i. N. Portman, H. Weaving)

 Tele 4
7.00 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.35 Variete: Domani si vedrà (pon.)
8.05 Šport: Super Sea
9.00 Dok. Borgo Italia
9.30 Nan.: Betty La Fea
10.10 Nan.: La saga dei Mc Gregor
11.50 Camper magazine
13.10 Aktualno: Videomotori
14.05 ...Animali amici miei
15.00 Šport: Rivediamoli
16.55 Risanke
19.00 Musa Tv
19.10 Aktualno: Italia economia
20.00 Športne vesti
20.10 Aktualno: Qui Tolmezzo
20.15 Dai nostri archivi
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Šport: Udinese a giochi fatti
21.45 Variete: Serata da macello... al Keller Platz
22.45 Aktualno: Pagine e fotogrammi
23.40 Tg Montecitorio
23.45 Nogomet: Sassuolo - Triestina

 La 7
6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 23.40 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)IPiroso
10.55 20.30, 1.15 Aktualno: Otto e mezzo (v. L. Gruber)
11.30 Nan.: Ultime dal cielo
12.30 Aktualno: Life
13.55 Film: Stalag 17 - L'inferno dei vivi (dram., ZDA, '52, i. W. Holden, D. Taylor)
16.00 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Adventure Inc
19.00 Nan.: The District
21.10 Aktualno: L'infedele
23.50 Aktualno: Effetto domino - Tutto fa economia

 Slovenija 1
6.30 Utrip (pon.)
6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Ris. nan.: Vipo, pustolovščine letčega psa (pon.)
10.20 Ris. nan.: Fifi in cvetličniki (pon.)
10.35 Otroška serija: Mulčki (pon.)
11.05 Nan.: Šola Einstein (pon.)
11.30 Ris. nan.: Izganjalci vesoljcev (pon.)
11.55 Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor (pon.)
13.00 18.55 Poročila, šport in vremenska napoved
13.20 Pogledi Slovenije (pon.)
15.10 Dober dan Koroška
15.45 Ris. nan.: Pika Nogavička
16.10 Pozabljene knjige naših babic (pon.)
16.25 Otr. nad.: Ribič Pepe
17.00 Novice, kronika, šport in vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 O živilih in ljudeh - oddaja Tv Maribor
17.55 Alpe - Donava - Jadran
18.25 Žrebanje 3x3 plus 6
18.35 Risanke
19.55 Tednik
20.55 Hum. nan.: Moja družina
21.25 Osmi dan
22.00 Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved
23.05 Globus
23.40 Glasbeni večer
0.30 Dnevnik (pon.)

 Slovenija 2
6.30 9.00, 0.30 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
11.10 Otr.: Strati
11.50 Sobotno popoldne
14.20 Ugriznimo znanost (pon.)
14.45 Mladinski pevski zbor Rtv Slovenija: To so naša mesta
15.30 Slovenski utrinki (pon.)
16.00 Posebna ponudba (pon.)

16.20	Ars 360 (pon.)
16.40	Umetnost igre (pon.)
17.10	Prvi in drugi (pon.)
17.30	To bo moj poklic (pon.)
18.00	Nad.: Bratje Karamazovi (pon.)
18.50	Risanka: Rožnati panter
19.05	Z Damijanom
19.40	Impro Tv, 3. oddaja
20.10	23.50 Tranzistor
21.00	Studio city
22.00	Knjiga mene briga
22.20	Film: Umazane lepe stvari

 Koper
13.45 Dnevni program
14.00 15.00, Čezmejna Tv - Tdd
14.20 Euronews
14.30 Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
15.00 Ciak Junior
15.30 Glasbena oddaja
16.00 Vesolje je...
16.30 Tednik
17.00 Avtomobilizem
17.20 Istra in...
18.00 23.20 Športna mreža
18.35 23.55 Vremenska napoved
18.40 23.00 Primorska kronika
19.00 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Dok. odd.: Italija
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione
21.00 Meridiani - aktualna tema
22.30 Športel

 Tv Primorka
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 17.50 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
18.30 Kultura: Knjiga Odprto srce
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura
20.30 Kobarid na novi poti
21.30 Alpe brez meja
23.30 Videostrani

RADIO
RADIO TRST A
7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: pravljica, koledar, napovednik; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radio paprika; 10.20 Odprta knjiga: Lev Nikolajevič Tolstoj: Kreutzerjeva sonata, 15. nad.; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Radio brez meja; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Galsbeni slovarček; 18.00 Hevrekla - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Klepet ob kavi; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditev; 10.00 Pod dresom; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualnosti: Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Kantina, glasbena oddaja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin, studentska oddaja.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro - Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobczi zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.33, 23.30 Storie di bipedi umani e non...; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.35-12.28 Glocal; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry; 14.00-14.30 Proza; 14.33 Reggae in pillole; 15.05 Pesem tedna; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00-19.00 In orbita; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.00 Fegiz Files (pon.); 20.30-22.28 Glocal (pon.); 22.30 Osservatorio (pon.); 23.00 Le note di Giuliana; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 7.55 Sporedi; 8.05 Svetovni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.10 Teren; 11.00, 11.40 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 18.00 Povzetek imena tedna; 18.05 Hip hop/RN'B; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Cederama; 20.30 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.33 Na štirh strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

 Primorski dnevnik
Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj: Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 <i>email:</i> trst@primorski.eu Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958 <i>email:</i> gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: http://www.primorski.eu/
Naročniško - prodajna služba Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958
Cena: 1,00 € Naročnina za Italijo 280,00 € Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347 Cena za Slovenijo: 1,00 € Letna naročnina za Slovenijo 210,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643
Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990
OGLAŠEVANJE Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l. www.tmedia.it GORICA, ul. Malta 6 TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI advertising@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800129452 Iz tujine +39.0481.32879 Fax +39.0481.32844 Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIALNI OGLASI oglasit@tmedia.it Brezplačna tel.št. 800912775 Fax +39.0481.32844 Cene oglasov: mali oglasi 20,00



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

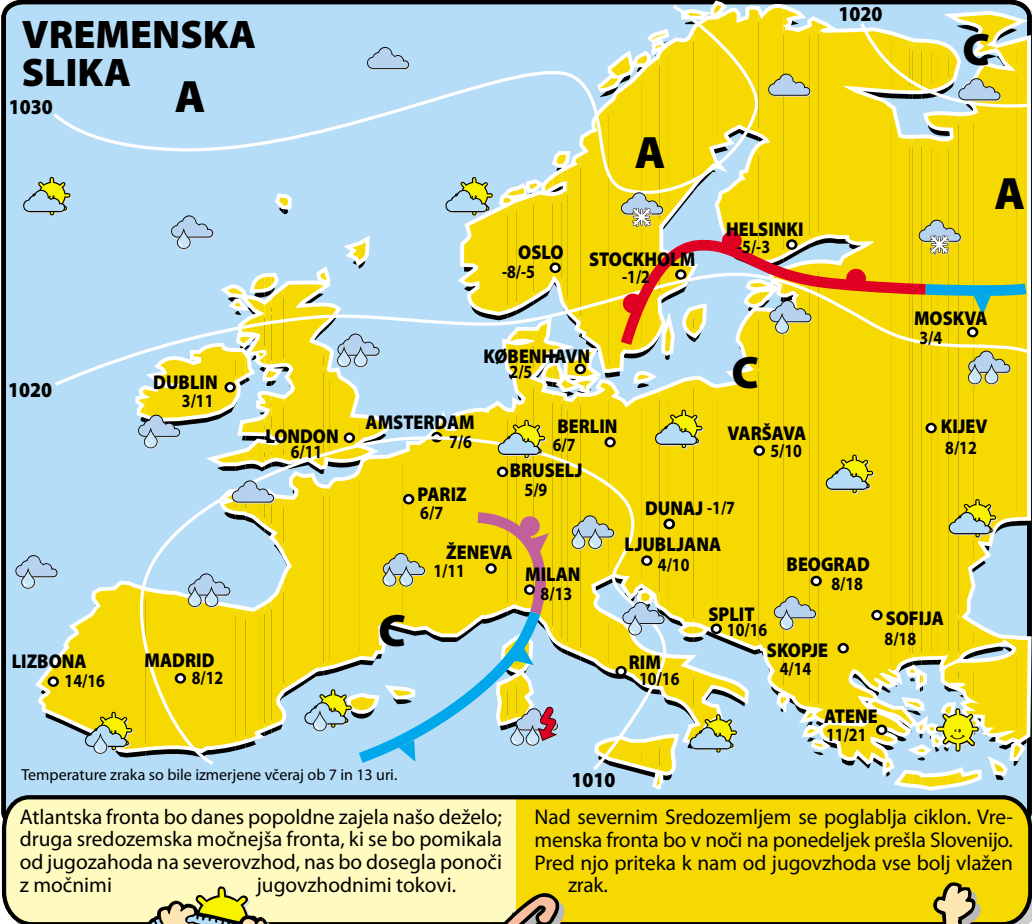
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.12 in zatone ob 16.29 - Dolžina dneva 9.17

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 16.03 in zatone ob 6.59

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.11 najnižje -17 cm, ob 9.11 najvišje 53 cm, 16.11 najnižje -61 cm, ob 22.42 najvišje 25 cm.
Jutri: ob 3.42 najnižje -13 cm, ob 9.38 najvišje 50 cm, 16.42 najnižje -60 cm, ob 23.23 najvišje 24 cm.

BIOPROGNOZA

Danes bo bo vremenski vpliv obremenjen, veliko ljudi bo imelo z vremenom povezane težave. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 14,7 stopinje C.

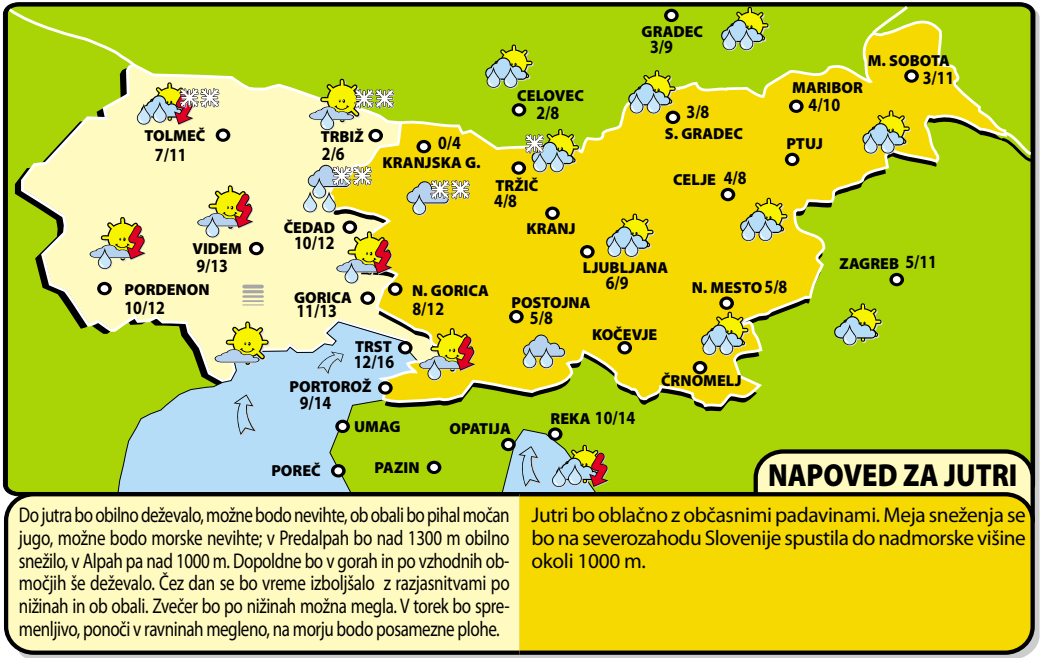
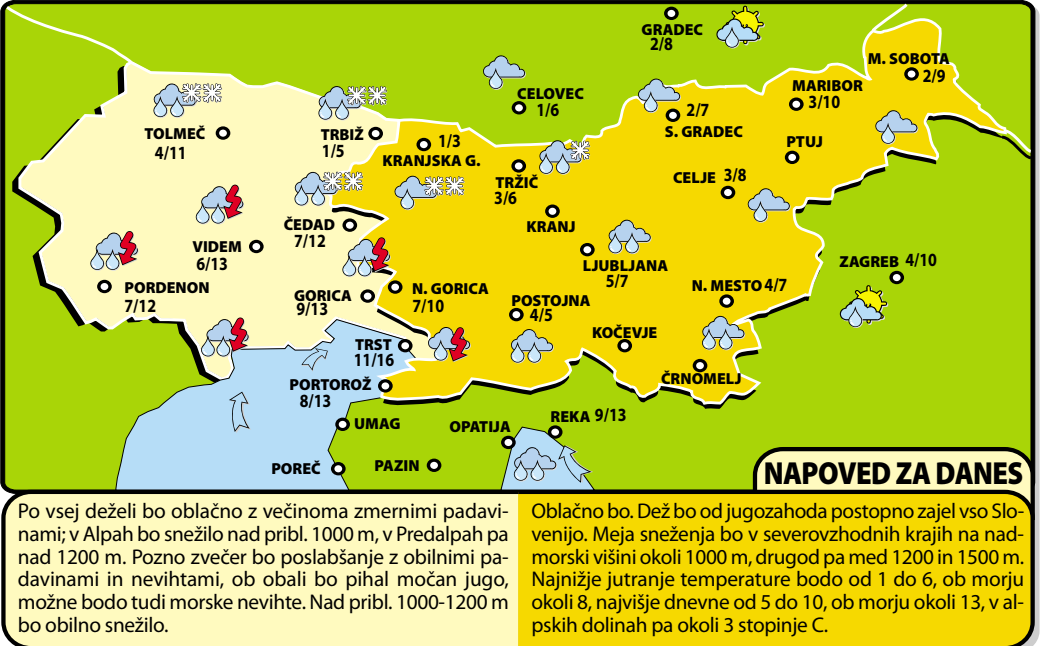
TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 9	2000 m	 0
1000 m	 6	2500 m	 -3
1500 m	 2	2864 m	 -5

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4 in v gorah 4,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



IZHAJA ŽE OD LETA 1943

www.mladina.si

MLADINA

TU SMO!

Mladina, vodilni slovenski tednik, je za isto ceno kot v Sloveniji lahko že v soboto v vašem domačem nabiralniku.

Vsi, ki se boste naročili na Mladino za obdobje enega leta (149 €), boste revijo do konca letošnjega leta prejeli zastonj. Ob tem vam bomo do konca leta podarili tudi naročnino na nov mesečnik **Global**, revijo revij, izbor najboljših člankov iz svetovnega tiska, ki ga za vas pripravlja urednik Marcel Štefancič jr..

Ugodnosti veljajo le za celoletne naročnike Primorskega dnevnika v Italiji.

Naročilo lahko oddate po telefonu: 040 7786300, 0481 533382 ali na e-naslov: redakcija@primorski.eu

PISMO IZ PARIZA - Jean Cemeli

Pogovor o besedi, fotografiji in videu

kjer plesalka pleše v ritmu poezije. Moja najbolj priljubljena tema je ples, sicer pa ni edina. Na primer, moja zadnja knjiga je o New Yorku, ki sem ga obiskal pred dvema letoma.

Zadnja leta se ukvarjam tudi z glasom, pri čemer ne gre za igro v smislu gledališča, ampak za branje poezije in tekstov ob spremljavi plesa, videa itn. Trenutno pripravljam celovečerno predstavo, kjer bom uporabil video, ples in predvsem svoj glas. Svoja dela redno razstavljam v galerijah in redno sodelujem na happeningih in drugih dogodkih.

Umetnik danes ...

V Parizu so še umetniki, toda večini trda prede; nekateri živijo na Montmartru, kjer nimajo prostorov za razstave, v Maraisu pa je veliko galerij, a so med tednom prazne. Galerije so na splošno slabo obiskane oziroma se napolnijo le ob inauguracijah. Galeristi tudi ne tvegajo in vzamejo le velika imena; tudi v umetnosti in fotografiji obstaja »star system«. Zadnja leta se množi še en fenomen - vedno več umetnikov plača, da razstavlja, kar je protislovje! To je tako, kot da bi moral plačati plesalec, da nastopa, in ne občinstvo, da ga vidi. In dulcis in fundo, mali umetniki težko prodajo svoja dela. Ne vem, kako sploh živijo. Večina jih ima verjetno zraven še redno službo, sicer pa je delovati na dveh bregovih težko in s časom je treba enega zapustiti. Podobne težave sem srečal tudi v New Yorku.

Kako se je pravzaprav začelo?

Moja umetniška avantura se je začela pred desetimi leti s fotografijo, pred tremi leti sem ji dodal video in pred dvema še glas. Umetnost me je vedno privlačila, le da nisem bil dovolj pogumen, da bi se podal na to negotovo pot. Ko sem bil star pet let, sem že risal, nato sem se odločil za študij prava in tako vse življenje delal na čisto drugem področju. Sedaj, na starejša leta se končno lahko posvečam tistemu, ki me je od nekdaj veselilo. Nikoli ni prepozno.

Jana Radovič



GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK II Rossetti
Dvorana Assicurazioni Generali
Danes, 21. novembra, ob 16.00 / Giovanni testori: »I promessi sposi alla prova«. Režija: Federico Tiezzi.

V sredo 24. novembra, ob 20.30 / Rodgers & Hammerstein: »Oklahoma!«. Predstava v angleškem jeziku. nadnapisi v italijanščini. / Ponovitve: v četrtek, 25., v petek, 26. in v soboto, 27. ob 20.30 ter v nedeljo, 28. novembra, ob 16.00.

Dvorana Bartoli

Danes, 21. novembra, ob 17.00 / Jitka Frantova: »La mia primavera di Praga«. Režija: Daniele Salvo.

V torek, 23. novembra, ob 21.00 / Jean Marie Besset: »Perthus«. Nastopa: Giampiero Ciccio. / Ponovitve: od srede, 24. dosobote, 27. ob 21.00, ter v nedeljo, 28. novembra, ob 17.00.

Gledališče Orazio Bobbio**- La Contrada**

Danes, 21. novembra, ob 16.30 / Zuzzurro & Gaspare: »Non c'è più il futuro di una volta«. / Ponovitve: od torka, 23. do sobote, 27., ob 20.30 ter v nedeljo, 28. novembra, ob 16.30.

Gledališče Ragazzi

Danes, 21. novembra, ob 11.00 / V sklopu: »Ti racconto una fiaba: Hansel & Gretel«.

V nedeljo, 28. novembra, ob 11.00 / V sklopu: »Ti racconto una fiaba: Mare«.

OPČINE

V nedeljo, 28. novembra, ob 17.00 / Gledališka predstava v tržaškem narčju: »Delitto al castello«, v izvedbi skupine Proposte teatrali.

VIDEM**Teatro Nuovo Giovanni da Udine**

Danes, 21. novembra, ob ob 16.00 / »Il Vecchio e il cielo«. Tekst in režija: Cesare Lievi; scene: Josef Frommwieser; kostumi: Marina Luxardo. Nastopajo: Gigi Agnellino, Ludovica Mudugno, Paolo Fagiolo, Giuseppina Turra.

SLOVENIJA

LOKEV**Kulturni dom**

Danes, 21. novembra, ob 18.00 / Georges Feydeau: »Krojač za dame«. Komedija v treh dejanjih. Prevedel Tone Smolej, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka Skupina KD "Brce" iz Gabrovice pri Komnu.

KOPER**Gledališče Koper**

V četrtek, 25. novembra, ob 20.00 / Sam Shepard: »Lunine mene«.

LJUBLJANA**SNG Drama****Veliki oder**

V petek, 26. novembra, ob 19.30 / Georges Feydeau: »Bumbar«. / Ponovitve: v soboto, 27. ob 20.00, v ponedeljek, 29. ob 19.30 ter v torek, 30. novembra, ob 18.00.

Mala drama

Jutri, 22. novembra, ob 20.00 / Ulryke Syha: »Zasebno življenje«. / Ponovitve: v torek, 23., ob 18.00 in v sredo, 24. novembra, ob 20.00.

V petek, 26. novembra, ob 20.00 / Sam Shepard: »Lunine mene«.

MGL**Veliki oder**

Jutri, 22. novembra, ob 19.30 / Molière: »Skopuh«.

V torek, 23. novembra, ob 19.30 / David Gieselman: »Golobi«. / Ponovitve: v sredo, 24. novembra, ob 19.30.

V četrtek, 25. novembra, ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne in bob Merill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

V petek, 26. novembra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Romeo in Julija«. / Ponovitve: v ponedeljek, 29. novembra, ob 19.30.

V soboto, 27. novembra, ob 19.30 / Mirol Gavran: »Vse o ženskah«.

Mala scena

Jutri, 22. novembra, ob 20.00 / Maja Pelevič: »Pomarančna koža«.

V torek, 23. novembra, ob 20.00 / Eric-Emmanuel Schmitt: »Mali zakonski zločini«.

V soboto, 27. novembra, ob 20.00 / Edvard Albee: »Občutljivo ravnovesje«. / Ponovitve: v torek, 30. novembra, ob 20.00.

V ponedeljek, 29. novembra, ob 20.00 / Avtorski projekt Gregorja Čušina: »Hagada«.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST**Gledališče Verdi**

Danes, 21. novembra, ob 16.00 / G. Verdi: »La Traviata«. / Ponovitev: v torek, 23. novembra, ob 20.30.

ZGONIK**Športni kulturni center**

Danes, 21. novembra, ob 18.00 / »Denis Novato in muzikantje Evrope«. Nastopajo: Alpski kvintet, Sepp Mattlschweiger's Quintett Juhee (Avstrija), Kraški muzikanti, folklorna skupina Schuhplattler Pfunders (Južna Tirolska), trobilna skupina Alpenbrass, Betka Šuhel in Denis Novato.

GORICA**Občinsko gledališče Giuseppe Verdi**

V sredo, 24. novembra, ob 20.45 / Eugenio Bennato: »Briganti emigranti«. Nastopa: Eugenio Bennato in Orchestra popolare del Sud.

Kulturni center Lojze Bratuž

Danes, 21. novembra, ob 17.00 / Zveza slovenske katoliške prosvete prireja koncert posvečena glasbeniku Emilu Komelu ob 50-letnici smrti. Sodelujejo zbori iz tržaške in videmske pokrajine ter Koroške in Slovenije.

V torek, 23. novembra, ob 20.30 / Nastopa Glasbena skupina Global Kryner.

SLOVENIJA

LJUBLJANA**Cankarjev dom**

Jutri, 22. novembra, ob 19.30 / »Zoran Predin & The Gypsy Swing Band«. Zasedba: Zoran Predin, vokal, kitara; Igor Bezget, solo kitara; Marko Zorec, ritem kitara; Danilo Ženko, klaviature; Nikola Matošič, kontrabas; Bruno Domiter, bobni; Julija Klajnščak, spremljajoči vokal; Živa Horvat, spremljajoči vokal.

Kino Šiška

V četrtek, 25. novembra, ob 21.00 Katedrala / »Nu sounds of Belgrade«. Nastopajo: SevdahBaby, Zemlja Gruva in Svi na Pod!

V torek, 30. novembra, ob 21.00 / Nastopa skupina White Lies iz Velike Britanije.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Muzej Revoltella (Ul. Diaz 27): do 13. decembra, v tretjem nadstropju, sta na ogled rastavi: »Scultura triestina del '900« ter »Ruggero Radovan (1877 - 1965) l'atelier di uno scultore«.

Muzej Revoltella (Ul. Diaz 27): do 12. decembra je na ogled razstava Roberte di Camerino »La rivoluzione del colore«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756. / je na ogled, do konca decembra, dokumentarna razstava, ki jo je uredila Branka Sulčić Sulli: »Porečanka včeraj: ozkotirna proga; danes: pot zdravja in prijateljstva«. Urnik: v sredo, v soboto in v nedeljo od 9.00 do 13.00 (brezplačni ogled samo razstave). **Narodna študijska knjižnica (ul. S. Francesco 20):** je na ogled razstava Sare Conestabo, pod naslovom: »Kralj Petrolej«. Razstava bo na ogled do konca decembra, po urniku knjižnice.

Bambičeva galerija: je na ogled razstava »Življenje je lepo«.

REPEN

Kraška hiša: Zadruga Naš Kras vabi na ogled razstave akademske kiparke Metke Kavčič, pod naslovom: »Pr' Mariki«,

idrijska čipka iz kovinske žice in veljane pločevine. Razstava je na ogled ob nedeljah in praznikih, od 11.00 do 12.30 ter ob 15.00 do 17.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GRADIŠČE

GalerijaSpazzapan (ul. Battisti 1): do 15. januarja 2011 je na ogled razstave »Spazzapan a Torino. Le collezioni Accati e Villa«. Urnik: od torka do nedelje med 10.30 in 12.30 ter med 16. in 20. uro. Info: tel. 0481-960816

GORICA

Goriški muzej - Grad Dobrovo: na ogled je arheološka razstava Pivsko posodje iz slovenskih muzejev in fotografska razstava Kamnita Istra in cvetoča Brda Dinka - Dominika Bizjaka.

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

V razstavnih prostorih Fundacije Goriške Hranilnice (Ul. Carducci 2): ob stoletnici smrti Carla Michelstaedterja na ogled razstava »Far di se stesso fiamma«; do 27. februarja 2011 od torka do petka med 10. in 13. uro in med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro.

V galeriji A. Kosič (Raštel 5-7/Travnik 62) (vhod skozi trgovino obutev Kosič): je na ogled razstava akvarelov in olij Andreja Kosiča od torka do sobote med 9. uro in 12.30 ter med 15. uro in 19.30.

Galerija Dora Bassi (deželni avditorij v Ul. Roma): od 24. novembra do 8. decembra razstavlja Davide Garbuggio in od 28. decembra do 12. januarja 2011 Alessandra Bernardis. Urnik: od ponedeljka do sobote med 10.00 in 12.00 ter med 16.00 in 19.00, informacije po tel. 0481-383287-383297, www.comune.gorizia.it, urp@comune.gorizia.it.

V galeriji Maria di Ioria v državni knjižnici: na ogled je razstava z naslovom »Stefano d'Ungheria, fondatore dello Stato e Apostolo della nazione«; ogled bo z brezplačnim vstopom do 28. januarja 2011 od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30.

Kulturni center Lojze Bratuž: na ogled likovna dela Gustava Januša do konca meseca novembra. Ogled je možen ob prireditvah ali po domeni.

V Pokrajinskih Muzejih v goriškem grajskem naselju: je na ogled razstava fotografij zvezdnikov med 30. in 50 leti Artura Gherga; na ogled bo do 31. januarja 2011.

Kulturni dom: v ponedeljek, 22. novembra, ob 18.00 bo odprtje razstave »Pripovedna prehajanja«, tržaškega slikarja Klavdija Palčiča, ob njegovi 70. letnici. Razstava bo na ogled do 12. decembra ob sledečem urniku: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Društvo Ars (Travnik 25): do 8. decembra je na ogled razstava Deziderija Švare z naslovom »Nenapisana pisma...«; Urnik: od torka do sobote med 8.30 in 12.30 ter med 15.00 in 19.00.

Galerija Metropolitana (Ul. Leoni 7): do 28. novembra je na ogled fotografska razstava z naslovom »Subject« goriškega fotografa Giovannija Assirellija. Urnik: med 16.00 in 20.00 uro, vstop prost.

KRMIN

Muzej teritorija: še danes, 21. novembra je na ogled razstava del Dore Bassi. Urnik: med 10.30 in 12.30 ter med 16. in 19. uro.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom: je na ogled razstava fotografij Marka Modica, z naslovom »Krasmosis« in slikarska regijska razstava JSKD z naslovom »Portreti«.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: od-

GLASBA - Svetovno znani didžej David Guetta bo sredi decembra "ozvočil" ljubljanske Stožice

V ljubljanski Areni Stožice bo v petek, 17. decembra, gostoval ta čas eden najbolj priljubljenih didžejev na svetu, Francoz David Guetta. Nazadnje ga je bilo v Sloveniji moč v živo poslušati novembra 2008, ko je navdušil Ambasado Gavioli v Izoli, od tedaj pa je njegova priljubljenost po svetu vse bolj rasla.

Avtor uspešnic "When Love Takes Over" (Kelly Rowland), "Sexy Bitch" (Akon), "I Gotta Feeling" (Black Eyed Peas), "Acapella" (Kelis), "Memories" (Kid Cudi), "Getting Over You" (ft. Chris Willis, Fergie & LMFAO), "The World Is Mine", "Just a Little More Love", "Stay", "How Soon Is Now", "Love Don't Let Me Go" in številnih drugih je eden tistih glasbenikov, ki so znamenovali leto 2010.

Doslej je v svoji karieri izdal štiri albume - "Just a Little More Love" (2001), "Guetta Blaster" (2004), "Pop Life" (2007) in "One Love" (2009), poleg tega pa se je podpisal pod številne izdaje DJ-kompilacij "F*** Me I'm Famous". Glasbo je začel "miksati" že kot najstnik, kasneje pa jo je vrtel po nočnih klubih v Parizu, piše na didžejevi uradni sple-

tni strani. Za svoje delo je že prejel nagrado grammy, je "hišni" didžej v ibiškem klubu Pacha, o njegovih priljubljenosti pa pričata tudi podatka o več kot 10 milijonih prijateljev na Facebooku ter preko 350 milijonov zadetkov na YouTubeu.

Guetta je predvsem z zadnjim albumom "One Love" postavil mejnik v razvoju plesno elektronske kulture in prodrl celo v klubsko sceno v ZDA. Mnogi ljubitelji elektronske glasbe mu sicer niso naklonjeni, saj naj bi bil preveč "pop", a kljub temu je velik hit kjerkoli se pojavi.

Kot uvod v decembrsko dogajanje s koncertom Davida Guette bo v Ambasadi Gavioli veselo že 27. novembra, ko bo glasbo vrtel David Morales. Na sporedu bo Fashion TV zabava. Plesno dogajanje bo zabelil ekstravagantni oblikovalec Miro Mišljen, ki za dlje časa zapušča slovensko modno sceno. V Gavioliju bo predstavil svojo linijo oblačil Miro Design. S celonočnim setom bo zbrane zabaval newyorški "gospod Modni" David Morales, prav tako prejemnik grammyja, ki je lani napolnil ljubljanski klub In-box. (STA)

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora - zaprta do nadaljnega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Kulturni dom: je na ogled razstava Danila Jejčiča.

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna in univerzitetna knjižnica: je na ogled razstava knjig: »Zakladi Univerzitetne knjižnice v Budimpešti ob njeni 450-letnici«.

Svetovni slovenski kongres (Cankarjeva cesta 1/IV): je na ogled razstava Roberta Faganela.

Slovenski Etnografski muzej: na ogled stalni razstavi: »Med naravo in kulturo« in »Jaz mi in drugi: podobe mojega sveta«. Na ogled je tudi razstava Petra Černeta, v kiparski Etnološki tematiki: »Videti, česar znanost ne vidi«.

Cankarjev dom (Prvo preddverje): do 25. novembra, ob 21. ljubljanskem mednarodnem filmskem festivalu - LIFFe razstava pod naslovom »Zarota molka«. Preplet filmske in fotografske ustvarjalnosti.



PRIMORSKIKIRIKI

VSako JUTRO NA VAŠEM DOMU

Vsem naročnikom sporočamo, da znaša znižana naročnina za leto 2011 **215,00 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2011**. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,70 evra!**

Vsi naročniki bodo časopis prejeli na dom brezplačno! Brezplačno bodo tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. Vsi novi in stari naročniki bodo prejeli **stenski koledar 2011**, darilo Zadruga Primorski dnevnik.

Bralce, ki niso še naročeni in vse zainteresirane osebe pa vabimo, da to storijo čimprej: PRIMORSKI DNEVNIK jim bomo namreč začeli dostavljati takoj, tako, da ga bodo do konca leta 2010 **vsako jutro na dom prejeli brezplačno!**



Znižano naročnino za leto 2011 se lahko plača do 31.1.2011:

z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

› na pošti na račun št. 11943347

› Pri naslednjih bančnih zavodih:

Banca Antonveneta Trst, ag. 8	št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670
Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici	št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860
Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst	št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289
Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst	št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197
Zadružna banka Doberdob in Sovodnje	št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102
Zadružna kraška banka	št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici



ZA INFORMACIJE:
Trst: 040 7786300
Gorica: 0481 533382
www.primorski.eu

